



IP Vision 38



Pan & Tilt IP Camera IPV38 / IPV38WE

Quick Start Guide (Using Internet Explorer Browser)

	User guide	2
	Bedienungsanleitung	14
	Gebruiksaanwijzing	25
	Användermanual	36
	Guide utilisateur	47
	Guía del usuario	58
	Manual do utilizador	69
	Manuale per l'utente	80

Conformity of Use

For carefree and safe use of this product, please read this manual and safety information carefully and follow the instructions. The unit is registered as a device that does not cause or suffer from radio-frequency interference. It is CE approved and it conforms with the Low Voltage Directory. The safety and installation instructions must be observed. Technical manipulation of the product or any changes to the product are forbidden, due to security and approval issues. Please take care to set up the device correctly - consult your user guide. Young children should use the device only under adult supervision. No guarantee or liability will be accepted for any damage caused due to incorrect use of the equipment supplied, other than indicated in this owner's manual.

SAFETY WARNINGS

- To prevent short circuits, this product (except if specified for outdoor usage) should only be used inside and only in dry spaces. Do not expose the components to rain or humidity.
- Only connect the adapter to the mains after checking whether the mains voltage is the same as the values on the rating labels. Never connect an adapter or power cord when it is damaged. In that case, contact your supplier. If there is any danger of a thunderstorm, it is a good precaution to unplug the power supply from the mains network in order to protect it from lightning. The same applies if the system is to be out of action for any length of time.
- Avoid strong mechanical tear and wear, extreme ambient temperatures, strong vibrations and atmospheric humidity.
- Do not disassemble any part of the product: the device contains live parts and no user-serviceable parts are inside. The product should only be repaired or serviced by qualified and authorized service personnel. Defected pieces must be replaced by original (spare) parts.
- *Batteries:* keep batteries out of the reach of children. Dispose of batteries as chemical waste. Never use old and new batteries or different types of batteries together. Remove the batteries when you are not using the system for a longer period of time. When inserting batteries be sure the polarity is respected. Make sure that the batteries are not short circuited and are not disposed in fire (danger of explosion).

In case of improper usage or if you have opened, altered and repaired the product yourself, all guarantees expire. The supplier does not accept responsibility in the case of improper usage of the product or when the product is used for purposes other than specified. The supplier does not accept responsibility for additional damage other than covered by the legal product responsibility.

1. Introduction

Thank you for purchasing this ebody product. With this product you can access your camera's live video feed from your web browser or through software on your computer, your tablet, or your smart phone.

2. Set Contents

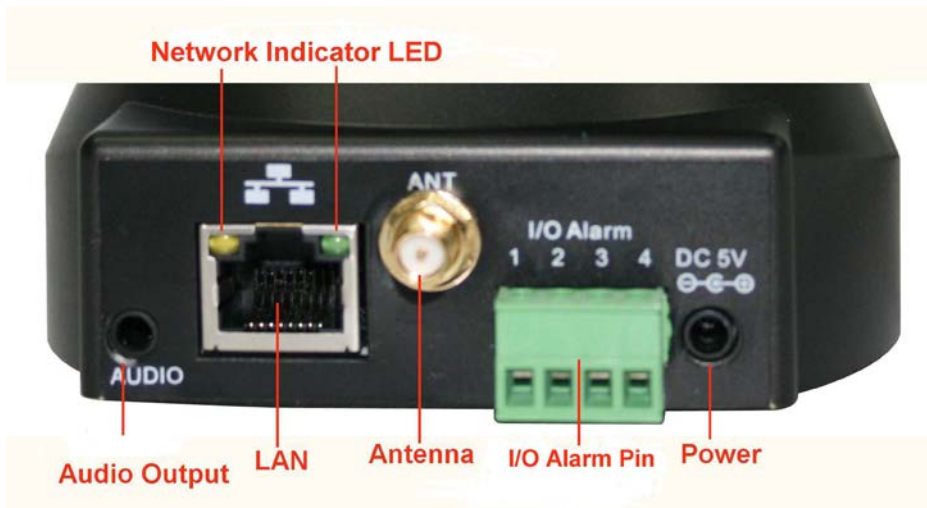
IP Camera	Wi-Fi Antenna
Quick Setup Guide	Power Supply
CD	Network Cable
Mounting bracket	

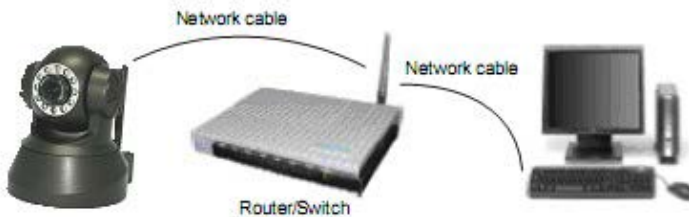
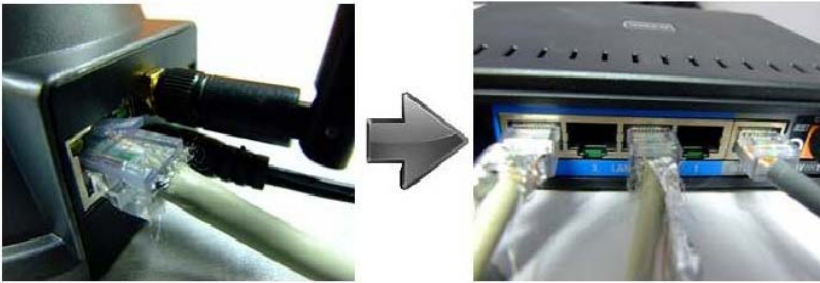
3. Setting up the device

Step 1: Hardware Installation

You need to set up your camera using a network cable (wired) first, before you can use it wirelessly, so let's start with plugging in the network cable. Plug one end of the network cable into the camera, and the other end into an empty port of your router/switch/modem.

Install the Wi-Fi antenna. Plug the power adaptor into the camera and into an AC outlet. Please note that your power supply will fit both the AC outlet and the Audio Output, please make sure you put it in the AC outlet, or your IP camera will not be powered.

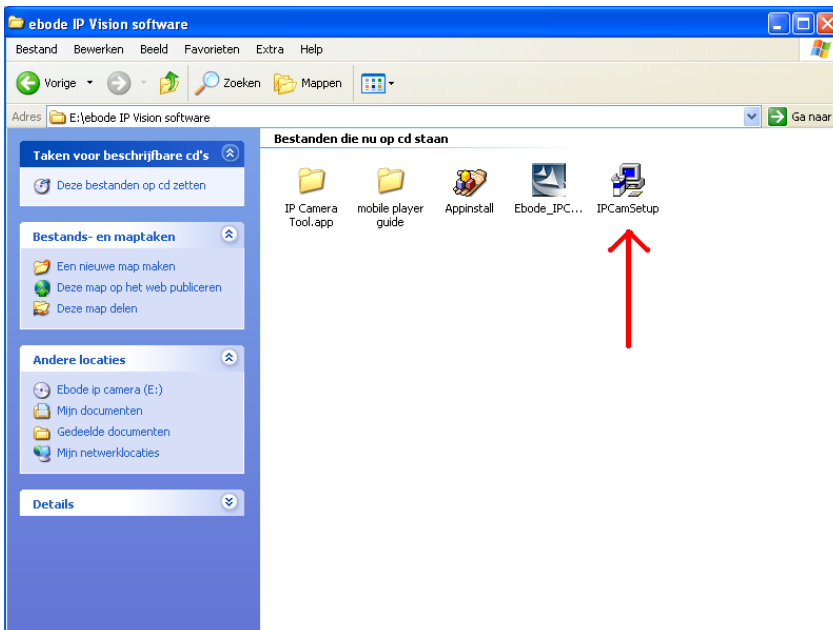
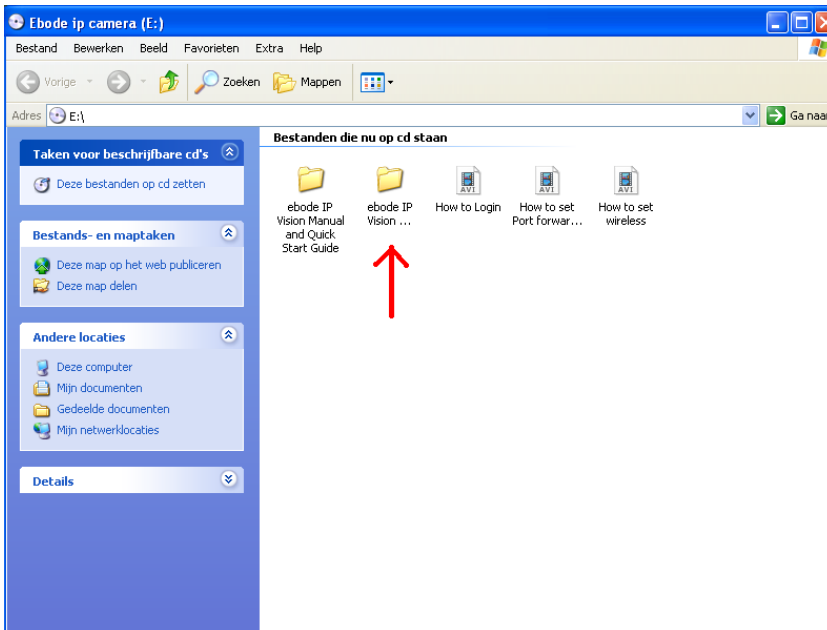




Step 2: Software Installation



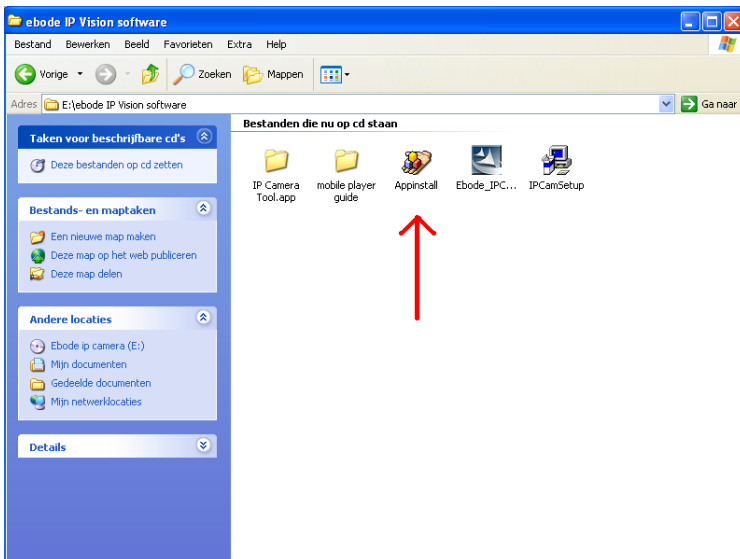
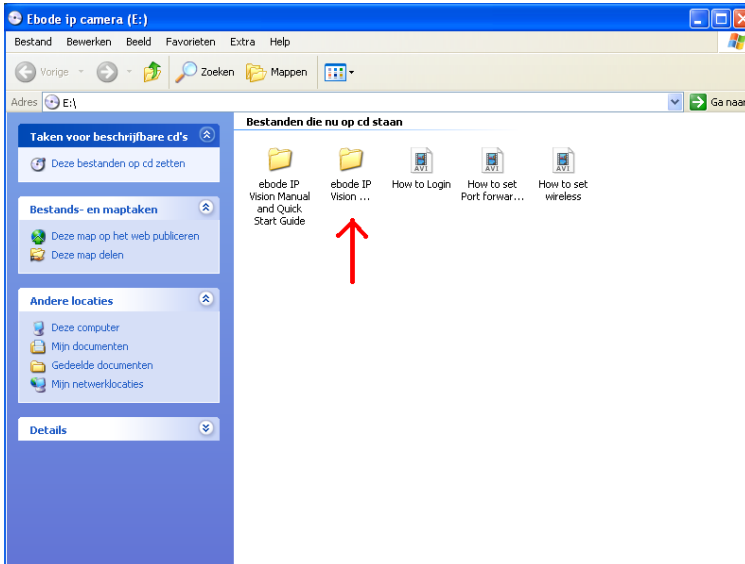
Install the IP Camera Tool:
Insert the CD into the laptop/computer and click "IPCamSetup.exe".
See the two pictures on the next page on where to find IPCamSetup.exe.



After following all steps of the installation, the icon "IP Camera Tool" will appear on your desktop.

If you are using MS Windows Internet Explorer, you will also need the ActiveX software app. Please take the following steps to install the software app. See the following pictures where to find the software.

ActiveX: Click “Appinstall.exe”—“Next”—“Install”—“Finish”.



WARNING: You might get a Windows Security Alert Popup. It will ask you to choose a setting for the firewall. Please make sure you choose the 'UNBLOCK' option. Your IP camera will not work without unblocking the firewall settings. If the Firewall is not Unblocked there will be no Live Video from the camera!

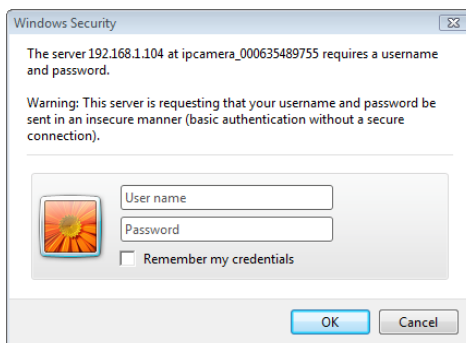
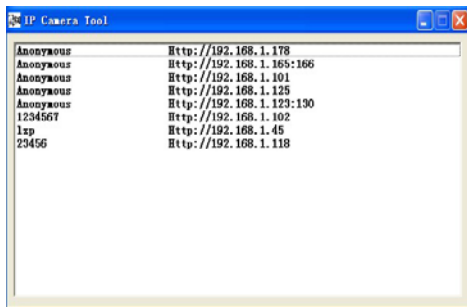


Step 3: Real-time Video Demonstration

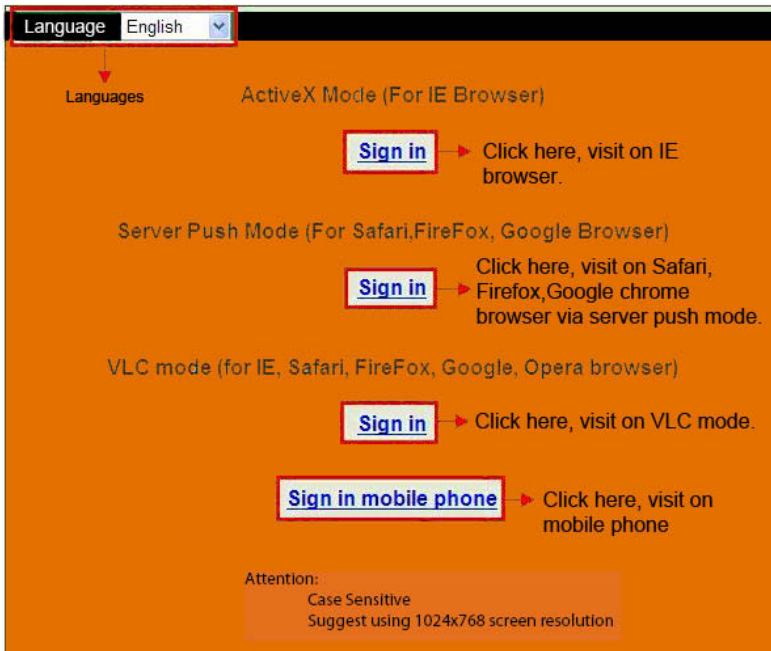
Login: Double click "IP Camera Tool" icon on your desktop, look for the IP address, choose the one for your camera, double click to go to IE login interface. It may take a few minutes before the IP address appears in the list.

Default username: admin

Password: no password, leave blank



Choose the language.



Choose the Sign In mode:

For IE (Internet Explorer) browser: choose ActiveX mode.

For Safari, Firefox, Google chrome browser: Chose Server Push Mode or VLC mode.

For Mobile phone: Chose sign in mobile phone mode.

Important:

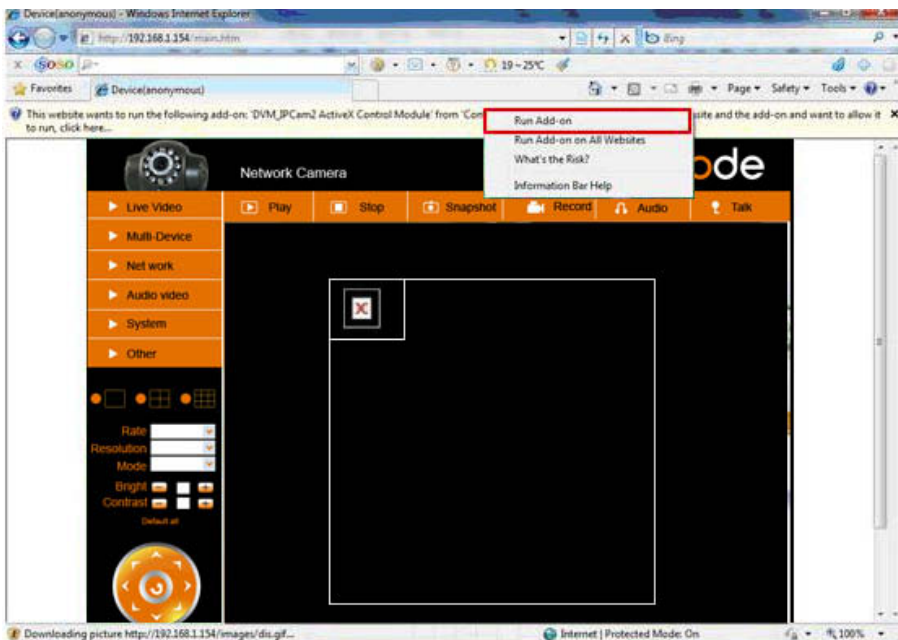
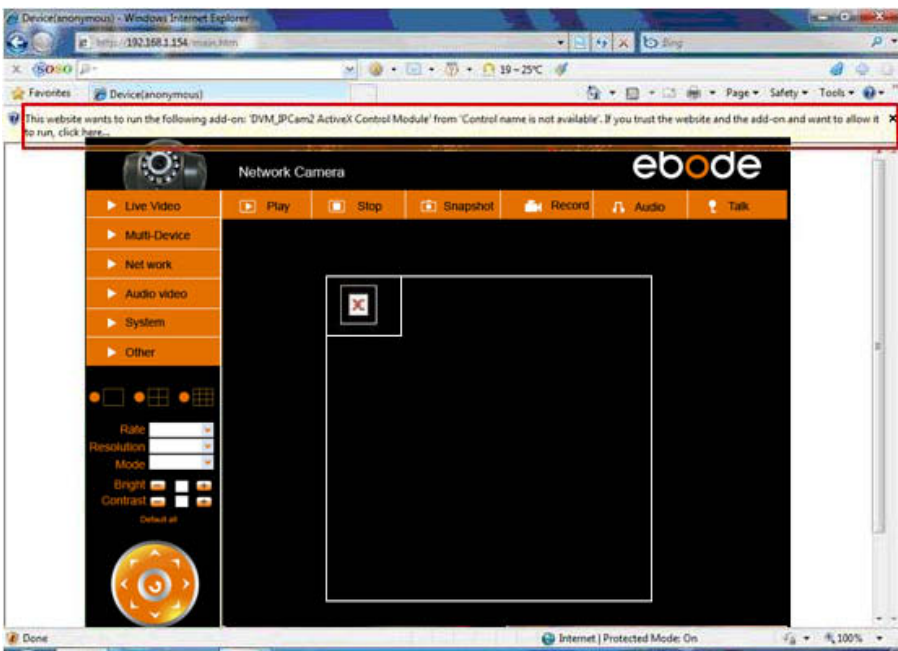
If there is no picture shown in your Internet Explorer Web Browser

If using IE (Internet Explorer) browser to connect to the camera for the first time, and there is no image displayed, there will be an ActiveX prompt in the top of the screen (see next pictures), please click the prompt and choose Run Add-on, refresh the IE browser, and login to the camera again, then you should be able to see live video.

Reminder:

Did you install the Appinstall.exe file from the CD from step 2?

If not you might have some certificate error in your web browser when trying to log in to the camera. Install the Appinstall.exe and please try to login again. If the Appinstal.exe didn't work please take the next step.



If there is an image please skip the following step

If there is still no live video after you run ActiveX, please try to enable the ActiveX options of Internet Explorer security settings, please take these steps:

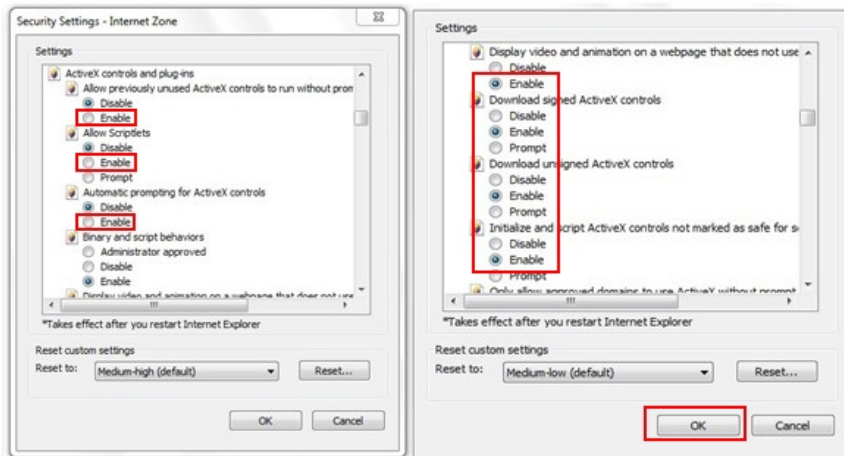
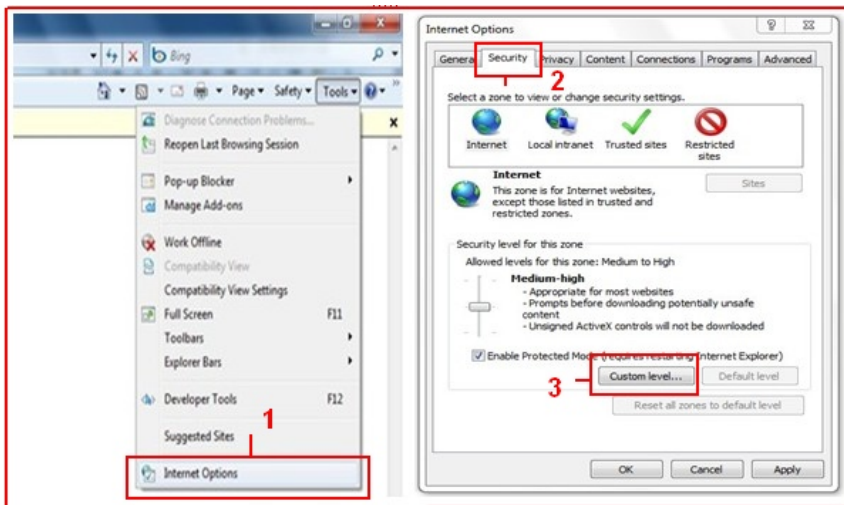
Close your computer's Firewall.

Change the ActiveX settings, open "Internet Explorer" browser and select "Tools" > "Internet Options" > "Security"> "Custom Level" > "ActiveX control and Plug-ins", all the ActiveX options should be set to be "Enable": Especially:

Enable: Download unsigned ActiveX controls

Enable: Initialize and script ActiveX controls not marked as safe

Enable: Run ActiveX controls and plug-ins



In Addition: you can also click “start” menu->“Internet Explorer”, choose “Internet Options to enter Security setting. If there is still no image, please close your anti-virus software, and then try steps 1 & 2 again. Please make sure that you unblocked the firewall when prompted during step 2 (see **WARNING**) . If not, check your Firewall software that the camera is not blocked.

Step 4: How to use your camera wireless

You should set up your camera using a network cable (wired) first before you can use it wirelessly. (See Hardware Installation).

Make sure your router is a wireless router.

Make sure the Wi-Fi antenna is installed.

Determine if there is encryption for the WLAN of your router, if there is encryption, note the key on paper, we will need it in the next steps. (Encryption is a term used for Password and type of wireless security)

Login to the camera, click “Network”>“Wireless Lan Settings”>“Scan”, please scan 2 times, then you will find your WLAN in the list. If there are multiple wireless Networks in the list, make sure you choose the right one, picking the wrong one will prevent the camera from working. Your Network name should be on the bottom of your router. Please note that the Network name could be changed by the installer of your router.

If there is no encryption (Password/Security), just click “Submit”, if there is an encryption, please input the following fields, then click “Submit”.

Encryption can be found on the bottom of the router or in the manual of the router. Please note that the Encryption could also be changed by the installer of the router.

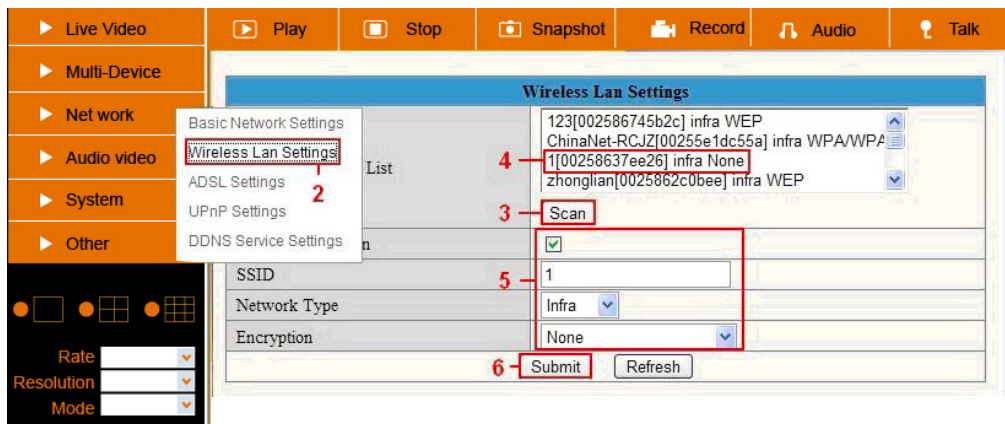
Steps explained:

Using Wireless Lan: check the box

SSID: is the name of the wireless router.

Network type: can also be found behind the SSID name in the Wireless Lan list.

Encryption: can also be found behind the SSID name in the Wireless Lan list, this is only the type of encryption used, the password of your Wireless Lan can be found on the bottom of your router if installed professional, you might also ask the person who installed your wireless router for the correct password.



Wireless Lan Settings	
Wireless Network List	123[002586745b2c] infra WEP ChinaNet-RCJZ[00255e1dc55a] infra WPA/WPA 1[00258637ee26] infra None hybf[001478661226] infra WEP Scan
Using Wireless Lan	☒
SSID	ChinaNet-RCJZ
Network Type	Infra
Encryption	WPA Personal (TKIP)
Share Key	
Submit Refresh	

After clicking submit, wait about 30 seconds, the camera will reboot, then unplug the network cable. In most cases you will need to login to the camera again. You can use the "IPCamera Tool" from step 3 for this or enter the Camera's IP address in your web browser.

In case you cannot find the IP Camera after 30 seconds rebooting please wait a little longer. If you still cannot find your Camera using the IPCamera Tool, there might be used a wrong type of Encryption or Password. Please also check that you selected the right SSID since the camera might also pick up more signals from other routers. Maybe from your neighbors?

To view the camera's image from outside the network, for example at work, school or at your friends or family's house, you need to setup some additional settings found in the full manual. Please go to step 3.6 UPnP Settings to set this up. **Important:** please make sure you reconnect your camera with your router via the network cable, before you start the UPnP setup.

There is a full version of the manual on the CD that comes with your camera, but we suggest you go to www.ebodeelectronics.eu for the latest version of the manual. We update this manual regularly.

For more details, support, FAQ and the full version of the manual or the "up to date" version of this Quick Start Guide, please visit our website at www.ebodeelectronics.eu.

Compatible Apps for mobile devices

Recently we introduced our own ebode app for the IP camera. With this app you can remotely view and control your ebode IP camera from your iPad®, iPhone® or iPod Touch®, wherever you are*.

Go to the App Store to download the [IPVision App](#) (€3,99)



FEATURES

- View the live video feed of your cameras
- Control the cameras in all 8 directions (if supported by the camera)
- Motion detection (only for cameras that support it): send mail on motion detection, set sensitivity, Quickly enable/disable the alarm
- Zoom in and out on the image by pinching (even when your camera doesn't support zoom)
- Fullscreen by rotating the device to a landscape position
- Fullscreen controls
- Swipe in fullscreen view to select another camera, this only works when not zoomed in (double tap to zoom to 100%)
- Take snapshots and save it to your camera roll
- Adjust brightness/contrast
- Mirror and flip is taken into account (so the controls will still work intuitively, even when the camera is mounted to a ceiling for example)
- Change camera resolution
- Adjust brightness and contrast
- Multiple camera support (up to 144 cameras)
- Mosaic view for showing 4 cameras (in landscape) and 6 cameras (in portrait) simultaneously
- Swipe in mosaic view to view more other cameras
- Possibility to lock PTZ controls and/or rotation
- iOS 4 tested and supported
- Taking full advantage of retina display on iPhone 4

SUPPORTED CAMERAS

Please note that this app is **ONLY** compatible with ebode MJPEG cameras, cameras of other brands are not supported.

*** NOTE THAT NOT ALL FEATURES WILL WORK WITH ALL CAMERA MODELS ***

*3G or wireless network connection required. For use outside your home network you'll need to setup port forwarding on your router, see the FAQ.

Also there is a free App available: The [CamViewer](#) from John McKerrell

Konformitätserklärung

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung und Sicherheitsinformationen für eine sorgenfreie und sichere Anwendung dieses Produktes. Das Gerät ist als Apparat registriert, welches keine Radio-Funkfrequenzen stört und auch von diesen nicht gestört wird. Es ist CE-bestätigt und erfüllt die Niederspannungsvorschriften. Die Bedienungsanleitung und die Sicherheitsinformationen müssen beachtet werden. Technische Manipulationen oder jegliche Veränderungen des Produktes sind aus Gründen der Sicherheit und der Konformitätserklärung verboten. Bitte beachten Sie die korrekte Anwendung des Produktes – lesen Sie die Bedienungsanleitung. Kleinkinder sollten dieses Gerät nur unter Aufsicht von Erwachsenen benutzen. Es wird keine Garantie oder Haftung für Schäden übernommen, die durch eine über diese Bedienungsanleitung hinausgehende inkorrekte Bedienung des Gerätes entstehen.

SICHERHEITSWARNUNGEN

- Um Kurzschlüsse zu vermeiden, darf dieses Produkt (außer wenn explizit für den Außenbereich spezifiziert) nur im Innenbereich und an trockenen Orten verwendet werden. Setzen Sie dieses Gerät nicht dem Regen oder Feuchtigkeit aus.
- Schließen Sie den Netzstecker nur an die Stromversorgung an, wenn Sie sich vergewissert haben, dass die Spannung der Stromversorgung den Werten des Netzteils entspricht. Verwenden Sie nie einen Stromstecker oder ein Stromkabel, wenn diese beschädigt sind. In diesen Fällen setzen Sie sich mit Ihrem Händler in Verbindung. Im Falle eines Gewitters ist es empfehlenswert, das Netzteil vom Stromnetz zu trennen, um dieses vor einem Blitzschlag zu schützen. Dies ist auch bei längerem Nichtgebrauch empfehlenswert.
- Vermeiden Sie starken Zug und Druck, extreme Umgebungstemperaturen, starke Erschütterungen und hohe Luftfeuchtigkeit.
- Zerlegen Sie kein Teil dieses Produktes: Dieses Gerät enthält gefährliche Spannungen und keine vom Anwender reparierbare Bestandteile. Dieses Produkt sollte nur von qualifizierten und autorisierten Personen repariert und instandgesetzt werden. Defekte Teile müssen durch Original (Ersatz-) Teile ersetzt werden.
- Batterien: Halten Sie Batterien außer Reichweite von Kindern. Entsorgen Sie Batterien als chemischen Abfall. Verwenden Sie niemals alte Batterien oder unterschiedliche Typen von Batterien. Entfernen Sie die Batterien, wenn Sie das System für eine längere Zeit nicht benutzen. Beachten Sie beim Einsetzen der Batterien die korrekte Polarität. Stellen Sie sicher, dass die Batterien nicht kurzgeschlossen sind und diese im Feuer entsorgt werden (Explosionsgefahr).

Im Falle unsachgemäßer Anwendung, oder wenn Sie das Produkt geöffnet, verändert oder selbst repariert haben, erlischt jegliche Garantie. Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung im Falle einer unsachgemäßen Anwendung oder wenn das Produkt für andere Zwecke als die genannten eingesetzt wird. Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung für zusätzlichen Schaden, der über eine Produkthaftung hinausgeht.

1. Einleitung

Vielen Dank für den Kauf des ebody IP Vision. Mit diesem Produkt können Sie auf Live-Bilder Ihrer Kamera über Ihren Web-Browser oder Software auf Ihrem Computer, Ihrem Tablet oder Ihrem Smartphone zugreifen.

Nachdem die Kamera konfiguriert ist, können Sie über jede dieser Methoden zugreifen:

1. Benutzen Sie das IPcam-Setup-Programm auf der beiliegenden CD und klicken Sie auf Ihre Kamera
2. Wenn Sie die Live-Bilder Ihrer Kamera betrachten, können Sie die Web-Adresse unter Ihren Favoriten speichern. Sie können dann die gespeicherte Favoriten-Adresse immer wieder benutzen, ohne das Set-up-Programm ausführen zu müssen.
3. Geben Sie in Ihrem Web-Browser die IP-Adresse Ihrer Kamera als neue Web-Adresse ein.
4. Um einen eigenen Namen wie „mylivingroom.dyndns“ zu verwenden, lesen Sie in der Gebrauchsanleitung, wie Dynamic DNS verwendet werden können.
5. Um auf Ihre Kamera über das Internet oder über ein Handy via 3G/4G zuzugreifen, benutzen Sie die Software oder lesen Sie in der Gebrauchsanleitung, wie Ihr Router zur Port-Weiterleitung konfiguriert werden kann.

2. Inhalt

Drahtlose IP-Kamera

Quick Setup Guide

CD

Befestigungshalterung

Wi-Fi Antenna

Gleichstrom-Netzteil

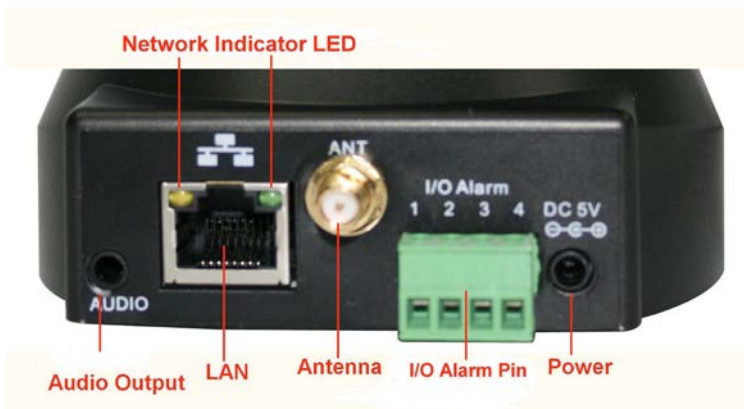
Netzwerk Kabel

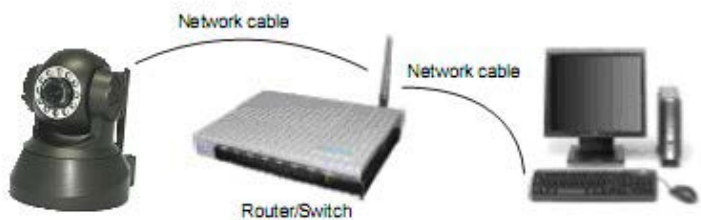
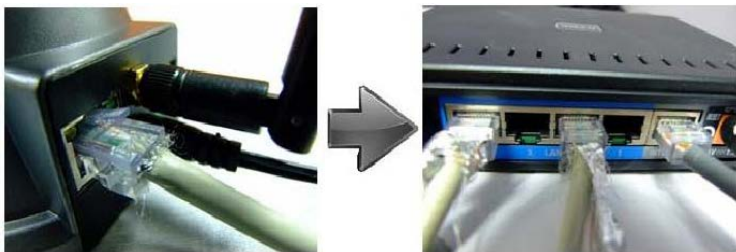
3. Installation

Schritt 1: Hardware Installation

Bevor die Kamera kabellos benutzt werden kann, muss sie unter Benutzung eines Netzwerk-Kabels konfiguriert werden, also lasst uns mit dem Einstecken des Netzkabels starten. Verbinden Sie das Netzkabel mit der Kamera, das andere Ende an einen freien Port des Router / Switch.

Installieren Sie die Wi-Fi-Antenne. Verbinden Sie das Netzteil mit der Kamera. Beachten Sie, dass der Adapter sowohl in den Eingang (rechts) und in den Eingang (links) passt, stellen Sie sicher dass sie diese richtig anschliessen, da sonst die Kamera keinen Strom bekommt.

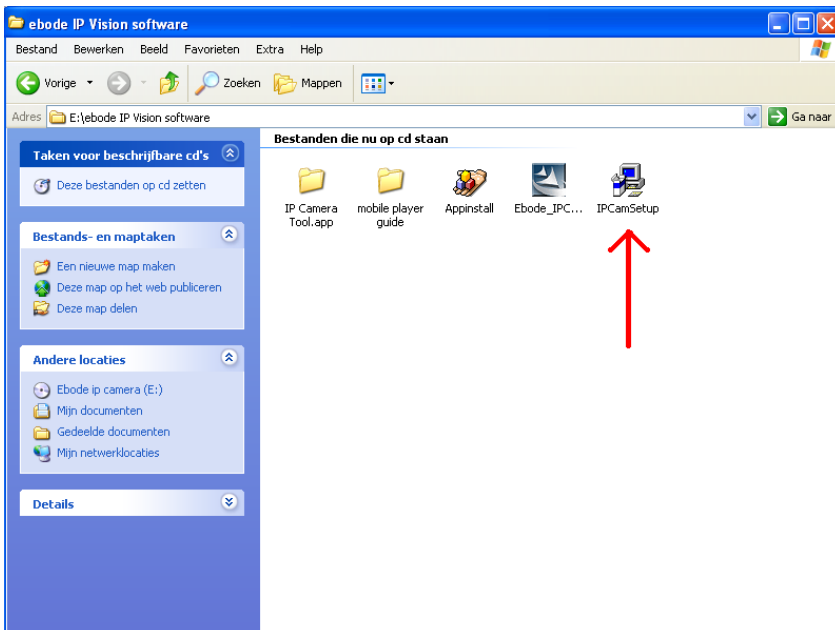
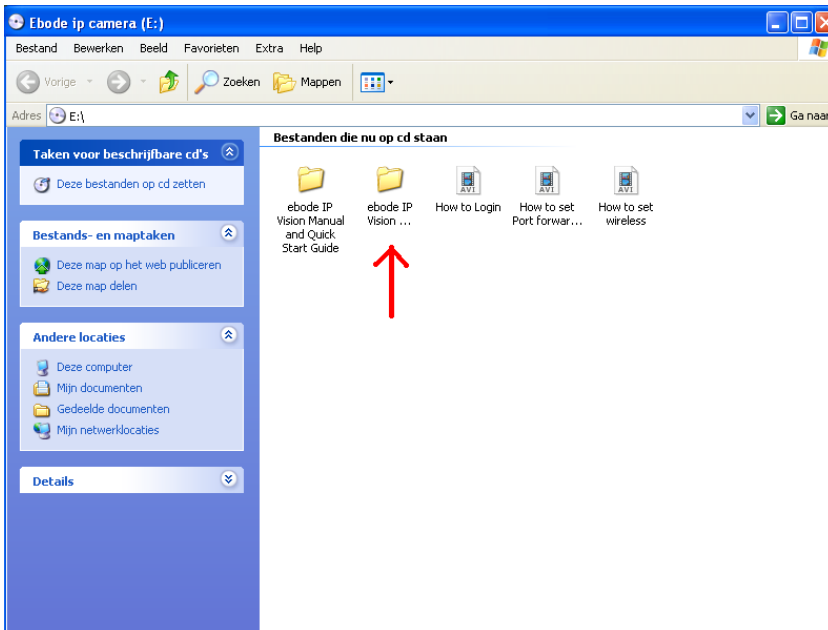




Schritt 2: Software Installation



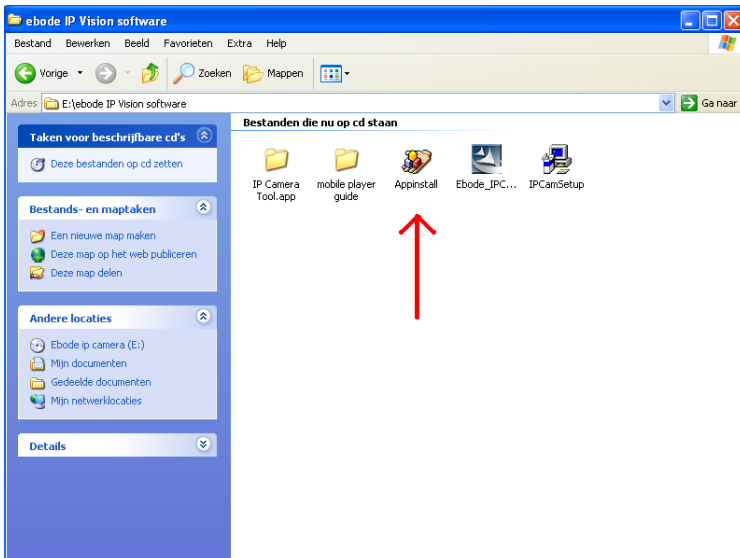
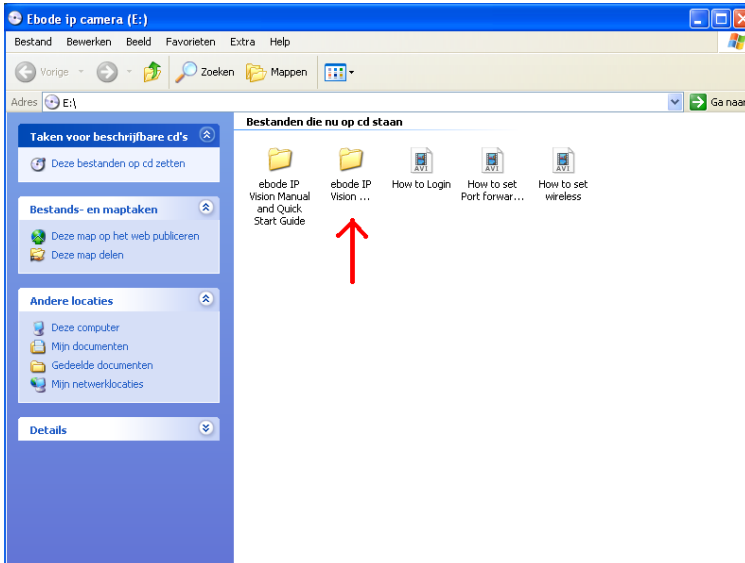
Installieren Sie die IP Kamera Tool:
 Legen Sie die CD in den Laptop/Computer und klicken Sie auf "IPCamSetp.exe".
 Siehe die beiden folgenden Bildern, wo Sie IPCamSetp.exe finden.



Nachdem Sie alle Schritte der Installation, erscheint das Icon "IP Camera Tool" auf dem Desktop.

Wenn Sie Windows verwenden, müssen Sie auch das ActiveX-Software App. Installieren. Führen Sie zur Installation die folgenden Schritte aus. Die 2 folgenden Bilder zeigen, wo Sie die richtigen Dateien finden können:

ActiveX: Click “Appinstall.exe”—“Next”—“Install”—“Finish”.



Warnung: Es kann ein Windows Security Alert Popup erscheinen. Dieses Popup fragt Sie nach Ihrer Firewall-Einstellung. Achten Sie darauf, dass Sie die "Blockierung aufheben"-Option wählen. Ihre IP-Kamera wird anders nicht funktionieren.

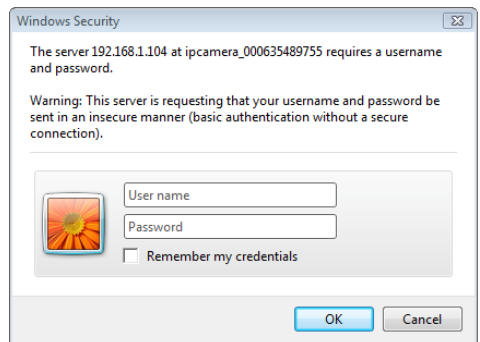
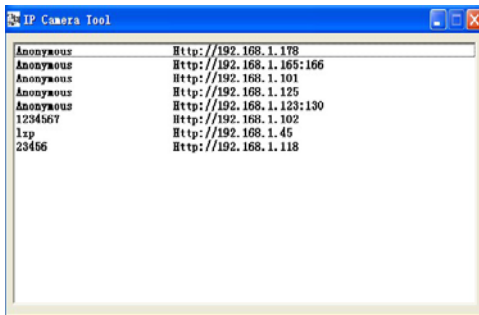


Schritt 3: Konfigurationsanleitung

Login: Doppelklicken Sie auf das "IP Camera Tool" Icon auf dem Desktop, suchen Sie die IP-Adresse, wählen Sie eine Kamera und doppelklicken Sie darauf, um zum IE Login Interface zu gelangen. Es kann einige Minuten dauern, bevor die IP-Adresse in der Liste erscheint.

Standard-Benutzername: admin

Passwort: kein Passwort, bitte freilassen



Wählen Sie die Sprache



Wählen Sie den Betriebsmodus:

IE (Internet Explorer) Browser: Wählen Sie den ActiveX Modus.

Safari, Firefox, Google Chrome Browser: Server Push Modus/VLC Modus

Mobiltelefon: Geben Sie den Mobiltelefon Modus ein.

Wichtig!:

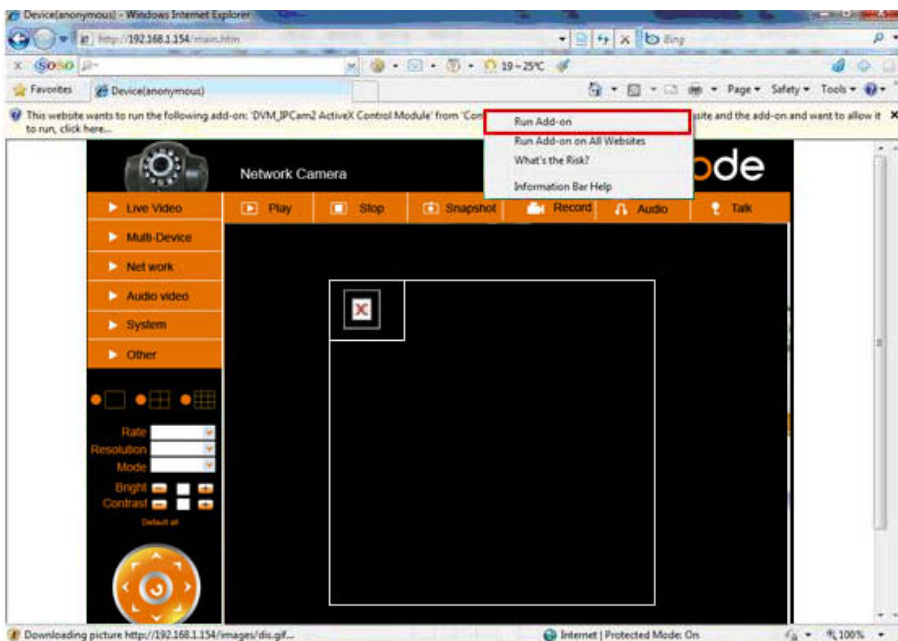
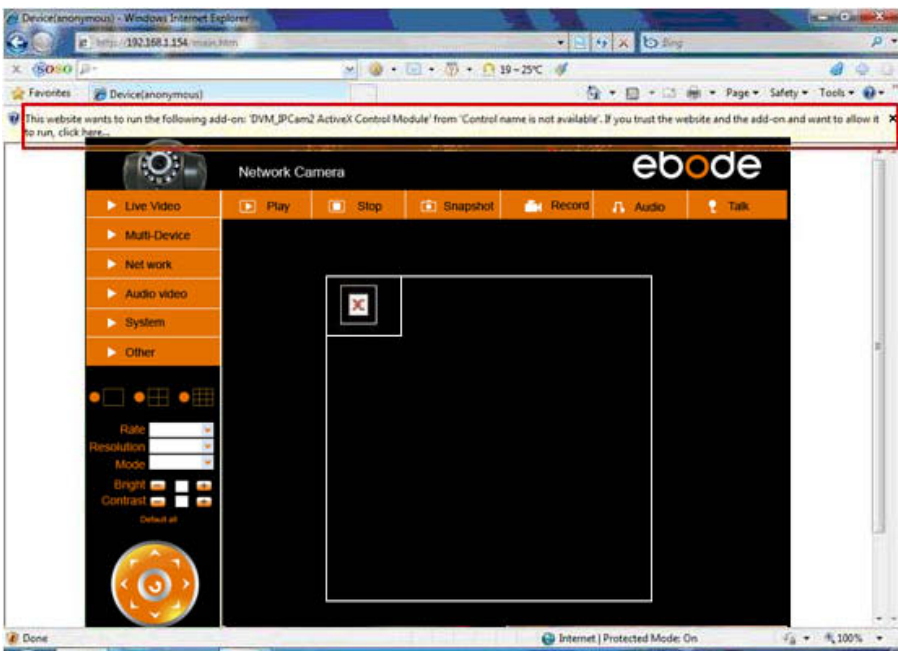
ActiveX Einstellungen für Internet Explorer Browser

Wenn Sie einen IE Browser benutzen, um die Kamera das erste Mal anzuschließen, ist es möglich, dass auf dem Bildschirm kein Bild erscheint (siehe folgende Bilder). Klicken Sie dann auf die ActiveX Anzeige und wählen Sie Run Add-on, aktualisieren Sie das IE Interface und melden Sie die Kamera wieder an und Sie sehen das Live-Video.

Zur Erinnerung:

Haben Sie die appinstall.exe-Datei von der CD installiert, wie in den vorherigen Schritten beschrieben?

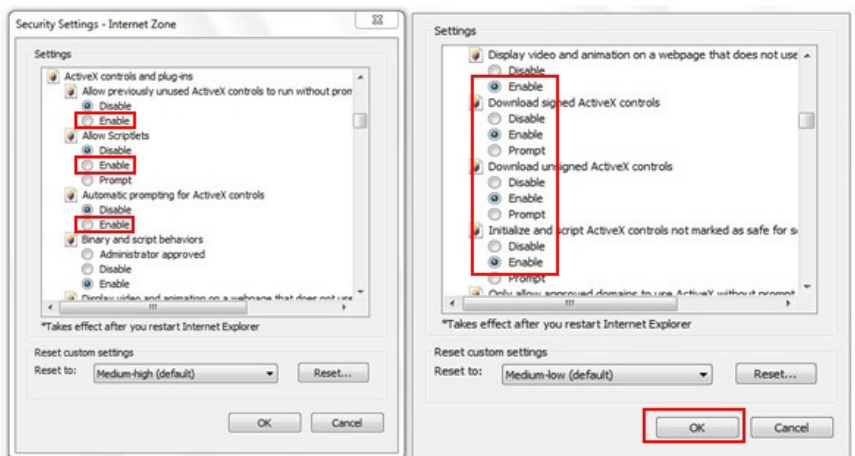
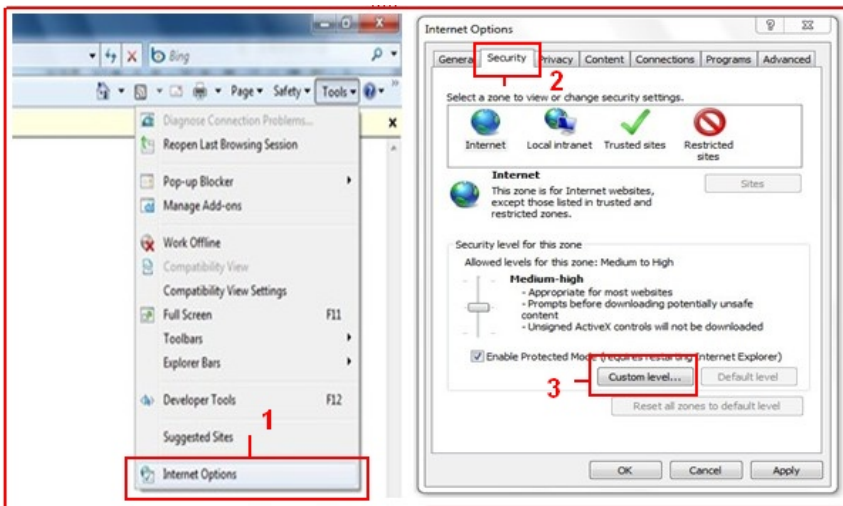
Wenn Sie dies (noch) nicht getan haben, erhalten Sie eine Fehlermeldung auf Ihrem Bildschirm, wenn Sie die Kamera anmelden.



Wenn Sie ein Bild haben, können Sie diesen Schritt überspringen.

Falls nach der ActiveX Ausführung immer noch kein Live-Video zu sehen ist, versuchen Sie bitte, die ActiveX Optionen der IE Sicherheitseinstellungen zu aktivieren. Führen Sie hierzu die folgenden Schritte durch:

Heben Sie den Firewall Ihres Computers auf. Ändern Sie die ActiveX Einstellungen, "IE" browser > "Tool" > "Internet Options" > Security > "Custom Level" > "ActiveX control and Plug-ins", alle ActiveX Optionen sollten mit "Enable" markiert sein, insbesondere:
Enable: Download unsigned ActiveX controls
Enable: Initialize and script ActiveX controls not marked as safe
Enable: Run ActiveX controls and plug-ins



Wenn es immer noch kein Bild gibt, schließen Sie bitte Ihre Antivirus-Software und versuchen

Sie dann Schritt 1 und 2 nochmal. Bitte stellen Sie sicher, dass Ihre Firewall Schritt 2 nicht blockiert (siehe vorherige Warnung). Wenn Sie es nicht bereits getan haben, überprüfen Sie, ob Ihre Firewall-Software die Kamera blockiert.

Schritt 4: Drahtlose Einstellungen vornehmen

Bevor die Kamera kabellos benutzt werden kann, muss sie unter Benutzung eines Netzwerk-Kabels konfiguriert werden (s. Hardware-Installation)

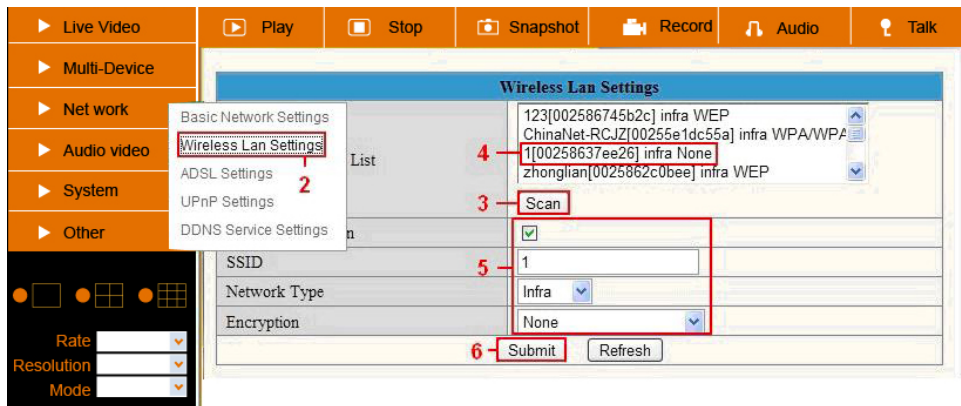
1. Vergewissern Sie sich, dass der Router drahtlos ist.
2. Vergewissern Sie sich, dass die Wi-Fi Antenne installiert ist.
3. Überprüfen Sie, ob es eine Verschlüsselung des WLAN-Routers gibt. Wenn es eine Verschlüsselung gibt, bewahren Sie diese auf, wir benötigen sie in den nächsten Schritten. (Encryption/Verschlüsselung ist ein Begriff für Passwörter und verschiedene Arten von Wireless-Sicherheit).
4. Melden Sie die Kamera an und klicken Sie auf "Network">"Wireless Lan Settings">"Scan". Scannen Sie bitte zweimal. Danach finden Sie das WLAN in der Liste und wählen dasjenige aus, das Sie benutzen.
5. Wenn es keine Verschlüsselung gibt, klicken Sie einfach auf "Submit", und wenn eine Verschlüsselung vorliegt, machen Sie die folgenden Eingaben in den Feldern und klicken dann auf "Submit".

Wireless LAN verwenden: aktivieren Sie das Kontrollkästchen

SSID ist der Name des WLAN-Routers.

Netzwerk-Typ: Hinter dem SSID-Namen in der Wireless-LAN-Liste zu finden.

Verschlüsselung: Wird auch hinter dem SSID-Namen in der Liste Wireless Lan gefunden. Dies ist die Art der Verschlüsselung, die verwendet wird. Das Passwort Ihres Wireless LAN ist an der Unterseite des Routers zu finden, wenn er professionell installiert ist. Ansonsten fragen Sie die Person, die den Router installiert hat, nach dem richtigen Passwort.



Wireless Lan Settings	
Wireless Network List	123[002586745b2c] infra WEP ChinaNet-RCJZ[00255e1dc55a] infra WPA/WPA 1[00258637ee26] infra None hybf[001478661226] infra WEP Scan
Using Wireless Lan	☒
SSID	ChinaNet-RCJZ
Network Type	Infra
Encryption	WPA Personal (TKIP)
Share Key	
Submit Refresh	

6. Warten Sie ca. 30 Sekunden, bis die Kamera neu startet, und ziehen Sie dann das Netzkabel ab. In den meisten Fällen müssen Sie sich erneut anmelden auf der Kamera. Sie können das Tool in Schritt 3 verwenden oder die IP-Adresse der Kamera in Ihren Browser eingeben.

Wenn Sie nach einem Neustart nach 30 Sekunden die Kamera noch nicht finden können, warten Sie bitte ein wenig länger. Wenn Sie die Kamera dann immer noch nicht finden können, nutzen Sie das IP-Kamera-Werkzeug, es wurde wahrscheinlich eine falsche Art von Verschlüsselung oder ein falsches Passwort verwendet. Bitte stellen Sie sicher, dass Sie die richtige SSID verwenden, u.U. holt sich die Kamera andere Signale vom Router. Vielleicht die Ihres Nachbarn?

Um Bilder von der Kamera außerhalb des Netzes anzuzeigen, wie z.B. von der Arbeit, der Schule oder bei Freunden zu Hause, werden Sie einige zusätzliche Optionen benötigen. Weitere Informationen finden Sie im Handbuch. Durch Schritt 3,6 UPnP-Einstellungen können Sie das ändern. Wichtig: Achten Sie auf den Anschluss der Kamera an den Router über das Netzkabel, bevor Sie die UPnP-Einstellung starten!

Es ist eine vollständige Version des Handbuchs auf der CD enthalten, aber wir beraten Sie gerne auf unserer Website www.ebodeelectronics.eu auf der Suche nach der neuesten Version des Handbuchs. Wir aktualisieren es regelmäßig.

Kompatibel App für mobile Gerätes:

Kürzlich haben wir unser eigenes ebode App für das IP-Kamera eingeführt. Mit dieser App können Sie anzeigen und steuern Ihre ebode IP-Kamera von Ihrem iPad®, iPhone® oder iPod Touch®, wo immer Sie sind (Eine Übersicht aller Features finden Sie auf Seite 13).

Gehen Sie zum App Store, um die [IPVision App](#) (3,99 €) herunterzuladen. Auch gibt es eine kostenlose App zur Verfügung: Die [CamViewer](#) von John McKerrell.

Für mehr Details sehen Sie bitte in der kompletten Gebrauchsanleitung nach unter:
www.ebodeelectronics.eu.

Gebruiksaanwijzing

Lees voor een zorgeloos en veilig gebruik van dit product deze handleiding en de veiligheidsinformatie zorgvuldig door en volg deze op. Dit apparaat is gefabriceerd en goedgekeurd in overeenstemming met de CE-richtlijnen. Raadpleeg voor correct gebruik deze gebruikershandleiding. Technische veranderingen of andere aanpassingen van het product zijn niet toegestaan om redenen van veiligheid en keuringen. Om een juiste installatie te waarborgen dient u de gebruikershandleiding goed door te nemen.

Gebruik van dit apparaat door kinderen alleen onder toezicht van een volwassene. Dit apparaat moet worden gebruikt volgens de aanwijzingen in deze handleiding en is niet geschikt voor andere doeleinden.

SAFETY WARNINGS

- Om kortsluiting te voorkomen, dient dit product (tenzij anders aangegeven) uitsluitend binnenshuis gebruikt te worden, en alleen in droge ruimten. Stel de componenten niet bloot aan regen of vocht.
- Sluit de netadapter pas op het lichtnet aan nadat u hebt gecontroleerd of de netspanning overeenkomt met de waarde die op de typeplaatjes is aangegeven. Sluit een netadapter of netsnoer nooit aan wanneer deze beschadigd is. Neem in dat geval contact op met uw leverancier. Om schade door blikseminslag te voorkomen, moeten de apparaten bij onweer van het net losgekoppeld worden. Hetzelfde geldt wanneer het product voor lange tijd niet gebruikt wordt.
- Vermijd overmatige mechanische slijtage en schade, extreme temperaturen, sterke vibraties en hoge luchtvochtigheid.
- Het product nooit openmaken: de apparatuur bevat onderdelen waarop levensgevaarlijke spanning staat, en er zijn geen onderdelen die zelf vervangen kunnen worden. Laat reparatie of service alleen over aan deskundig personeel. Defecte onderdelen enkel en alleen vervangen met originele (reserve) onderdelen.
- *Batterijen:* houd batterijen buiten bereik van kinderen. Lever batterijen in als klein chemisch afval. Gebruik nooit oude en nieuwe batterijen of verschillende typen batterijen door elkaar. Verwijder de batterijen wanneer u het systeem langere tijd niet gebruikt. Let bij het inleggen van de batterijen op de polariteit (+ / -): verkeerd inleggen kan explosiegevaar opleveren.

Bij oneigenlijk gebruik, zelf aangebrachte veranderingen of reparaties, komen alle garantiebepalingen te vervallen. De leverancier aanvaardt geen productaansprakelijkheid bij onjuist gebruik van het product of door gebruik anders dan waarvoor het product is bestemd. De leverancier aanvaardt geen aansprakelijkheid voor volgschade anders dan de wettelijke productaansprakelijkheid.

1. Introductie

Bedankt voor uw aankoop van dit ebody product. Met dit product heeft u toegang tot de live video feed van uw camera die aangesloten is op uw web browser of via software op uw computer, tablet of smart phone.

Als de camera éénmaal geconfigureerde is, heeft u toegang tot uw camera via één van onderstaande methodes:

1. Gebruik het IPcam setup programma op de bijgesloten CD en klik op uw camera
2. Als u de beelden op uw camera aan het bekijken bent, dan kunt u het web adres opslaan onder favorieten. Dan kunt u deze gebruiken zonder elke keer het IPcam setup programma op te starten.
3. Typ het IP adres van uw camera in uw web browser als een nieuw web adres
4. Voor een gebruiksvriendelijke naam, zoals 'mylivingroom.dyndyns.org' kunt u in de volledige handleiding meer informatie vinden over het configureren van uw camera met dynamische DNS.
5. Om uw camera via het Internet te bekijken, of met een mobiele telefoon via een 3G/4G connectie, kunt u de software gebruiken, of in de handleiding kijken hoe u uw router en poort forwarding kunt instellen.

2. Kit inhoud

Draadloze IP Camera
Quick Start Guide
CD
Bevestigingssteun

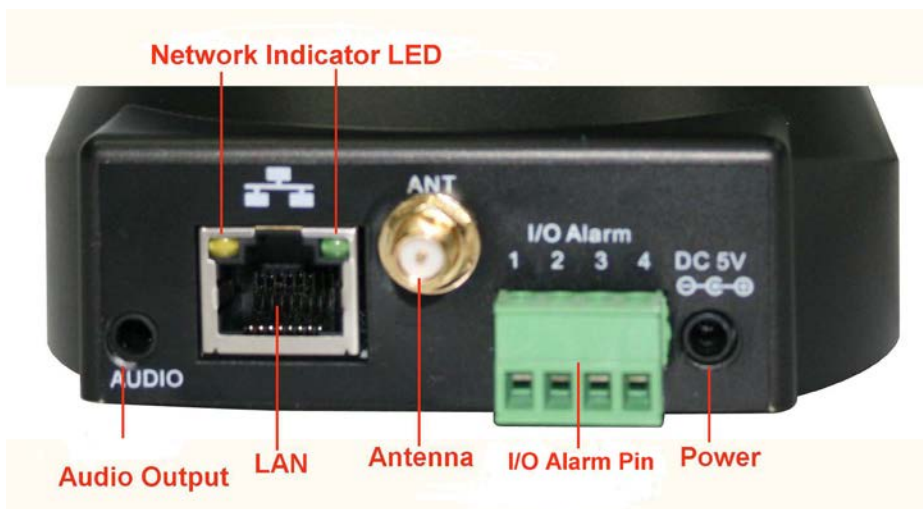
Wi-Fi Antenna
Voedingsadapter
Netwerk Kabel

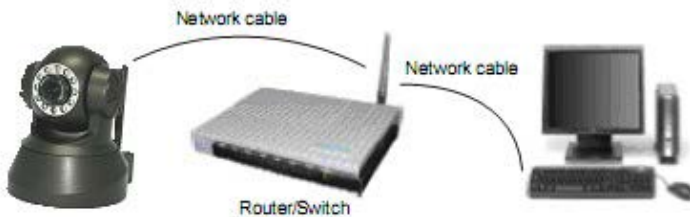
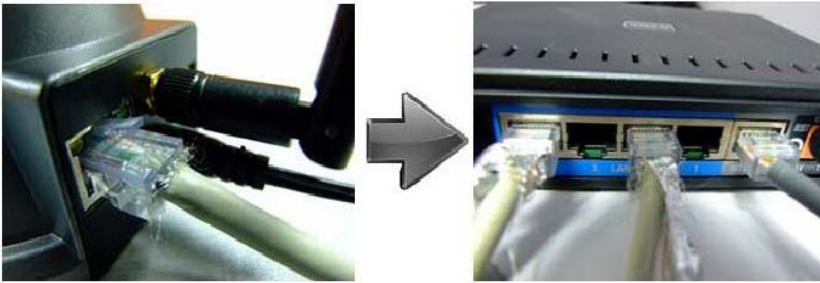
3. Het apparaat instellen

Stap 1: Hardware Installatie

Volg de onderstaande instructies stap voor stap om de camera te installeren. U moet eerst uw camera met de netwerkkabel (bedraad dus) installeren, voordat u deze draadloos kunt gebruiken. Sluit het ene uiteinde van de netwerkkabel aan op de camera en het andere uiteinde op een lege poort op uw kabel/ADSL modem of netwerk router / switch.

Installeer de Wi-Fi antenne. Sluit de voedingsadapter aan op de camera en stop de adapter in het stopcontact. Let op, de voedingsadapter past in zowel de AC Outlet (rechts) als in de Audio Out (links), let erop dat u deze juist aansluit, anders zal de camera geen stroom krijgen.





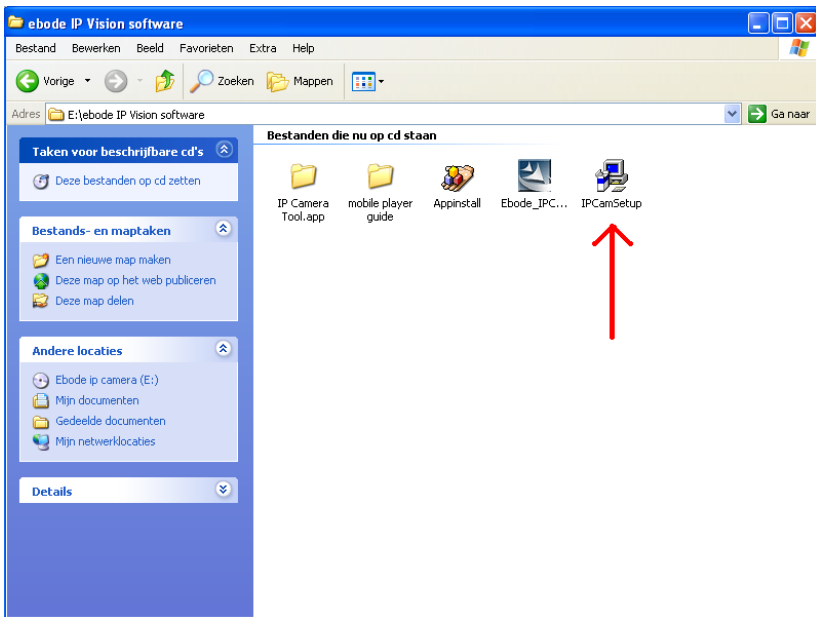
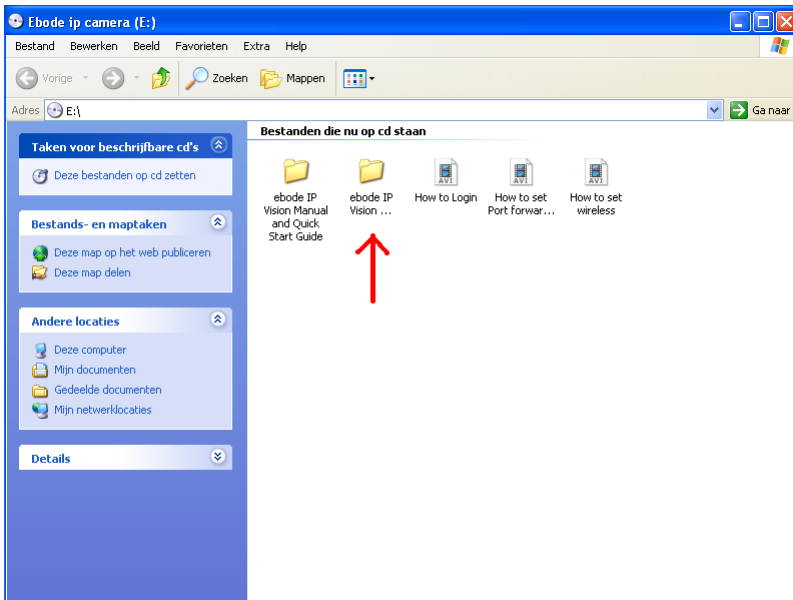
Stap 2: Software Installatie



Installeer de IP Camera Tool:

Plaats de CD in de laptop/computer en klik op "IPCamSetup.exe"

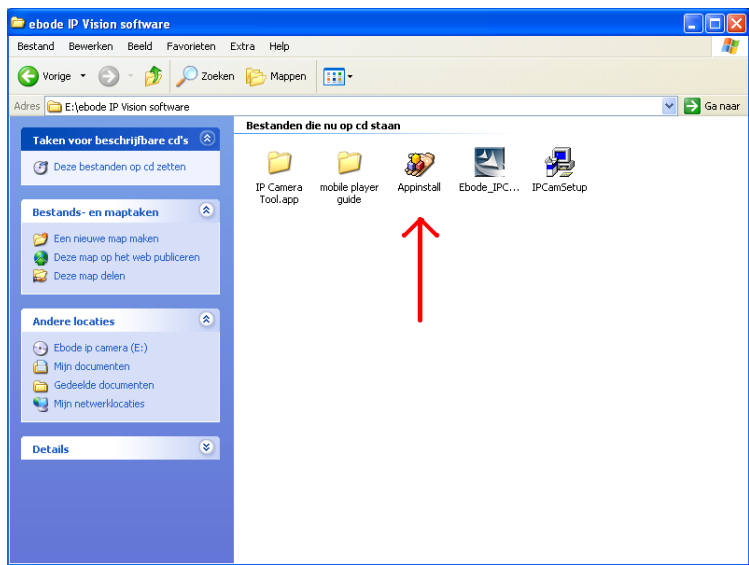
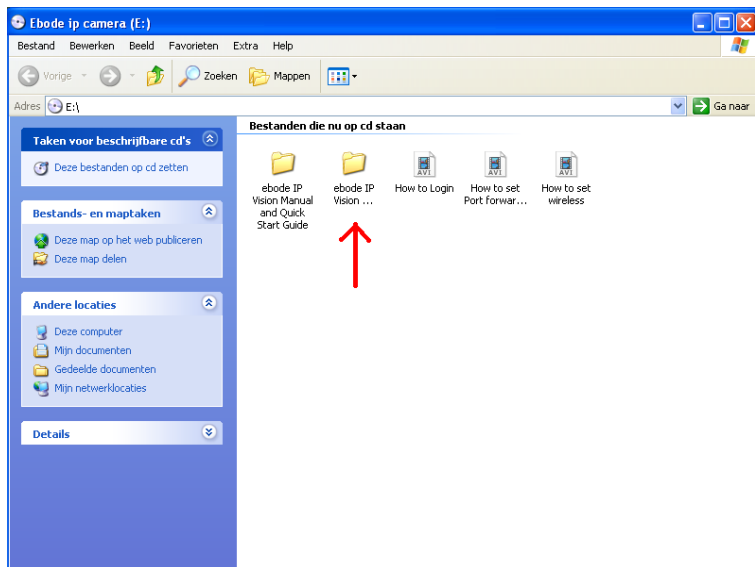
Zie de 2 afbeeldingen op de volgende pagina waar u "IPCamSetup.exe" kunt vinden.



Nadat alle stappen van de installatie zijn doorlopen, zal het icoontje “IP Camera Tool” op het bureaublad worden getoond.

Als u Windows gebruikt, heeft u ook de ActiveX software app nodig. Neem de volgende stappen om dit te installeren. De 2 afbeeldingen hieronder laten zien waar u de juiste bestanden kunt vinden.

ActiveX: Click “Appinstall.exe”—“Next”—“Install”—“Finish”.



Waarschuwing:

Er kan een Windows Security Alert Popup verschijnen. Deze popup vraagt u een setting voor uw firewall te kiezen. Let erop dat u de 'Blokking opheffen' optie kiest. Uw IP camera zal anders niet werken.

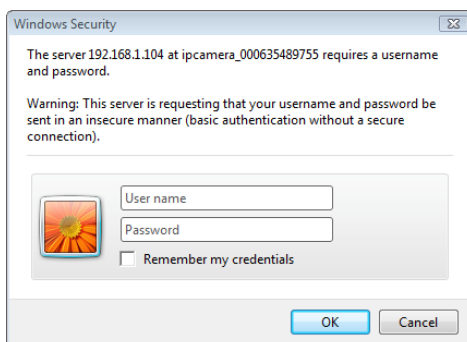
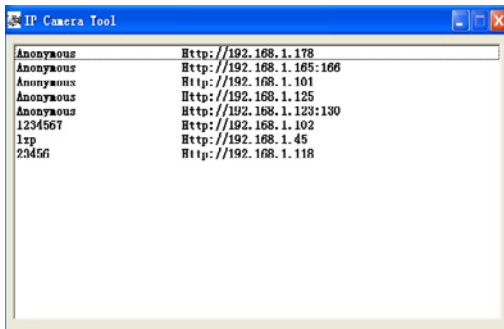


Stap 3: Real-time Video Demonstratie

Login: Dubbelklik op het "IP Camera Tool" icoontje op uw bureaublad, kijk naar het IP adres, en kies degene voor uw camera. Dubbelklik op het icoontje om naar de IE login interface te gaan. Het kan een paar minuten duren voordat het IP adres in de lijst verschijnt.

Standaard gebruikersnaam: admin

Wachtwoord: geen wachtwoord, dit veld leeg laten



Kies de gewenste taal.



Kies één van de volgende opties:

Voor Internet Explorer browsers kies ActiveX modus

Voor Safari, Firefox, Google Chrome browser, kies Server Push Mode of VLC modus.

Voor mobiele telefoons, kies mobile phone modus.

Belangrijk:

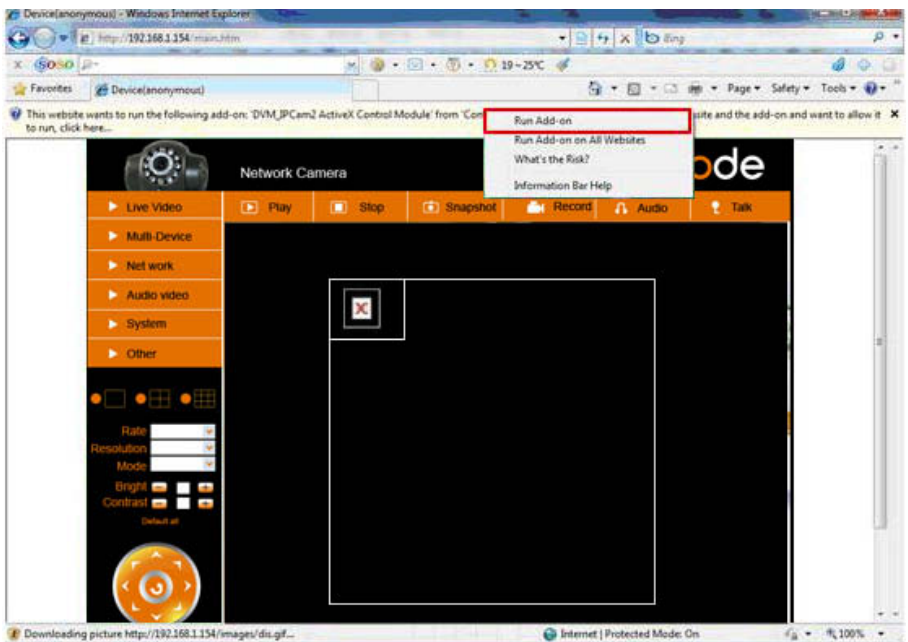
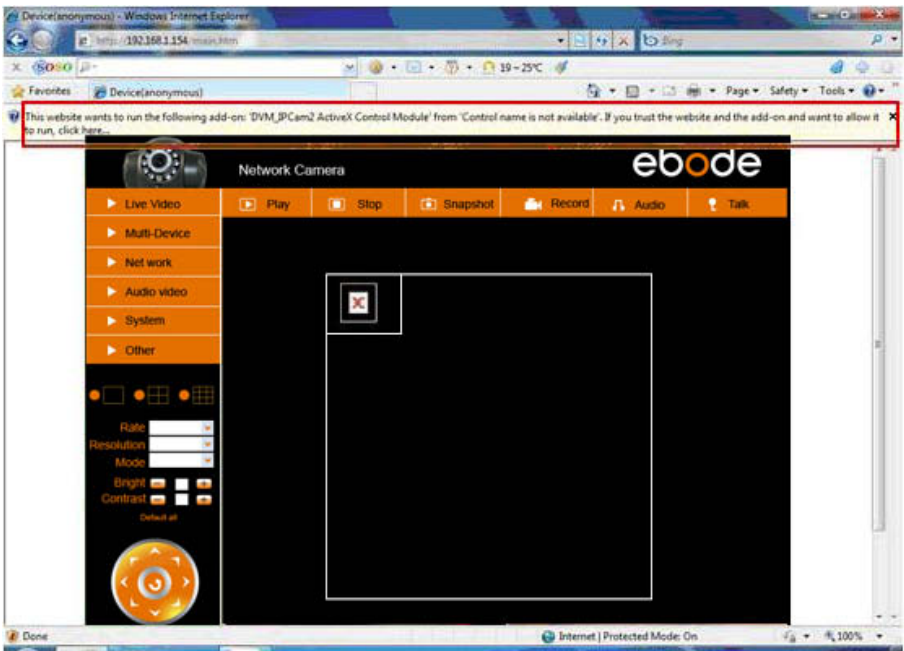
Als de Internet Explorer (IE) browser geen beeld laat zien

Als u een IE browser gebruikt om de camera voor de eerste keer aan te sluiten, en er is geen beeld, dan is er een ActiveX melding bovenaan uw scherm (zie volgende afbeeldingen). Klik op de melding en kies 'Run Add-on', dan kunt u de IE browser verversen (klik F5). Daarna kunt u opnieuw inloggen op de camera, en zou u live video moeten zien.

Herinnering:

Heeft u het Appinstall.exe bestand van de CD geïnstalleerd, zoals in de vorige stappen beschreven staat?

Als u dit (nog) niet gedaan heeft, kunt u een error in uw scherm krijgen wanneer u probeert in te loggen op de camera.



Als u wel beeld heeft kunt u deze stap overslaan.

Als u nog steeds geen live beeld heeft nadat de update is uitgevoerd, dan kunt u de Active X opties aanzetten van uw Internet Explorer beveiligingsinstellingen. Dat doet u op de volgende manier:

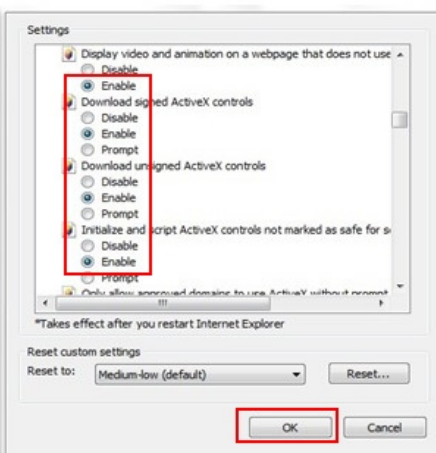
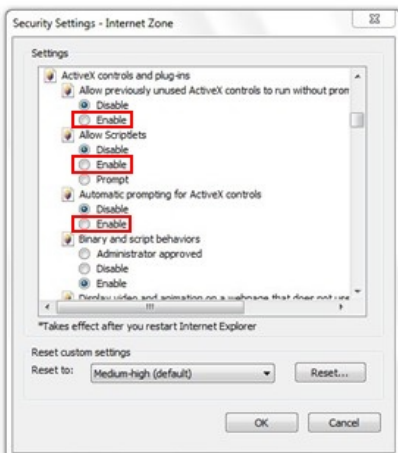
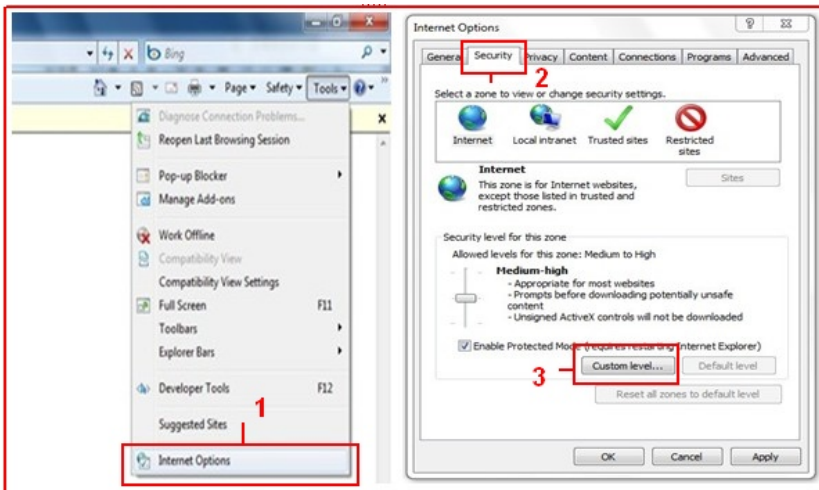
Sluit uw computer's Firewall.

Verander de ActiveX settings, open een IE browser en kies 'Tools' > 'Internet Options' > 'Security' > 'Custom Level' > 'ActiveX control and Plug-ins'. Alle ActiveX opties zouden op 'enable' moeten staan. Vooral:

Enable: Download unsigned ActiveX controls

Enable: Initialize and script ActiveX controls not marked as safe

Enable: Run ActiveX controls and plug-ins



Als u nu nog steeds geen beeld heeft, sluit dan uw anti-virus software, en probeer stap 1 en 2 nogmaals. Zorg er aub voor dat u de firewall blokkering heeft opgeheven in stap 2 (zie de eerdere waarschuwing). Als u dit niet gedaan heeft, check dat uw Firewall software de camera niet blokkeert.

Stap 4: De camera draadloos gebruiken

U moet eerst uw camera via de netwerkkabel installeren, voordat u deze draadloos kunt gebruiken (zie hardware installatie).

Zorg ervoor dat u een draadloze router heeft en dat de Wi-Fi antenne geïnstalleerd is.

Kijk of er een encryptie is voor de WLAN van uw router, als die er is, noteer dan de 'key', we hebben deze nodig bij de volgende stappen. (Encryptie is een term die gebruikt worden voor wachtwoorden en verschillende typen van draadloze beveiliging).

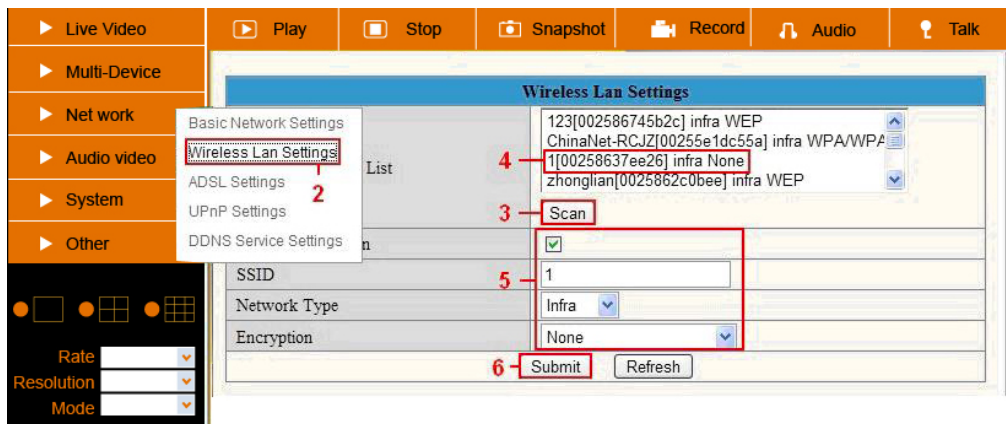
Login op de camera, klik 'Network' > 'Wireless Lan Settings' > 'Scan', scan 2 keer, dan ziet u de WLAN lijst. Als er meerdere WLAN zijn, zorg ervoor dat u dan de juiste kiest. Als er geen encryptie is, dan klikt u op 'Submit', als er wel een encryptie is, dan voert u de de volgende velden in en klikt u daarna op 'submit'.

Using Wireless Lan: vink de box aan

SSID: is de naam van de draadloze router.

Network type: kan gevonden worden achter de SSID naam in de Wireless Lan lijst.

Encryption: kan ook gevonden worden achter de SSID naam in de Wireless Lan lijst, dit is het type encryptie wat gebruikt wordt, het wachtwoord van uw Wireless Lan kan gevonden worden op de onderkant van de router, als deze professioneel geïnstalleerd is. Anders kunt u de persoon die de router geïnstalleerd heeft vragen om het juiste wachtwoord.



Wireless Lan Settings	
Wireless Network List	123[002586745b2c] infra WEP ChinaNet-RCJZ[00255e1dc55a] infra WPA/WPA 1[00258637ee26] infra None hybf[001478661226] infra WEP Scan
Using Wireless Lan	☒
SSID	ChinaNet-RCJZ
Network Type	Infra
Encryption	WPA Personal (TKIP)
Share Key	
Submit Refresh	

Wacht nu 30 seconden, de camera zal opnieuw opstarten, daarna kunt u er de netwerkkabel uit halen.

In de meeste gevallen moet u opnieuw inloggen op de camera. U kunt hiervoor de IPCamera tool uit stap 3 gebruiken of het IP adres van de camera intypen in uw browser.

Indien u de camera na 30 seconden rebooten nog niet kunt vinden, graag nog wat langer geduld. Als u daarna de camera nog steeds niet kunt vinden met de IP Camera Tool, dan is er wellicht een verkeerd type van Encryptie of Wachtwoord gebruikt. Zorg er aub voor dat u de juiste SSID geselecteerd heeft, omdat de camera ook andere signalen zou kunnen oppikken van de router. Wellicht van uw burens?

Om de beelden van de camera buiten het netwerk te bekijken, bijvoorbeeld op uw werk, school, of bij vrienden thuis, moet u nog wat extra opties instellen. Meer informatie hierover kunt u vinden in de handleiding. Via stap 3.6 UPnP Settings kunt u dit instellen. **Belangrijk:** zorg ervoor dat u de camera weer verbind met uw router via de netwerk kabel, voordat u begint met het instellen van de UPnP.

Er staat een volledige versie van de handleiding op de bijgeleverde CD, maar we adviseren u graag om op onze site www.ebodeelectronics.eu te kijken voor de laatste versie van de handleiding. We updaten deze regelmatig.

Compatibele Apps:

Onlangs hebben we onze eigen ebode App voor de IP-camera geïntroduceerd. Met deze App kunt u uw ebode IP camera bekijken en bedienen vanaf uw iPad®, iPhone® of iPod Touch®, waar u ook bent* (voor een overzicht van alle features, kijkt u op pagina 13).

Ga naar de App Store om de [IPVision App](#) (€ 3,99) te downloaden. Ook is er een gratis app beschikbaar: De [CamViewer](#) van John McKerrell

Voor meer details kunt u de complete handleiding raadplegen, welke te vinden is op onze website www.ebodeelectronics.eu.



För bästa användning

För att du ska ha störst möjliga nytta av denna produkt och för att du ska kunna använda den på ett säkert sätt är det viktigt att du läser igenom den här manualen och är särskilt noga med säkerhetsinstruktionerna. Enheten är registrerad som en enhet som inte orsakar störningar på radiosändningar. Den är CE godkänd och följer de krav som finns för lågspänningsprodukter. Alla instruktioner, särskilt gällande säkerhet och installation, måste följas. Teknisk manipulation av produkten, eller andra ändringar, är förbjudna eftersom det äventyrar din säkerhet samt kräver tillstånd. Se till så att du ställer in enheten på rätt sätt – instruktioner finns i denna manual. Unga barn ska bara använda enheten under en vuxen persons överseende. Garantin kommer inte att gälla om skada uppstår i samband med felaktig användning av enheten, så använd den bara så som anges i manualen.

SÄKERHETSFÖRESKRIFTER.

- För att förhindra kortslutning är det viktigt att produkten (om ej annat anges) bara används inomhus och på torra platser. Utsätt inte enheten för regn eller fukt.
- Anslut enbart adaptern till ett eluttag efter att du kollat så att elstandarden i ditt hem överensstämmer med specifikationerna på etiketten. Anslut aldrig en adapter eller en elsladd som är skadad. Om sladd eller adapter tagit skada, vänd dig till din återförsäljare. Vid åska och storm bör du koppla från enheten från elnätet för att skydda mot blixtnedslag. Samma sak gäller om du inte ska använda enheten under lång tid, koppla från den.
- Undvik starka stötar och mekaniskt slitage samt extrema temperaturer. Samma sak gäller för vibrationer och hög luftfuktighet.
- Plocka aldrig isär någon del av enheten. Inuti finns hög spänning och det finns inget underhåll som du kan utföra själv. Enheten ska enbart repareras av kvalificerad personal som är godkänd av tillverkaren. Måste delar bytas ut så ska de bytas ut till originaldelar.
- *Adaptern:* Anslut bara adaptern till ett eluttag efter att du kollat så att elstandarden i ditt hem/kontor överensstämmer med specifikationerna på produkten. Anslut aldrig enheten då sladden eller adaptern är skadad. Om skada uppstått, kontakta din återförsäljare.
- *Batterier:* håll batterierna utom räckhåll för barn. Återvinn batterierna i närmaste batteriholk. Använd aldrig gamla batterier eller batterier av olika märken/typer tillsammans. Ta ur batterierna då du inte ska använda enheten under lång tid. Då du sätter i batterierna ska du se till så att polerna ligger rätt. Se till så att batterierna inte kortsluter och att de inte kommer i kontakt med öppna lågor (de kan explodera).

Vid felaktig användning, om enheten har alternerats eller reparerats av okvalificerad personal så gäller inte garantin längre. Tillverkaren och återförsäljaren tar inget som helst ansvar om produkten har använts på annat sätt än vad som anges i manualen. Återförsäljaren tar inget som helst ansvar för skador som inte täcks specifikt av garantin.

1. Inledning

Tack för att du köpa ebode-produkt. Med denna produkt kan du komma åt din kameras livevideo-feed från din webbläsare eller genom programvara på din dator, din tablett eller din smartphone.

1. Använd installationsprogrammet IPcam på den medföljande CD-skivan och klicka på kameran.
2. Då du kan titta på kamerans livevideo kan du spara webbadressen som en favorit. Sedan kan du använda den sparade favoriten utan att du varje gång behöver använda installationsprogrammet IPcam.
3. I din webbläsare skriver du IP-adressen för din kamera som en ny webbadress.
4. För att använda ett eget namn som "mylivingroom.dyndns.org", se bruksanvisningen om hur man konfigurerar kameran för att använda dynamisk DNS.
5. För att se kameran över nätet, eller från en mobiltelefon via en 3G/4G-anslutning, ska du använda programvaran, eller läs bruksanvisningen om hur du kan konfigurera din router för portforwarding.

2. Innehåll Installation

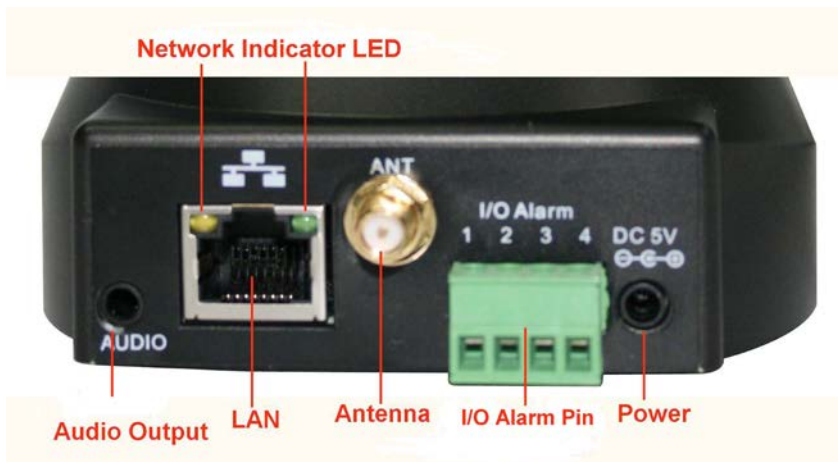
IP-kamera	Wi-Fi Antenn
Snabbinstallationsguide	Strömförsörjning
CD	Nätverkskabel
Monteringsfäste	

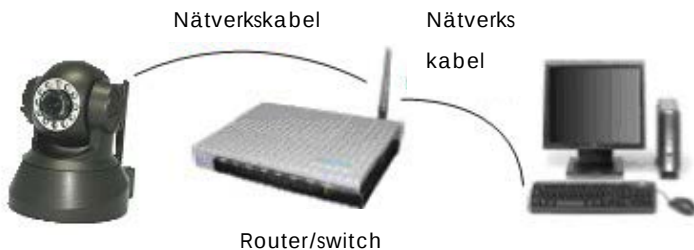
3. Installation av enheten

Steg 1: Installation av maskinvara

Du måste installera din kamera med en nätverkskabel (ej trådlöst) först, innan du kan försöka använda den trådlöst. Anslut den ena änden av nätverkskabeln till kameran och den andra änden i en tom port till din router/switch/modem.

Installera Wi-Fi-antennen. Anslut nätadaptern till kameran och till ett vägguttag. Observera att strömförsörjningen passar både vägguttaget och Audio Out, se till att du sätter den i vägguttaget, eller din IP-kameran kommer inte att drivas.





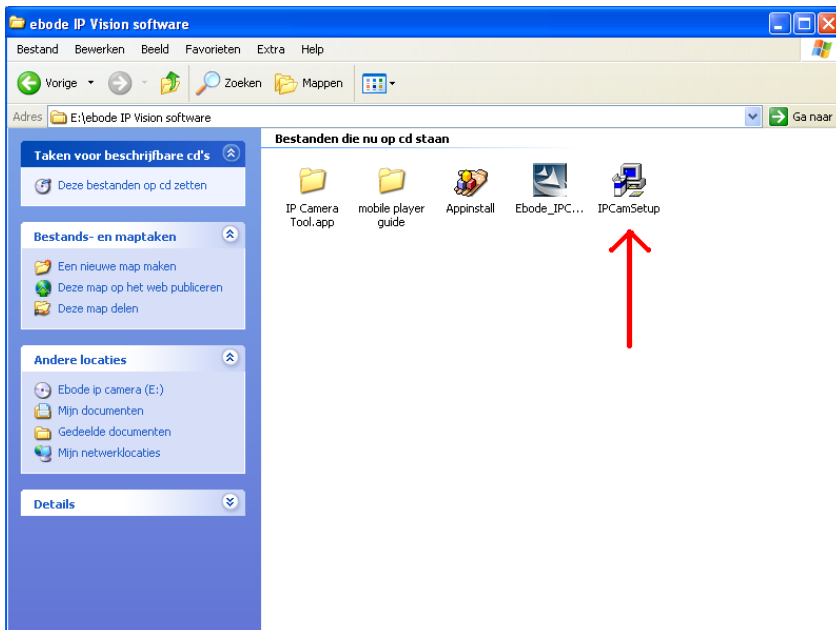
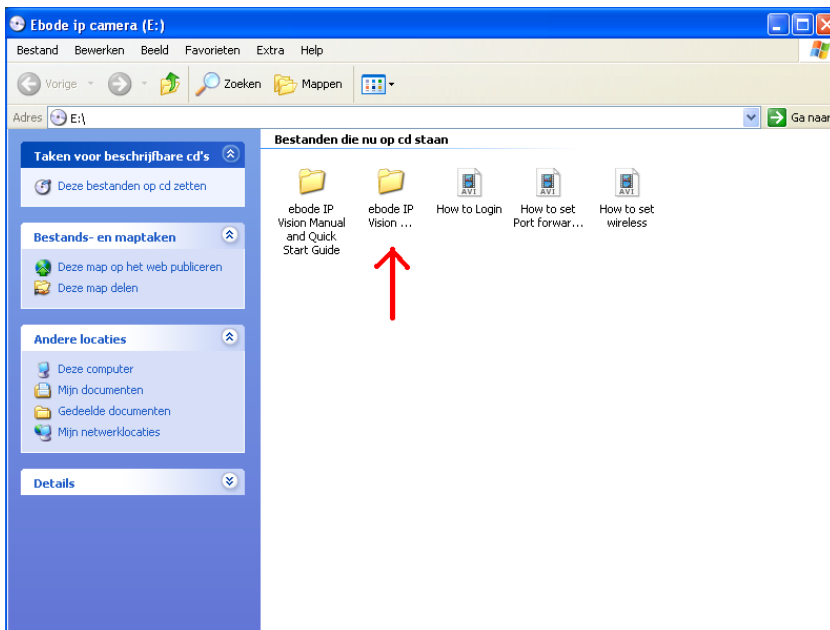
Steg 2: Installation av programvara



Installera IP Camera Tool:

Sätt in CD den laptop / computer och klicka på "IPCamSetup.exe".

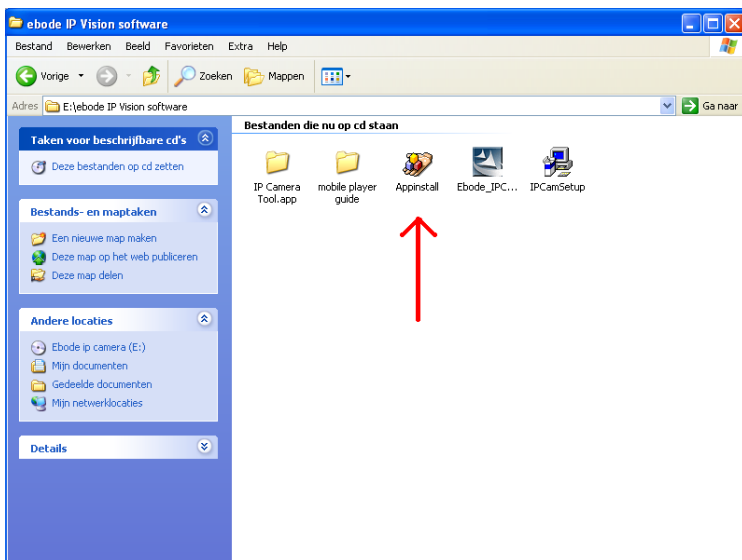
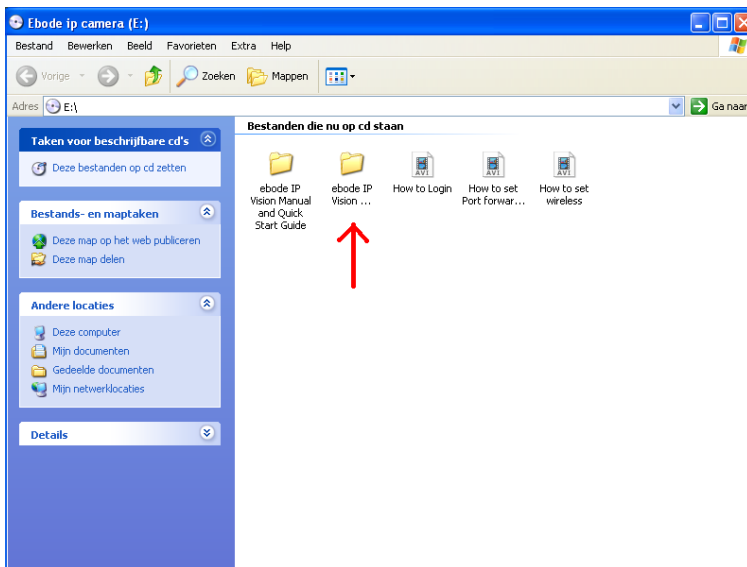
Se de 2 bilderna på nästa sida där du kan hitta "IPCamSetup.exe".



Efter att ha följt alla steg i installationen, kommer ikonen "IP Camera Tool" visas på skrivbord.

Om du använder Windows, behöver du även ActiveX programmet app. Ta följande steg för att installera detta. De 2 bilderna nedan visar var du hittar de rätta filerna.

ActiveX: Klicka på “Appinstall.exe”—“Next”—“Install”—“Finish”.



WARNING: Du kommer att få en Windows Security Alert Popup. Den kommer att fråga dig att välja en inställning för firewall. Se till att du väljer "UNBLOCK" alternativet. Din IP-kamera fungerar inte utan avlastning firewall inställningarna.

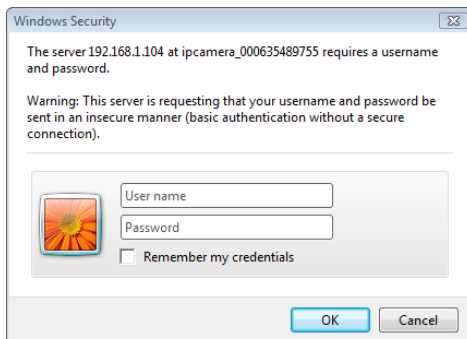
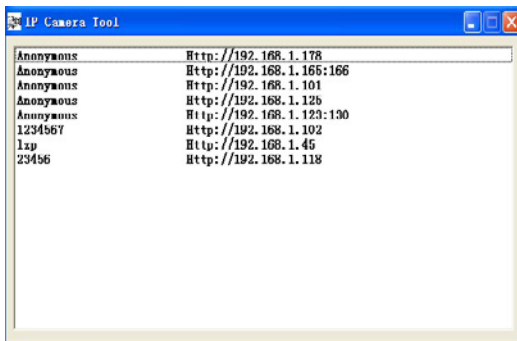


Steg 3: Demonstration av realtidsvideo

Inloggning: Dubbelklicka på ikonen "IP Camera Tool" på skrivbordet, leta efter IP-adressen, välj ett för din kamera, dubbelklicka för att gå till gränssnittet IE inloggning. Det kan ta några minuter innan IP-adressen visas i listan.

Standard användarnamn: admin

Lösenord: Inget lösenord, lämna tomt



Välj språk.



Välj läge.

För Internet Explorer-webbläsaren: välj ActiveX-läge.

För Safari, Firefox, Google Chrome webbläsarna: Välj läget "Server Push" eller VLC-läge.

För Mobiltelefon: Välj läge "Logga in mobiltelefon".

Viktigt:

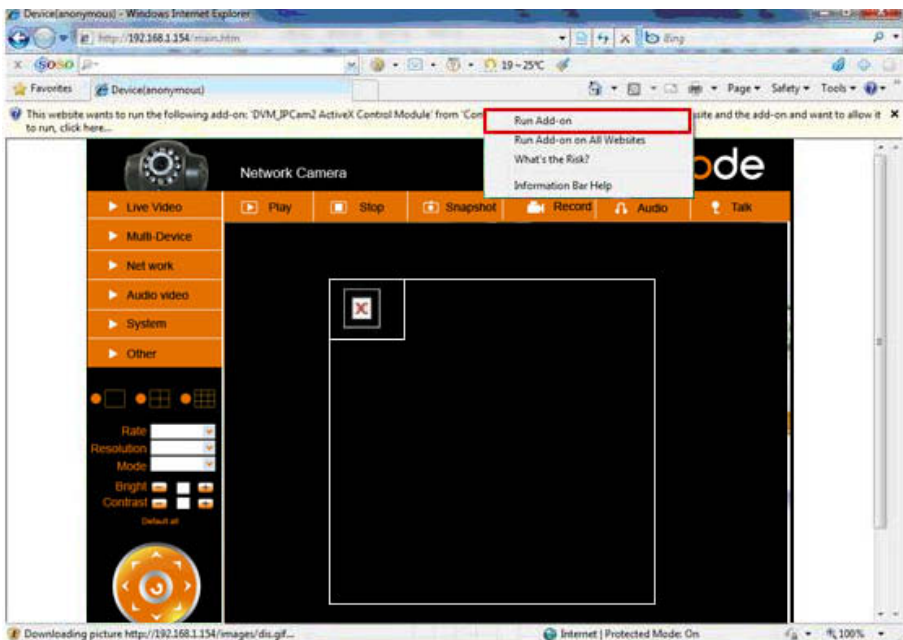
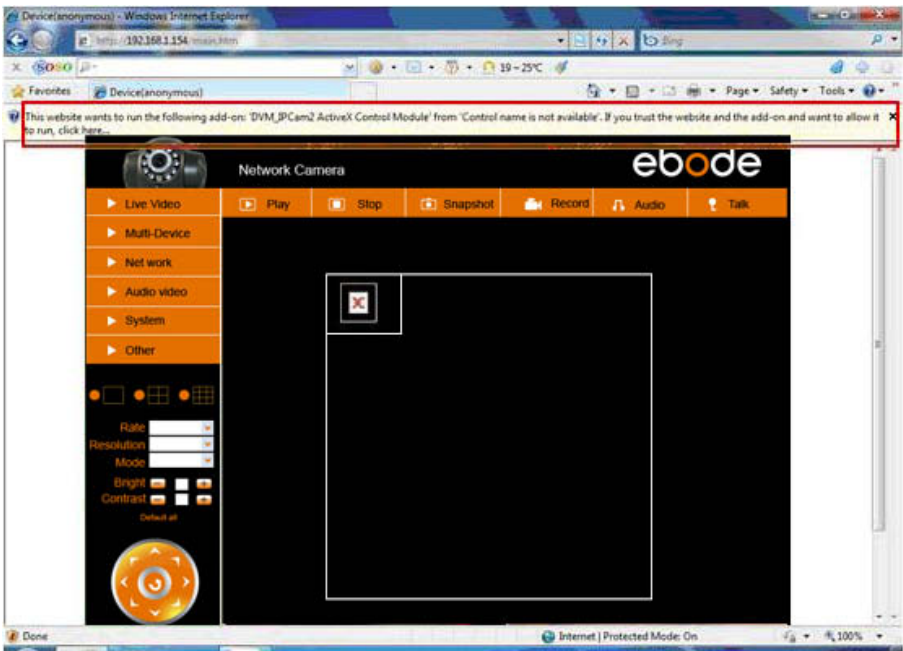
Om ingen bild visas i Internet Explorer (IE)-webbläsaren

Om du använder IE webbläsaren för att ansluta till kameran för första gången, och det visas ingen bild, kommer det att finnas en ActiveX-prompt i den övre delen av skärmen (se nästa bild), klicka på prompten och välj Kör Add-on, uppdatera IE webbläsaren och logga in på kameran igen, därefter kommer du att kunna se livevideo.

Påminnelse:

Har du installerat Appinstall.exe filen från CD-skivan från föregående steg?

Om inte kanske du har några certifikat fel i din webbläsare när du försöker logga in på kameran.



Om du har en bild nu, snälla hoppa över följande steg

Om det fortfarande inte visas livevideo när du har kört ActiveX, försöker du aktivera ActiveX-alternativen i IE-säkerhetsinställningar, genom att utföra följande steg:

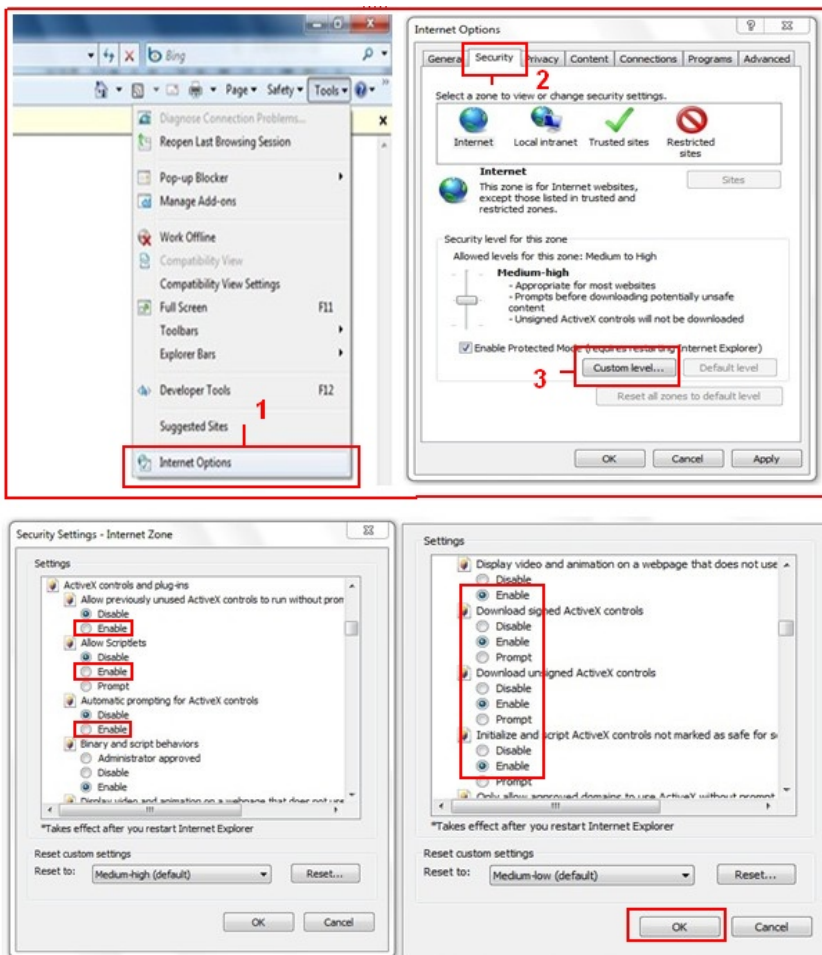
Stäng datorns brandvägg.

Ändra inställningarna för ActiveX, öppna "IE"-webbläsare och välj "Tools" > "Internet Options" > "Security"> "Custom Level" > "ActiveX control and Plug-ins"; alla ActiveX-alternativ ska ställas in till "Enable": Speciellt:

Enable (Aktivera): Download unsigned ActiveX controls (Hämta osignerade ActiveX-kontroller):

Enable (Aktivera): Initiera och kör skript på ActiveX-kontroller som inte är säkra

Enable (Aktivera): Run ActiveX controls and plug-ins (kör ActiveX-kontroller och plugin-program):



Om det finns fortfarande inte visas någon bild, stänger du ditt antivirusprogram och försöker sedan steg 1 och 2 igen. Se till att du oblockerade Firewall när du blir uppmanad i steg 2 (se varning). Om inte, kontrollera i din Firewall att kameran inte är blockerad.

Steg 4: Hur du använder din kamera trådlöst

Du måste installera din kamera med en nätverkskabel (ej trådlöst) först, innan du kan försöka använda den trådlöst. (Se Installation av maskinvara).

Kontrollera att din router är en trådlös router.

Kontrollera att Wi-Fi antennen har installerats.

Kontrollera om det finns kryptering för WLAN för din router; om det finns kryptering ska du anteckna nyckeln, Vi kommer att behöva det i nästa steg. (Kryptering är en term som används för Password och typ av trådlös säkerhet).

Logga in till kameran, klicka på "Network">"Wireless Lan Settings">"Scan", vänligen skanna 2 ggr, så kommer du att hitta WLAN i listan. Om det finns flera trådlösa nätverk, måste du välja den rätta.

Om det inte finns kryptering, klickar du bara på "Submit", om det finns en kryptering, anger du följande fält och klickar sedan på "Submit".

Using Wireless Lan: kryssa i rutan

SSID: är namnet på den trådlösa routern.

Network type: kan också hittas bakom SSID namnet i Wireless Lan listan.

Encryption: kan också hittas bakom SSID namnet i Wireless Lan listan, detta är bara den typ av kryptering används kan lösenordet för ditt trådlösa Lan finns på undersidan av routern om installerat professionell, kan du också fråga personen som installerade den trådlösa routern för rätt lösenord.

The screenshot shows the 'Wireless Lan Settings' page. On the left is a sidebar menu with 'Wireless Lan Settings' highlighted (1). Below it are 'ADSL Settings' (2) and 'UPnP Settings'. The main area has a 'List' table (3) with columns for SSID, Network Type, and Encryption. The table contains three entries: '123[002586745b2c] infra WEP', 'ChinaNet-RCJZ[00255e1dc55a] infra WPA/WPA2', and '1[00258637ee26] infra None' (4). A 'Scan' button (5) is below the table. Below the table are input fields for SSID (6), Network Type (dropdown), and Encryption (dropdown). At the bottom are 'Submit' and 'Refresh' buttons. A red box highlights the 'Scan' button and the input fields below it.

Wireless Lan Settings	
Wireless Network List	123[002586745b2c] infra WEP ChinaNet-RCJZ[00255e1dc55a] infra WPA/WPA 1[00258637ee26] infra None hybf[001478661226] infra WEP Scan
Using Wireless Lan	☒
SSID	ChinaNet-RCJZ
Network Type	Infra
Encryption	WPA Personal (TKIP)
Share Key	
Submit Refresh	

Vänta ca 30 sekunder, kameran kommer att startas om, dra sedan ut nätverkskabeln. I de flesta fall måste du logga in på kameran igen. Du kan använda IPCamera verktyg från steg 3 för detta eller in i kameran 's IP-adress i din webbläsare.

Om du inte hittar IP-kamera efter 30 sekunder vid omstart vänta lite längre.

Om du fortfarande inte hittar kameran med hjälp av IPCamera Tool, kan det användas en fel typ av kryptering eller lösenord. Se till att du valt rätt SSID Eftersom kameran kan också plocka upp fler signaler från andra router. Kanske från dina grannar?

För att visa kamerans bild från utanför nätverket, till exempel på jobbet, skolan eller på dina vänner eller familj hus, måste du ställa in några fler inställningar som finns i den fullständiga manualen. Gå till steg 3,6 UPnP Inställningar för att ställa upp detta. **Viktigt:** Se till att du ansluter kameran till din router via nätverkskabel, innan du startar UPnP setup.

Det finns en fullständig version av manualen på cd-skivan som medföljer kameran, men vi föreslår att du går till www.ebodeelectronics.eu den senaste versionen av manualen. Vi har uppdaterat detta regelbundet.

Kompatibla Apps för mobila enheter

Nyligen har vi infört en egen ebode app för IP-kameran. Med denna applikation kan du se och styra din ebode IP-kamera från din iPad®, iPhone® eller iPod Touch®, var du än är * (kolla sidan 13 för en översikt över alla funktioner).

Gå till App Store för att ladda ner [IPVision App](#) (3,99 €).

Det finns också ett gratis program tillgängligt: Den [CamViewer](#) från John McKerrell

För mer information kan du läsa den fullständiga bruksanvisningen på www.ebodeelectronics.eu.

Utilisation

Pour une utilisation correcte et sans danger de ce produit, veuillez lire attentivement ce manuel et suivre ses instructions. Ce produit est conforme aux normes en vigueur et au marquage CE. Toute manipulation technique du produit ou tout changement du produit sont interdits en raison des normes de sécurité et de conformité. Veuillez installer correctement le produit - pour ce faire, consultez le guide d'utilisation. Ne pas laisser les enfants utiliser ce produit sans la surveillance d'un adulte. Aucune garantie ou responsabilité ne sera acceptée en cas d'usage incorrect de l'équipement ou différent de celui expliqué dans ce guide utilisateur.

Précaution de sécurité:

- Pour éviter tous risques de court circuit, ce produit doit être utilisé à l'intérieur uniquement. Evitez de l'utiliser dans des locaux très humides. N'exposez pas les produits à la pluie ou à l'humidité.
- Utilisez uniquement l'adaptateur secteur fourni avec le produit. Avant de le relier au secteur vérifiez bien que la tension secteur correspond à celle inscrite sur le l'étiquette de l'adaptateur secteur. N'utilisez jamais un adaptateur ou câble secteur lorsqu'il est endommagé: contactez votre revendeur. En cas d'orage, débranchez votre appareil du secteur, faites de même si vous n'envisagez pas d'utiliser votre équipement pour une longue période.
- Evitez les contraintes mécaniques, les températures extrêmes, les chocs, les vibrations ainsi que les atmosphères humides.
- Afin de réduire le risque d'électrocution, ne démontez aucun élément du kit de transmission. Aucun composant du kit ne peut faire l'objet d'une réparation par l'utilisateur. Si vous versez du liquide sur le récepteur, débranchez-le du secteur, afin d'éviter tout risque d'électrocution ou d'incendie, et consultez un technicien qualifié.
- **Batteries:** Gardez les batteries hors de portée des enfants. Utilisez uniquement les batteries fournies avec ce kit. Enlevez les batteries lorsque vous n'utilisez pas le produit pendant une longue période. Ne jetez pas les batteries au feu. Conformément aux lois en vigueur, les batteries ne peuvent être jetées avec les ordures ménagères de la Maison. Veuillez rapporter vos batteries dans un des points de collecte proche de chez vous.

La garantie constructeur ne saurait être invoquée en cas de dommage causé par une utilisation incorrecte ou inappropriée de ce kit, de même si vous avez ouvert, modifié ou réparé ce produit. Le constructeur ne saurait accepter la responsabilité pour des dommages additionnels autres que ceux couverts par la garantie légale.

1. Introduction

Merci d'avoir acheté le produit ebode. Avec ce produit vous pouvez accéder au flux vidéo de votre camera en direct depuis votre navigateur Internet ou un logiciel sur votre ordinateur, votre tablette ou votre smartphone.

Une fois que vous avez configuré votre caméra, vous pouvez y accéder de plusieurs façons :

1. Utilisez le programme d'installation IPcam fourni sur le CD et cliquez sur votre camera.
2. Une fois que vous regardez la vidéo en direct de votre camera, vous pouvez enregistrer l'adresse web comme un favori. Ensuite, vous pouvez utiliser ce favori sans utiliser le logiciel IPcam à chaque fois.

3. Dans votre navigateur web, tapez l'adresse IP de votre camera comme une nouvelle adresse web.
4. Pour utiliser un nom convivial comme « mylivingroom.dyndns.org », voir le manuel d'utilisation pour savoir comment configurer votre caméra pour utiliser un DNS dynamique.
5. Pour voir votre camera sur Internet, ou à partir d'un téléphone cellulaire à travers une connexion 3G/4G, utilisez le logiciel, ou consultez votre manuel d'utilisation pour configurer votre routeur pour la redirection de port.

2. Contenu de la boîte

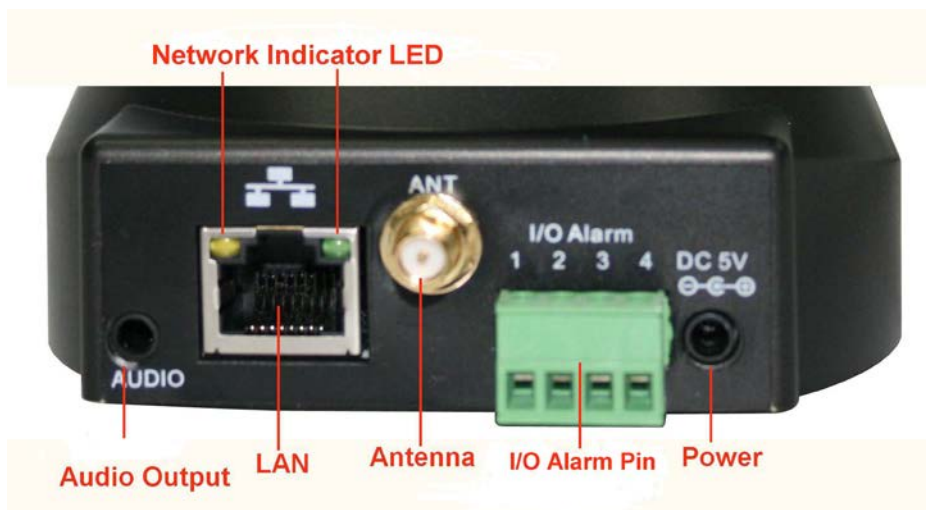
Caméra IP	Antenne Wi-Fi
Guide Rapide	Adaptateur de courant
CD	Câble de réseau
Support de montage	

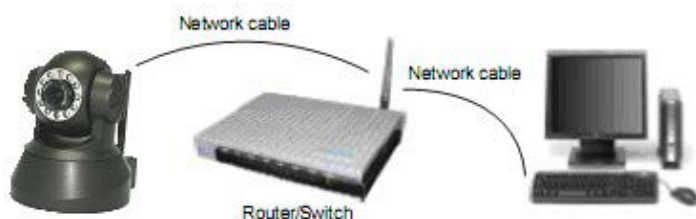
3. Installation

Étape 1: Installation du matériel

Vous devez configurer votre camera via un câble réseau (filaire) d'abord, avant d'essayer de l'utiliser sans fil. Branchez le câble réseau sur la caméra ainsi que sur votre routeur/switch/modem.

Installer l'antenne Wifi. Branchez l'adaptateur de courant sur la caméra. Veuillez noter que votre alimentation s'adaptera à la fois à la prise secteur et à la sortie audio, veuillez donc vous assurer de bien la mettre dans la prise secteur, ou votre caméra IP ne sera pas alimentée.





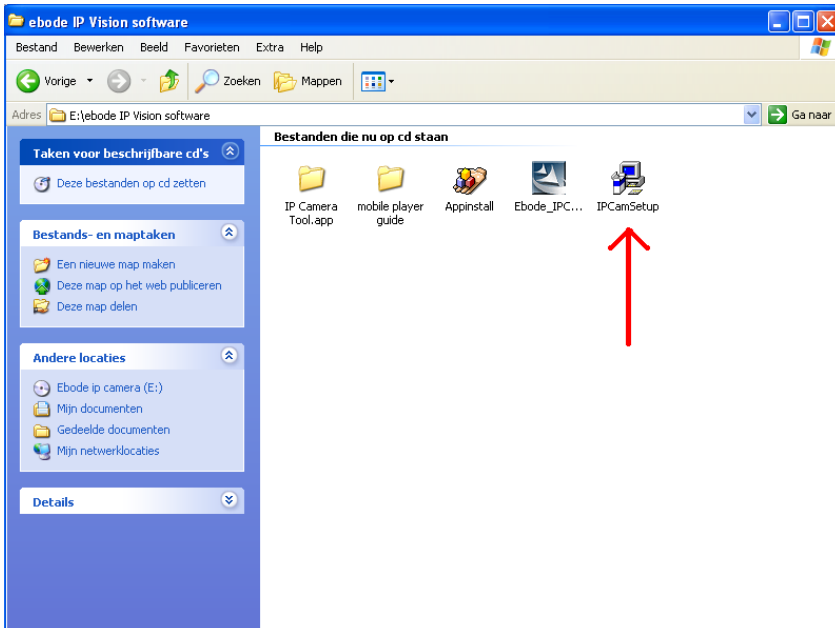
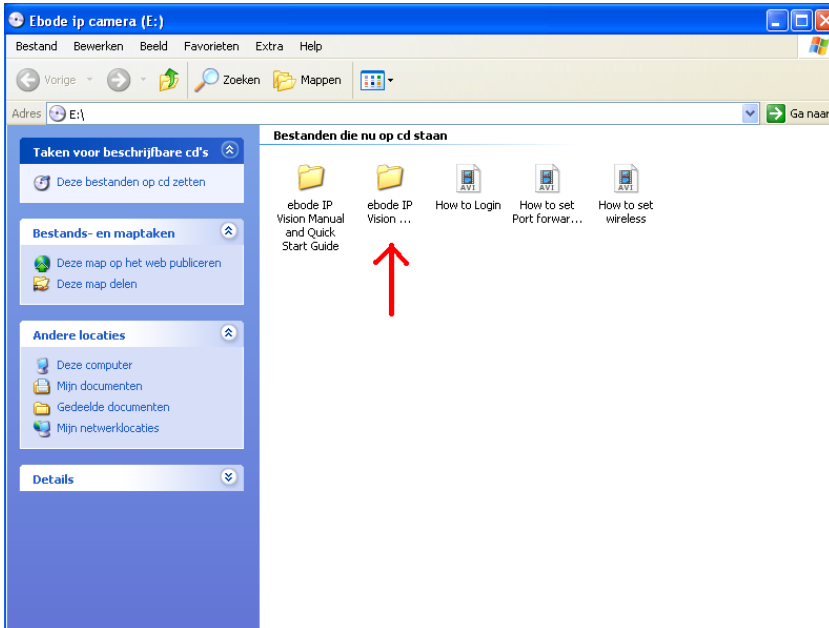
Etape 2: Installation du Logiciel



Installez IP Camera Tool

Insérez le CD dans le laptop / ordinateur et cliquez sur "IPCamSetup.exe".

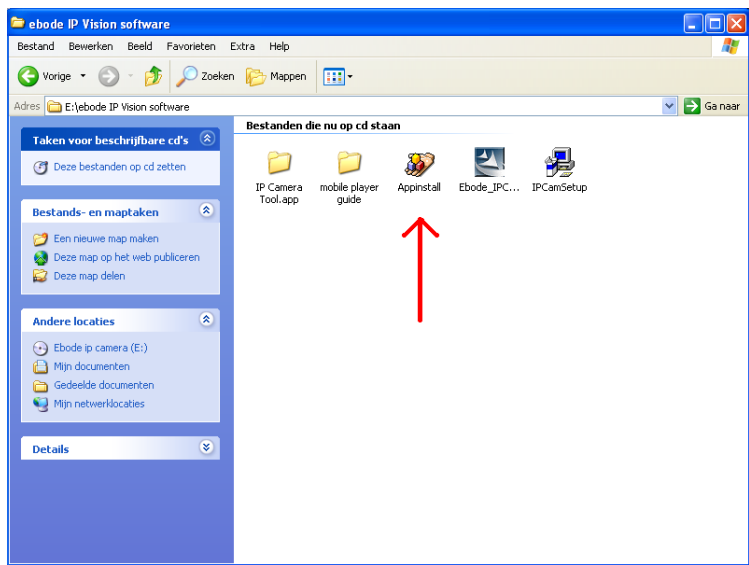
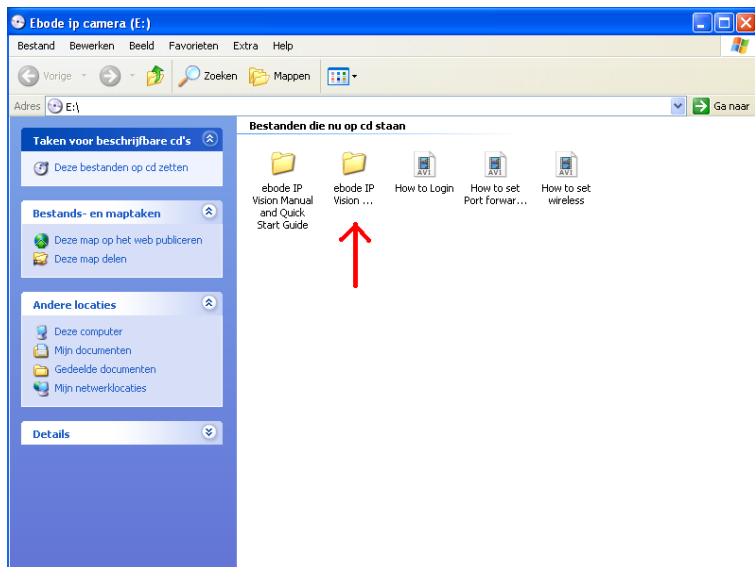
Regardez les 2 images sur la page suivante pour comment procéder.



Ensuite, l'icône sera affichée sur le bureau automatiquement.

Si vous utilisez Windows, vous aurez également besoin du logiciel ActiveX app. Veuillez suivre les étapes suivantes pour l'installer. Les 2 images ci-dessous illustrent où trouver les bons fichiers.

ActiveX: Double cliquez “Appinstall.exe”—“Next”—“Install”—“Finish”.



AVERTISSEMENT: C'est possible que vous obtiendrez un fenêtre d'alerte de sécurité Windows. Il vous sera demandé de choisir un réglage pour le pare-feu. Veuillez vous assurer de choisir l'option «débloquer». Votre caméra IP ne fonctionnera pas sans débloquer les paramètres de pare-feu.

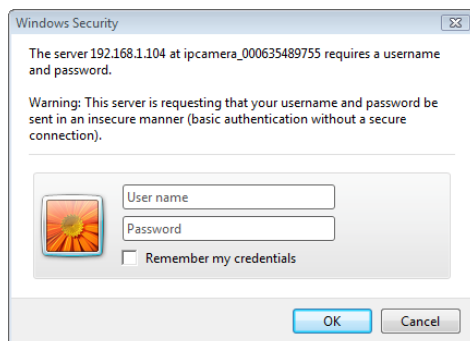
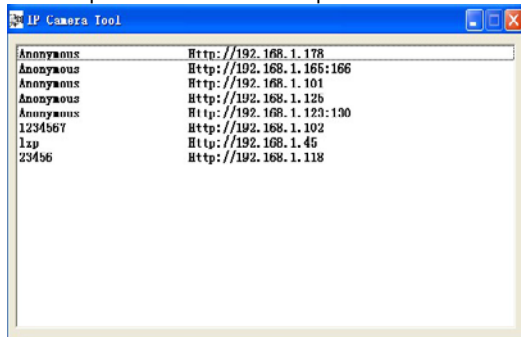


Etape 3: Guide de Configuration

Ouverture de Session: Double cliquez sur l'icône "IP Camera Tool" sur le bureau, recherche l'adresse IP, choisissez celle de votre caméra, double cliquez pour accéder à l'interface de connexion IE. Il peut nécessiter quelques minutes avant que l'adresse IP apparaisse dans la liste.

Nom d'utilisateur par défaut: admin

Mot de passe: aucun mot de passe.



Choisissez la langue.



Choisissez le mode de travail (work mode)

Navigateur Internet Explorer: choisir Mode ActiveX .

Navigateurs Safari, Firefox, Google Chrome: Mode Serveur push/VLC mode.

Téléphone Mobile: Inscrivez-vous en mode téléphone mobile

Important:

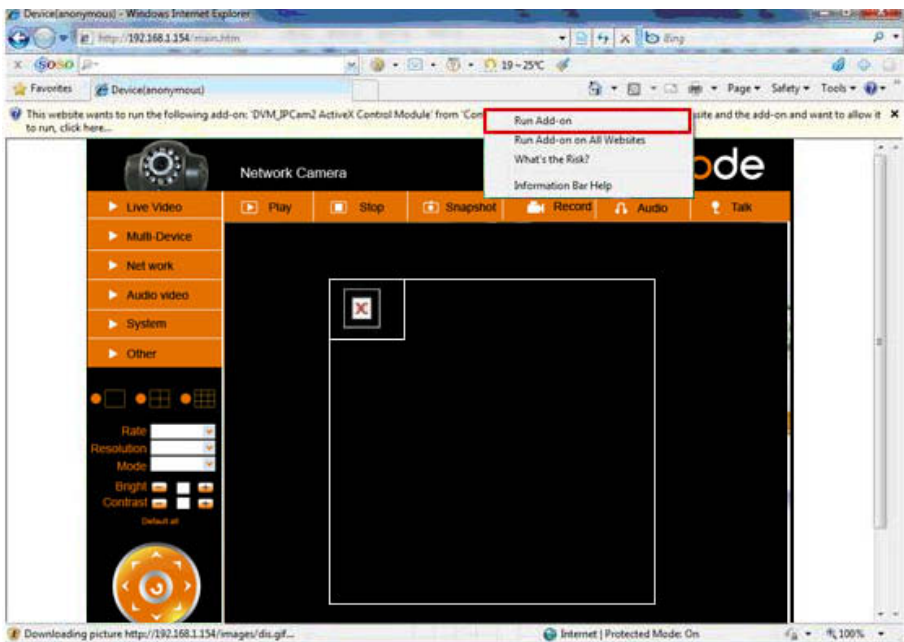
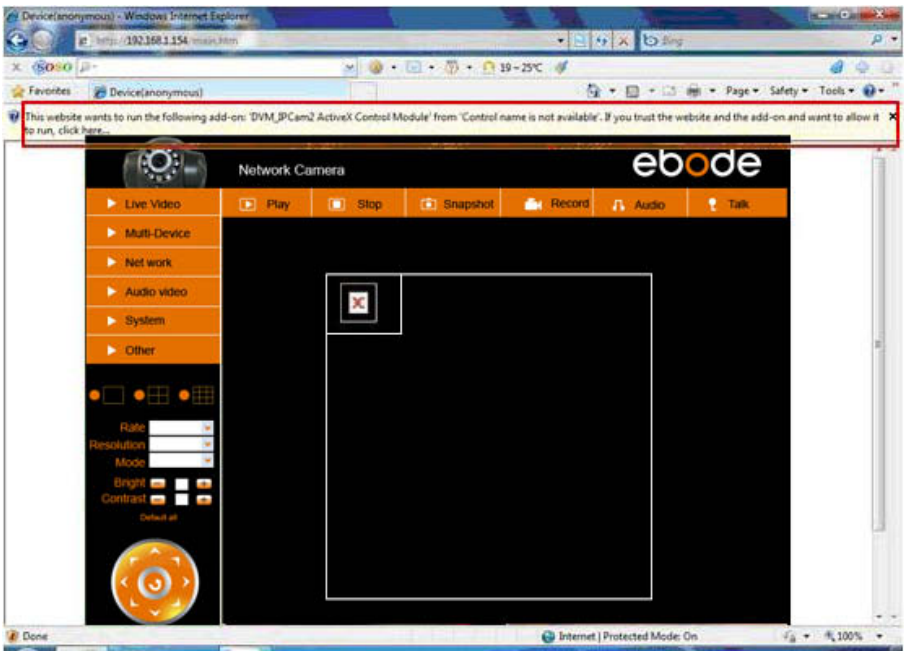
Paramètres ActiveX pour navigateur Internet Explorer (IE)

Si vous utiliser le navigateur IE pour connecter l'appareil pour la 1ère fois, il n'y aura peut-être pas d'image affichée, il y aura un message ActiveX dans le haut de l'écran (voir images suivantes). Veuillez cliquer sur le message et choisissez Run Add-on (Exécuter Add-on), actualisez l'interface IE, et connectez vous sur la caméra vous verrez la vidéo en direct.

Rappel:

Avez-vous installé le fichier Appinstall.exe à partir du CD et des étapes précédentes ?

Si ce n'est pas le cas, vous pourriez avoir quelques erreurs de certificat dans votre navigateur lorsque vous essayez de vous connecter à la caméra.



Si vous avez une image maintenant, vous pouvez passer cette étape.

S'il n'y a toujours pas de vidéo en direct après avoir exécuté ActiveX, veuillez essayer d'activer les options ActiveX des paramètres de sécurité d'Internet Explorer. Veuillez suivre les étapes suivantes.

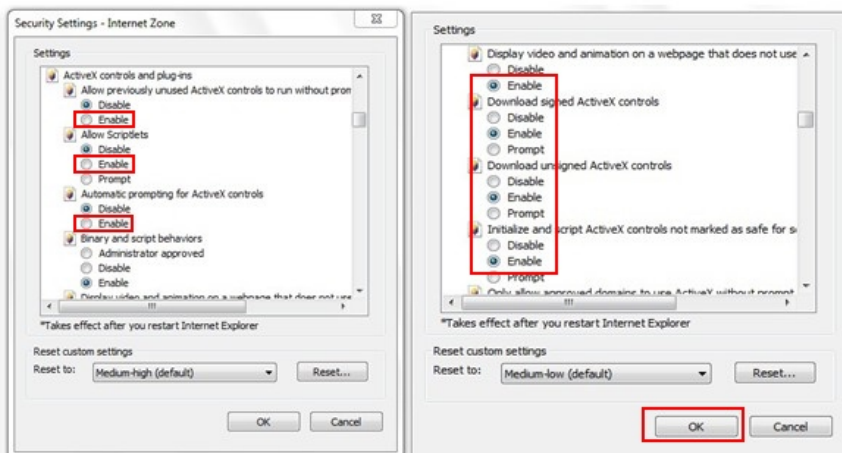
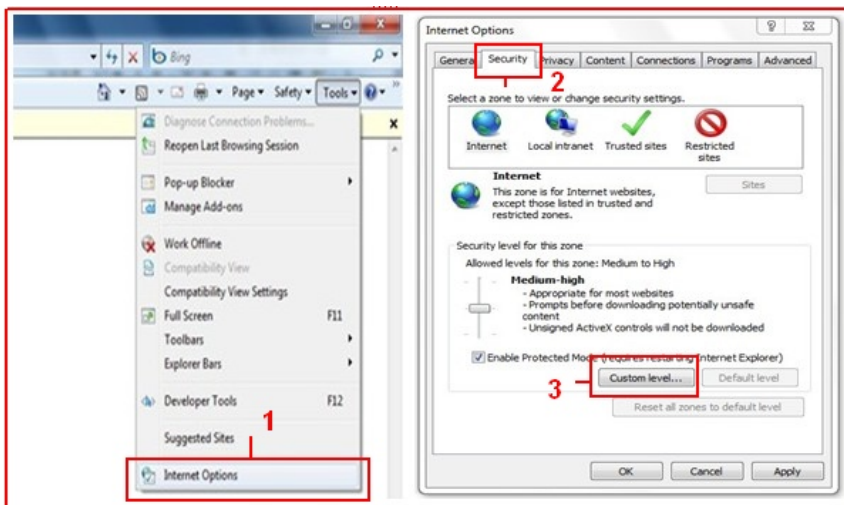
Fermer le firewall (pare-feu) de votre ordinateur.

Changer les paramètres de ActiveX, "IE" browser > "Outils" > "Options Internet" > "Sécurité" > "Personnaliser le niveau" > "Contrôles ActiveX et Plug-ins", toutes les options ActiveX mis à "Activer": en particulier:

Activer: Télécharger les contrôles ActiveX non signés

Activer: Contrôle d'initialisation et de script ActiveX non marqués comme sécurisés

Activer: Exécuter les contrôles ActiveX et les plug-ins



S'il n'y a toujours pas d'image, s'il vous plaît fermer votre logiciel anti-virus, et ensuite essayez de nouveau l'étape 1 & 2. Veuillez vous assurer que vous avez débloqué votre pare-feu comme demandé lors de l'étape 2 (voir **AVERTISSEMENT**). Si non, vérifiez votre logiciel pare-feu que la camera n'est pas bloquée.

Etape 4: Comment configurer les paramètres sans fil

Vous devez configurer votre camera via un câble réseau (filaire) d'abord, avant d'essayer de l'utiliser sans fil. (Voir Installation du matériel).

Assurez-vous que le routeur est un routeur sans fil.

Assurez-vous que l'antenne Wifi est installée.

Déterminez s'il y a cryptage du réseau local sans fil du routeur, s'il y a cryptage, notez la clé, nous en aurons besoin dans les prochaines étapes. (Le cryptage est un terme utilisé pour le mot de passe et le type de sécurité sans fil).

Connexion de la caméra, cliquez sur "Réseau"> "Paramètres LAN sans fil"> "Scan", scanner 2 fois, puis vous trouverez le WLAN de la liste. S'il ya plusieurs WLAN, assurez-vous de choisir la bonne.

S'il n'y a pas de cryptage, il suffit de cliquer sur «Soumettre».

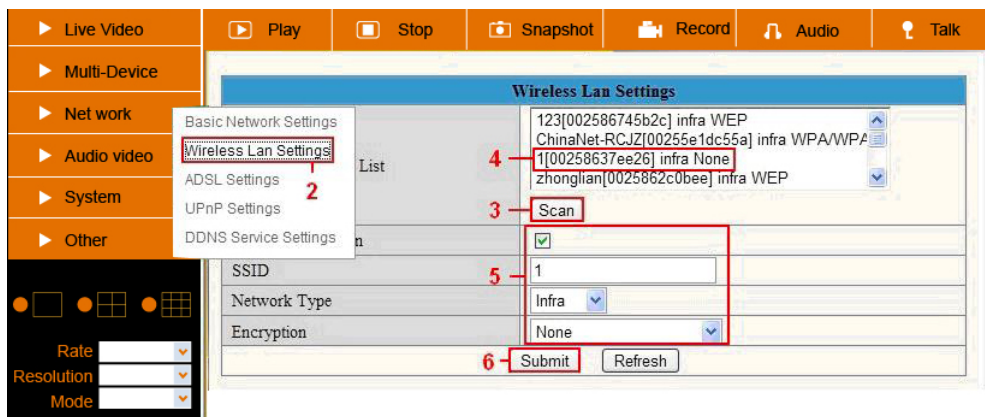
S'il y a cryptage, s'il vous plaît entrez le champ ci-dessous, puis cliquez sur «Soumettre».

Using Wireless Lan: cochez la case.

SSID: c'est le nom du routeur sans fil.

Network type: peut aussi se trouver derrière le nom du SSID dans la liste Wireless Lan.

Encryption: peut également être trouvé derrière le nom de SSID dans la liste Wireless Lan, ce n'est que le type de cryptage utilisé, le mot de passe de votre LAN sans fil peut être trouvé sur le dessous de votre routeur, vous pouvez également demander à la personne qui a installé votre routeur sans fil pour le mot de passe correct.



Wireless Lan Settings	
Wireless Network List	123[002586745b2c] infra WEP ChinaNet-RCJZ[00255e1dc55a] infra WPA/WPA 1[00258637ee26] infra None hybf[001478661226] infra WEP Scan
Using Wireless Lan	☒
SSID	ChinaNet-RCJZ
Network Type	Infra
Encryption	WPA Personal (TKIP)
Share Key	
Submit Refresh	

Attendez environ 30 secondes, redémarrez l'appareil, puis débranchez le câble réseau. Dans la plupart des cas, vous devrez vous connecter de nouveau à la caméra. Vous pouvez utiliser l'outil IPCamera de l'étape 3, ou entrez l'adresse IP de la caméra dans votre navigateur.

Dans le cas où vous ne trouvez pas la caméra IP après 30 secondes, veuillez redémarrer et attendre un peu plus longtemps.

Si vous ne trouvez toujours pas votre Caméra en utilisant l'outil IPCamera, il pourrait être utilisé un mauvais type de cryptage ou mot de passe. Assurez-vous que vous avez sélectionné le bon SSID car la caméra peut également recevoir des signaux d'autres routeurs. Peut-être de vos voisins?

Pour voir l'image de la caméra de l'extérieur du réseau, par exemple au travail, à l'école ou de chez vos amis ou famille, vous devez configurer certains paramètres supplémentaires que vous trouverez dans le manuel complet. S'il vous plaît passez à l'étape 3.6 UPnP Settings à mettre en place. **Important:** s'il vous plaît assurez-vous que vous vous reconnectez votre IP camera avec votre routeur via le câble réseau, avant de commencer la configuration UPnP.

Il existe une version complète du manuel sur le CD fourni avec votre caméra, mais nous vous suggérons d'aller à www.ebodeelectronics.eu pour la dernière version du manuel. Nous l'actualisons régulièrement.

Apps compatibles pour les appareils mobiles

Récemment, nous avons présenté notre application ebode pour la caméra IP. Avec cette application, vous pouvez visualiser et contrôler votre caméra IP à partir de votre iPad®, iPhone® ou iPod Touch®, où que vous soyez * (s'il vous plaît consulter la page 13 pour un aperçu de toutes les fonctions).

Aller à l'App Store pour télécharger l'[App IP Vision](#) (€ 3,99).

Il ya aussi une application gratuite disponible: Le [CamViewer](#) de John McKerrell

Pour plus de détails, veuillez consulter le manuel utilisateur complet sur www.ebodeelectronics.eu.

Condiciones de uso

Para un uso sin problemas y seguro de este producto lea cuidadosamente este manual y la información de seguridad, y siga las instrucciones. La unidad está registrada como dispositivo que no provoca ni padece interferencias de radiofrecuencia. Tiene aprobación CE y cumple con la Directriz de Bajo Voltaje. Deben seguirse las instrucciones de seguridad e instalación. Se prohíbe la manipulación técnica del producto, así como cualquier modificación del mismo, por motivos de seguridad y certificación. Asegúrese de configurar correctamente el dispositivo – consulte su guía del usuario. Los niños pequeños deben usar el dispositivo bajo supervisión de adultos. No se aceptará garantía o responsabilidad alguna por daños causados por un uso incorrecto del equipo, distinto al indicado en este manual del propietario.

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD.

- Para evitar cortocircuitos, este producto (salvo si está especificado para uso en exterior) debe usarse en el interior, exclusivamente en lugares secos. No exponga los componentes a la lluvia ni la humedad.
- Conecte el adaptador a la corriente solamente después de comprobar si la tensión de corriente es igual que los valores de las etiquetas identificadoras. No conecte nunca un adaptador o cable de alimentación si está dañado. En tal caso, póngase en contacto con su proveedor. Si existe riesgo de tormenta, es una precaución conveniente desconectar la alimentación de la red eléctrica para proteger el producto de rayos. Esto también es aplicable si el sistema va a estar sin funcionar durante cierto tiempo.
- Evite el desgaste mecánico extremo, las temperaturas ambientales extremas, las vibraciones fuertes y la humedad atmosférica.
- No desmonte ninguna pieza del producto: el dispositivo tiene piezas cargadas, y no hay piezas reparables por el usuario en el interior. El producto sólo debe ser reparado o mantenido por personal de servicio cualificado y autorizado. Las piezas defectuosas deben ser cambiadas por piezas de recambio originales.
- *Baterías:* mantenga las baterías lejos del alcance de los niños. Deseche las baterías como residuos químicos. No use nunca baterías viejas y nuevas, ni distintos tipos de baterías conjuntamente. Saque las baterías cuando no use el sistema durante un periodo prolongado de tiempo. Cuando introduzca baterías, asegúrese de respetar la polaridad. Asegúrese de que las baterías no se cortocircuiten ni se desechen en el fuego (peligro de explosión).

En caso de uso inadecuado, o si ha abierto, alterado o reparado el producto usted mismo, las garantías quedan invalidadas. El proveedor no acepta responsabilidad alguna en caso de uso inadecuado del producto, o cuando el producto sea usado para fines distintos a los especificados. El proveedor no acepta responsabilidad alguna por daños adicionales distintos a los cubiertos por la responsabilidad legal del producto.

1. Introducción

Gracias por haber comprado el producto ebode. Este producto le permitirá acceder al video en directo de la cámara, desde cualquier navegador web o también desde un software instalado en su ordenador, Tablet o Smartphone.

Una vez tenga la cámara configurada, podrá acceder a ella por los siguientes medios:

1. Utilice el programa de configuración IPCAM incluido en el CD.
2. Una vez esté visualizando el video en directo recogido por la cámara, podrá guardar la dirección IP como favorito, no teniendo así que utilizar IPCAM en sucesivas ocasiones.
3. Escriba en su navegador web la dirección IP de la cámara, como si fuera una nueva dirección.
4. Para usar un nombre fácil de identificar tal como "misalón.dyndns.org", revise el manual de usuario en el apartado relativo a configuración de DNS dinámicas.
5. Para ver su cámara desde Internet, o desde su teléfono móvil vía 3G/4G, use el software o revise el manual para la configuración de puertos en su router.

2. Contenido

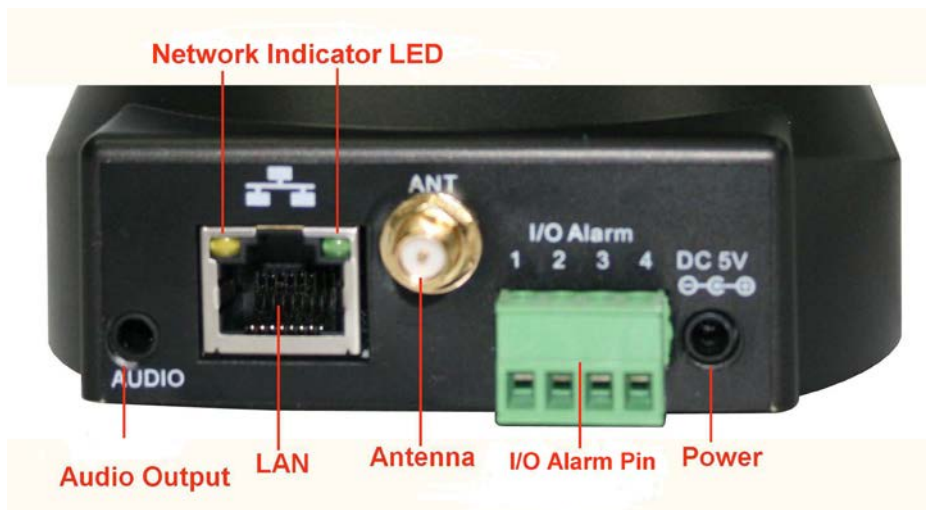
Cámara IP	Antena Wi-Fi
Guía Rápida	Adaptador de corriente DC
CD	Cable de red
Soporte de montaje	

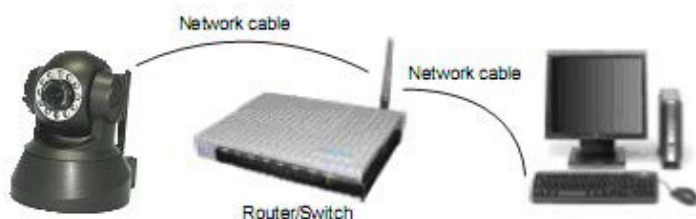
3. Setting up the device

Paso 1: Instalación del Hardware

Necesitará configurar su cámara usando un cable de red local, antes de poder utilizarla con comunicación Wifi. Conecte el cable de red a la cámara y el router / switch / modem.

Instalar la antena Wi-Fi. Enchufe el adaptador de corriente a la cámara. Por favor tenga en cuenta que su fuente de alimentación se ajustará tanto a la salida de corriente como a la salida de audio. Asegúrese de ponerla en la salida de corriente o de lo contrario su cámara IP no recibirá alimentación.





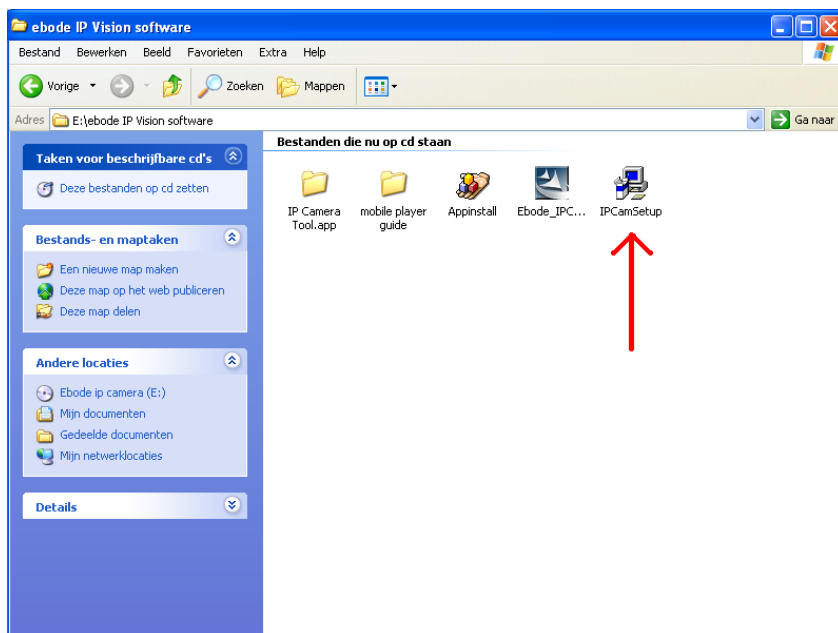
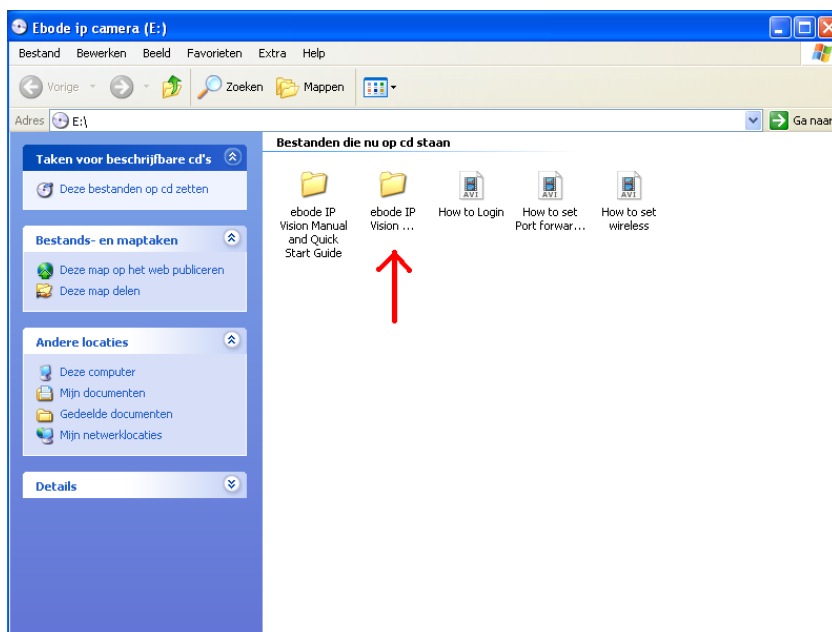
Paso 2: Instalación del Software



Instalar la IP Camera Tool

Inserte el CD en el laptop / PC y haga clic en "IPCamSetup.exe".

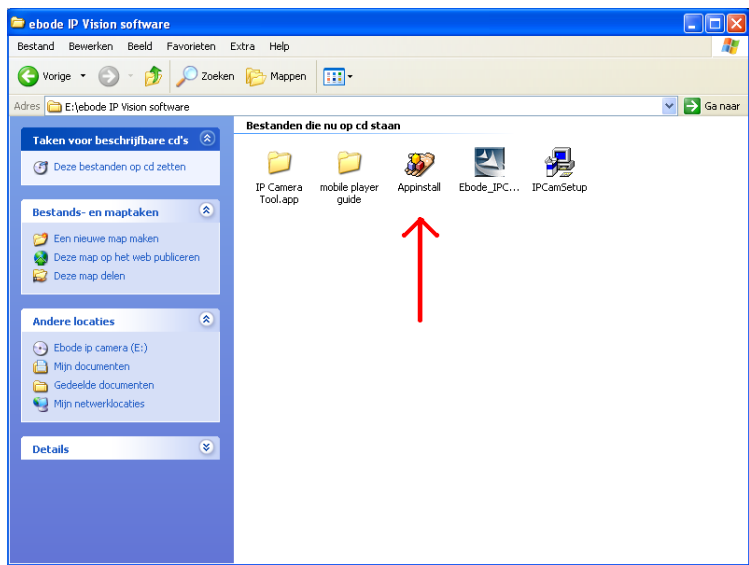
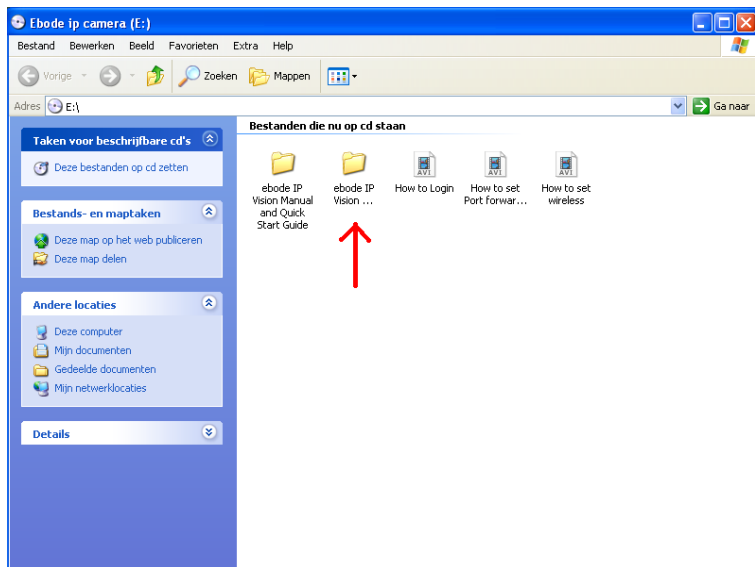
Fijese en las 2 imágenes de la siguiente página donde se puede encontrar "IPCamSetup.exe".



Después, el icono aparecerá en el escritorio.

Si usted está usando Windows, también necesitará el software ActiveX app. Siga los siguientes pasos para instalarlo. Las imágenes de abajo muestran cómo localizar los ficheros correctos.

ActiveX: Haga doble clic en “Appinstall.exe” - “Siguiente” - “Instalar” - “Finalizar”.



ADVERTENCIA: Es posible que usted reciba un Popup de alerta de seguridad de Windows. Le pedirá que seleccione una configuración para el firewall. Asegúrese de que selecciona la opción **DESBLOQUEAR**. Su cámara IP no funcionará sin desbloquear el firewall.

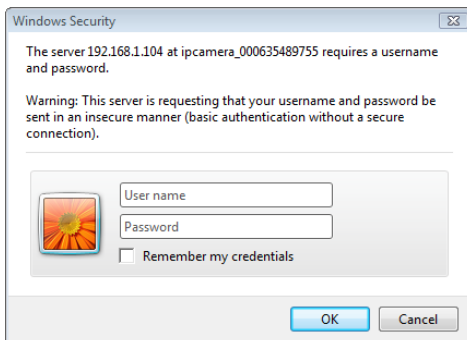
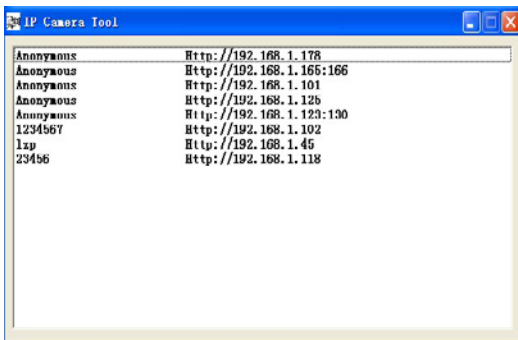


Paso 3: GUIA DE CONFIGURACIÓN

Registrarse: Haz doble clic en el icono “IP Camera Tool” en el escritorio, buscar la dirección IP, elija la de su cámara, haga doble clic para ir al inicio de sesión del interfaz del IE. Pasarán algunos minutos antes de que la cámara IP aparezca en la lista.

Nombre de usuario por defecto: admin

Contraseña: sin contraseña, deje en blanco



Elija el idioma.



Seleccionar el modo de trabajo:

Navegador Internet Explorer: seleccionar el modo ActiveX.

Navegadores Safari, Firefox, Google chrome: Servidor modo push/VLC modo.

Teléfono móvil: Firmar en el modo de teléfono móvil.

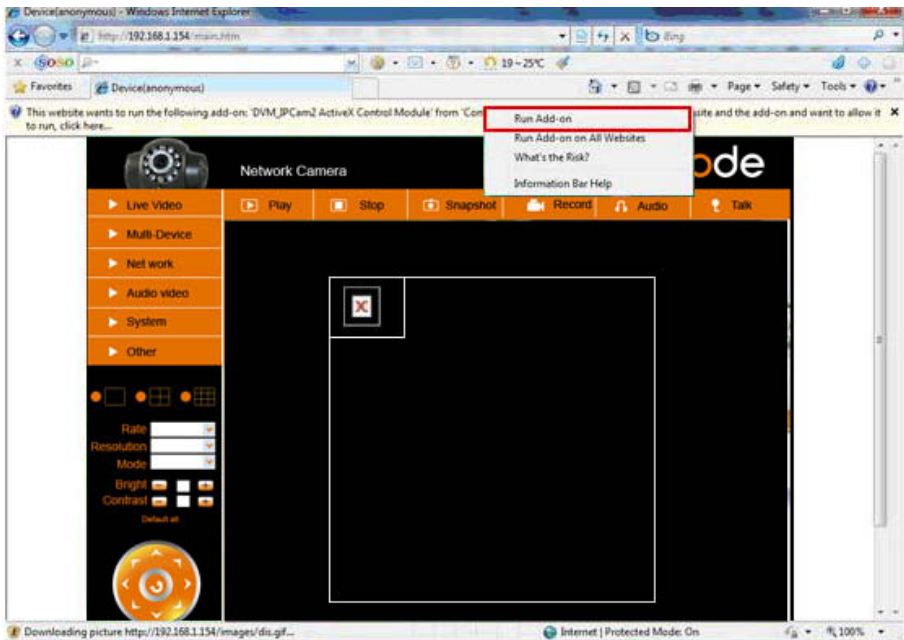
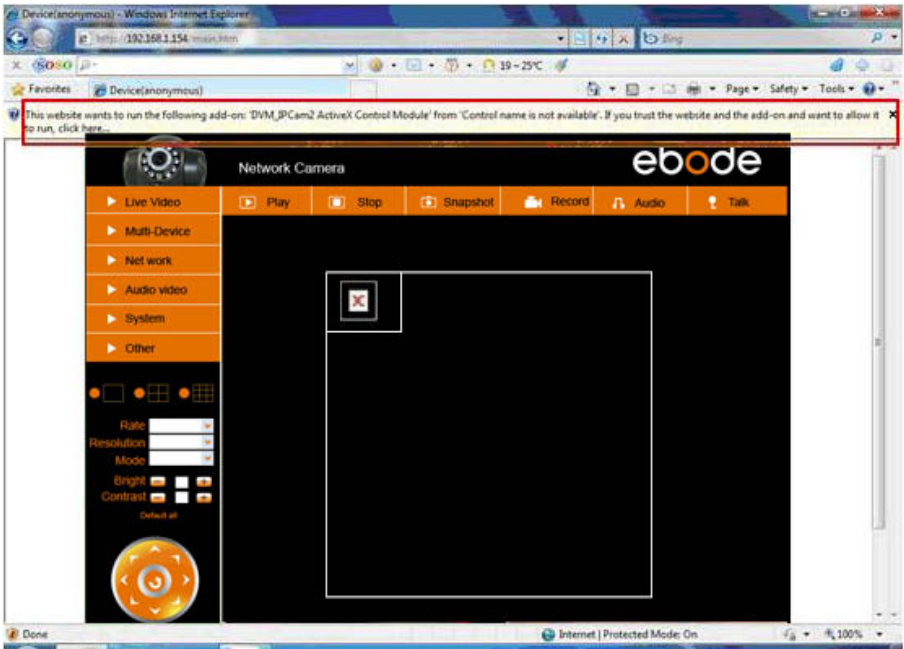
Importante

Parámetros ActiveX para navegador Internet Explorer

Si utiliza el navegador Internet Explorer para conectar la cámara por primera vez, tal vez no hay imagen en pantalla, habrá un control ActiveX del sistema, en la parte superior de la pantalla (ver siguientes imágenes), por favor haga clic en el símbolo del sistema y seleccione Ejecutar Run Add-on, volver a cargar la interfaz de IE, y registrar la cámara de nuevo, a continuación, se verá el video en directo.

Recordatorio

Instaló el fichero Appinstall.exe del CD en los pasos previos?. Si no es así, deberían aparecer errores de certificado en el buscador cuando intenta entrar en la cámara.



Si lo que tiene ahora es una imagen, descarte el siguiente paso.

Si todavía no existe un video en directo después de ejecutar ActiveX, por favor trate de habilitar las opciones de ActiveX de la configuración de seguridad de IE por favor, haga los siguientes pasos:

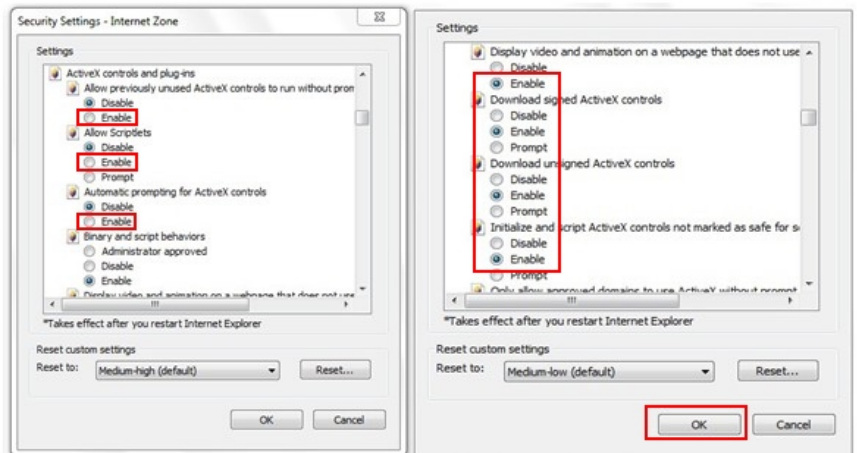
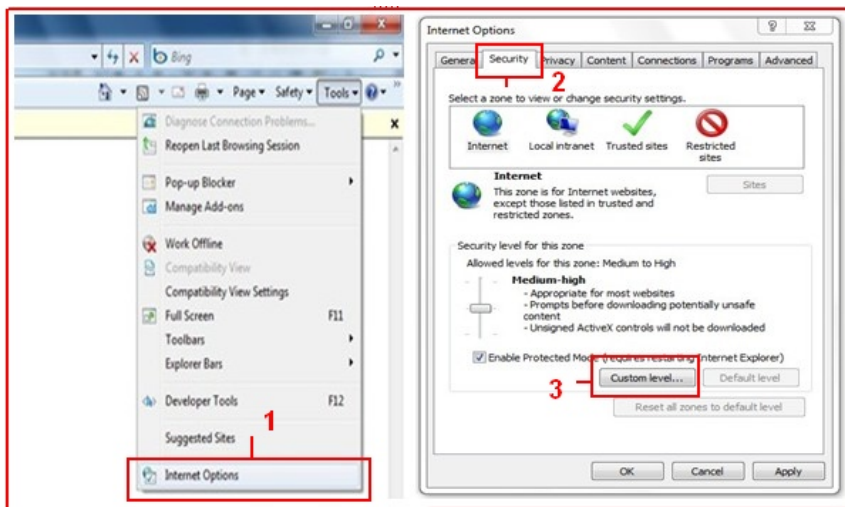
Cerrar el firewall de su PC.

Cambiar los parámetros de ActiveX , "IE" navegador > "Tool" > "Internet Options" > "Security"> "Custom Level" > "ActiveX control and Plug-ins", todas las opciones ActiveX establecida como "Enable": Especialmente:

Enable (permitir): Download unsigned ActiveX controls

Enable (permitir): Initialize and script ActiveX controls not marked as safe

Enable (permitir): Run ActiveX controls and plugins



Si aún no existe una imagen, por favor, cierre el software anti-virus, y luego intentar el paso 1 y 2 de nuevo. Asegúrese de que ha desbloqueado el firewall durante el paso 2 (vea AVISOS). Si no, verifique en el software de su firewall que la cámara no ha sido bloqueada.

Paso 4: Configuraciones inalámbricas

Necesitará configurar su cámara usando un cable de red local, antes de poder utilizarla con comunicación Wifi. (Revise el apartado instalación de hardware).

Asegúrese que el router es inalámbrico.

Asegúrese que la antena Wi-Fi esta instalada.

Asegúrese de que si existe cifrado de la WLAN del router, si existe cifrado, mantenga la tecla, La necesitaremos en los siguientes pasos. (Encriptación es un término usado en claves y tipos de seguridad inalámbrica.

Iniciar la sesión de la cámara, haga clic en "red "> "Wireless Lan Settings "> "Buscar", por favor, exploración dos veces, luego se encuentra la WLAN de la lista. Si hay varias WLAN, asegúrese de elegir la correcta.

Si no hay cifrado, haga clic en "Enviar".

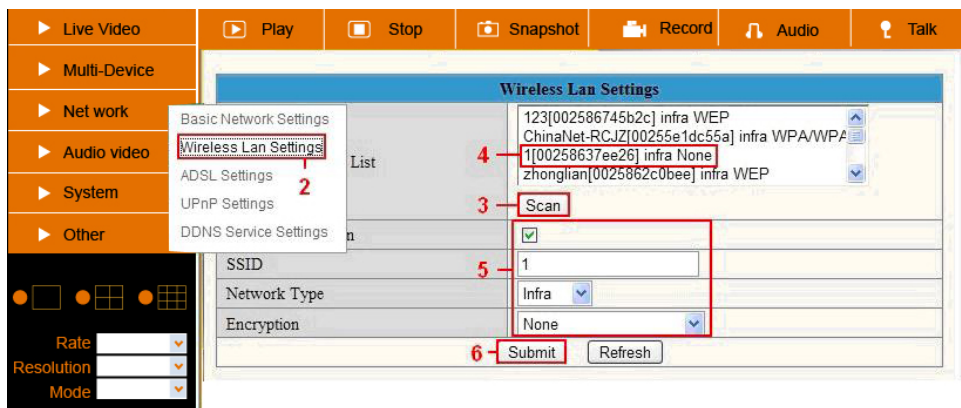
Si hay cifrado, por favor, introduzca los siguientes campos, a continuación, haga clic en "Enviar".

Usando la red inalámbrica: verifique la caja

SSID es el nombre del router inalámbrico

Tipo de red: puede también encontrarse detrás del SSID en la lista de redes inalámbricas.

Encriptación: puede también encontrarse detrás del SSID en la lista de redes informáticas. Este es solo el tipo de encriptación utilizado. La clave de su red inalámbrica puede encontrarla en la parte de abajo del router. Si se lo instaló un profesional, también puede consultarle a él sobre este tema.



Wireless Lan Settings	
Wireless Network List	123[002586745b2c] infra WEP ChinaNet-RCJZ[00255e1dc55a] infra WPA/WPA 1[00258637ee26] infra None hybf[001478661226] infra WEP Scan
Using Wireless Lan	☒
SSID	ChinaNet-RCJZ
Network Type	Infra
Encryption	WPA Personal (TKIP)
Share Key	
Submit Refresh	

Espere unos 30 segundos, reinicie la cámara, a continuación, desconecte el cable de red. En la mayoría de los casos tendrá que entrar nuevamente en la cámara. Puede utilizar la herramienta IPcamera del paso 3 o introducir en su navegador la dirección de la cámara IP.

En caso de que no pueda localizar la cámara IP tras pasar 30 segundos desde el reinicio, por favor espere un poco más. Si aún así no consigue localizar la cámara por medio de la herramienta IPcamera, es posible que haya utilizado un tipo de encriptación o clave erróneos. Asegúrese de haber seleccionado el SSID correcto ya que la cámara podría obtener mayor señal de otros routers, por ejemplo el de alguno de sus vecinos.

Para ver la imagen de la cámara desde fuera de la red, por ejemplo desde su oficina, colegio o casa de familiares, necesitará configurar algunos parámetros adicionales detallados en el manual completo. Por favor, vaya al paso 3.6 UpnP Settings para configurar esta opción. **Importante:** por favor, asegúrese de volver a conectar la cámara con el router mediante el cable de red, antes de iniciar la configuración de UPnP.

Existe una versión completa de este manual en el CD que viene junto con la cámara pero le sugerimos visitar la web www.ebodeelectronics.eu para obtener la versión más actualizada. Se actualiza de forma regular.

Apps compatibles:

Recientemente hemos introducido nuestra aplicación ebode para la cámara IP. Con esta aplicación se puede ver y controlar su cámara IP ebode de su iPad®, iPhone® o iPod® Touch, donde quiera que esté * (consulte la página 13 para una visión general de todas las funciones).

Ir a la App Store para descargar la aplicación [IPVision](#) (€ 3,99).

También hay una aplicación disponible gratuitamente: [CamViewer](#) de John McKerrell

Para más información, verifique el manual de usuario completo en nuestra web
www.ebodeelectronics.eu

Conformidade de utilização

Para uma utilização segura deste equipamento, por favor leia este manual e siga as instruções de instalação. Os equipamentos estão registados como equipamentos que não causam ou sofrem problemas relacionados com interferências electromagnéticas. Possui certificação CE e está conforme de acordo com o regulamento de baixa tensão. As instruções de instalação e segurança devem ser lidas antes de iniciar a instalação. Qualquer manipulação ou alteração não autorizada ao produto é proibida por razões de segurança. Por favor tenha o cuidado de configurar os equipamentos correctamente – consulte o manual de utilizador. Os equipamentos não devem ser manuseados por crianças pequenas sem a supervisão de um adulto. Se verificarem danos provocados por uso incorrecto ou outros tipos de utilização não referido no manual, os equipamentos perdem a garantia e não serão assumidas quaisquer responsabilidades sobre o mesmo.

AVISOS DE SEGURANÇA

- De forma a prevenir curto-circuitos, este produto (excepto se for especificado para ser utilizado em exterior) deve apenas ser utilizado em locais de interior secos. Não exponha os componentes à chuva ou humidade.
- Inspeccione o adaptador de alimentação antes de o ligar à rede eléctrica. Certifique-se que este é compatível com a rede eléctrica do local onde o pretende ligar. Nunca ligue um adaptador ou cabo de alimentação que apresente danos, caso isto aconteça contacte o seu fornecedor. Se ocorrer o risco de trovoadas, como precaução desligue o equipamento da tomada. O mesmo se aplica previr que não vai utilizar o equipamento durante muito tempo.
- Evite esforços mecânicos, temperaturas extremas, vibrações fortes e humidade atmosférica elevada.
- Não desmonte qualquer componente do equipamento: o equipamento não possui peças reaproveitáveis. O equipamento apenas deve ser reparado ou assistido por técnicos qualificados e pessoal autorizado. Peças defeituosas devem ser substituídas por peças originais.
- *Baterias: mantenha as baterias afastadas do alcance de crianças. Coloque as baterias gastas num pilhão.* Nunca misture baterias usadas com baterias novas ou misture diferentes tipos de bateria. Remova as baterias se previr que o equipamento irá ficar inactivo por muito tempo. Ao inserir as baterias certifique-se que respeita a polaridade das mesmas. Certifique-se que as baterias não são curto-circuitadas e que não são lançadas ao fogo (risco de explosão).

Caso se prove que o equipamento foi aberto, alterado ou reparado por técnicos não qualificados, todas as garantias expiram. O fornecedor não se responsabiliza por danos causados por má utilização do equipamento ou quando este é utilizado para outros fins não indicados pelo fabricante. O fornecedor não se responsabiliza por danos não cobertos pela responsabilidade legal do produto.

1. Introdução

Obrigado por adquirir este produto ebode. Parabéns pela aquisição do ebode produto. Com este produto consegue aceder à sua câmara em tempo real a partir do seu browser de internet ou através de software no seu computador, tablet ou smartphone.

Assim que a câmara estiver configurada, pode aceder-lhe utilizando um dos seguintes métodos:

1. Utilize o software de configuração IP cam incluído no CD e clique sobre a sua câmara.
2. Assim que conseguir visualizar as imagens capturadas ao vivo pela sua câmara, pode gravar o link de acesso nos seus favoritos. De futuro quando pretender aceder à câmara pode usar esse link sem ser necessário executar o IPcam.
3. No seu browser web, introduza o IP da sua câmara como um endereço web.
4. Para utilizar um endereço mais simples de decorar, por exemplo “aminhasala.dyndns.org”, consulte o manual de forma a configurar a sua câmara para utilizar DNS dinâmico.
5. Para visualizar as imagens da sua câmara através da Internet ou através de um telemóvel com ligação 3G/4G, utilize o software ou consulte o manual acerca do encaminhamento de portas de comunicação.

2. Contenuto

Câmara IP
Alimentador DC
Suporte de montagem

Antena Wi-Fi
CD

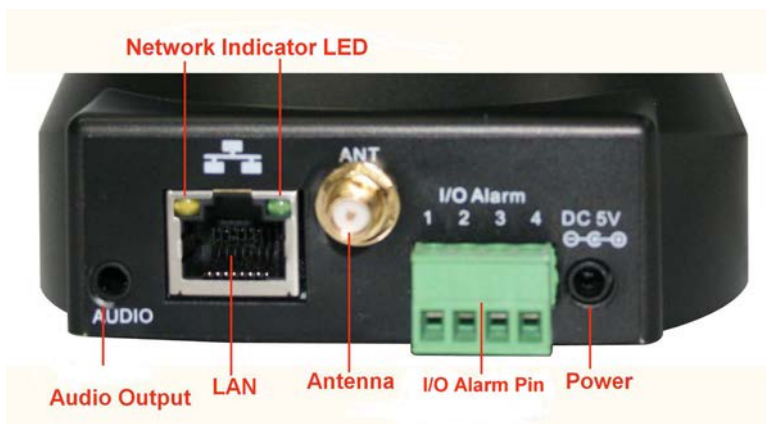
Quick Setup Guide
Cabo de rede

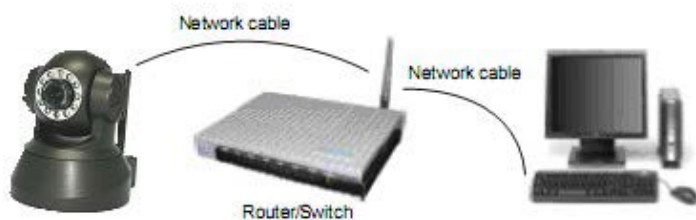
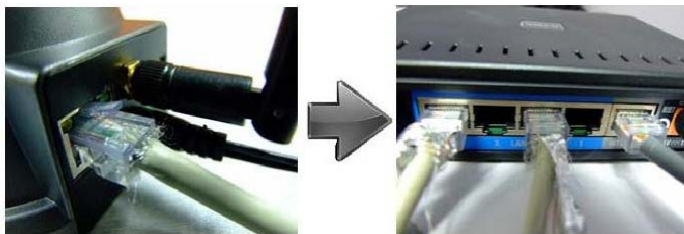
3. Installazione

Passo 1: Instalação Hardware.

Deve configurar a câmara utilizando o cabo de rede fornecido antes de activar as comunicações. Plugar a outra extremidade em qualquer saída do roteador Wifi.

Instalar a antena wi-fi. Plugar o cabo de rede na camera. Ligue a camera na energia (ela fará uma checagem automática virando por 30 segundos). Por favor tenha em atenção que a fonte de alimentação encaixa nos terminais de AC e Audio Out, certifique-se que o encaixa apenas no terminal AC ou a sua câmara não será alimentada.



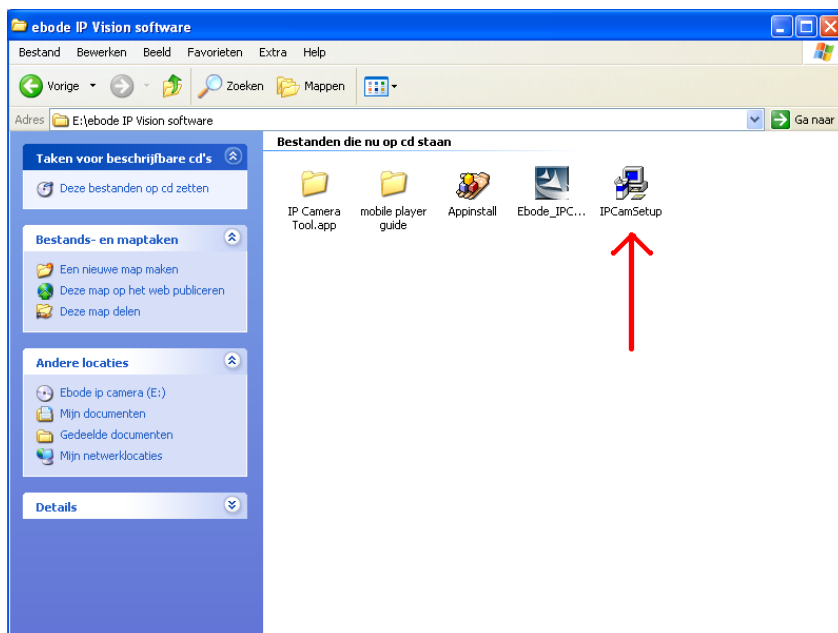
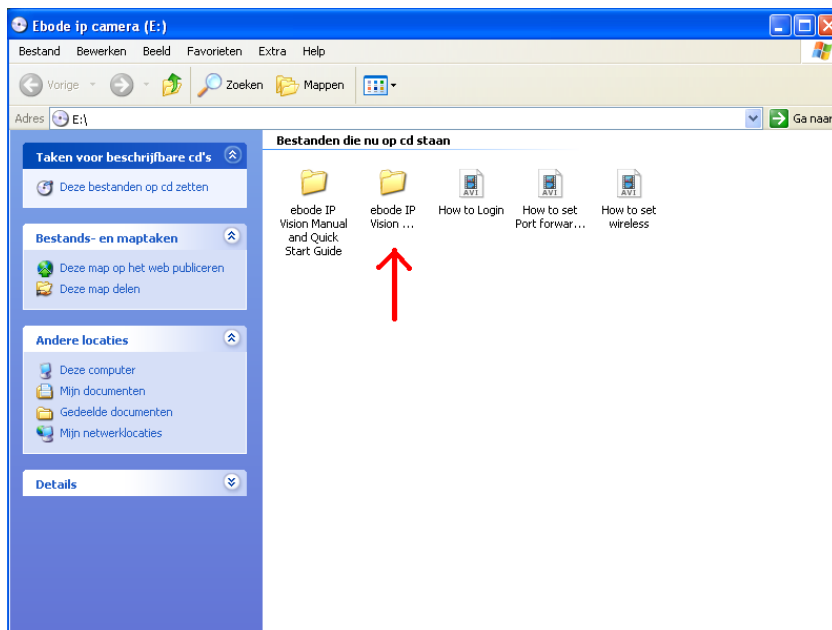


Passo 2: Instalação Software



Instalação IP Camera Tool:

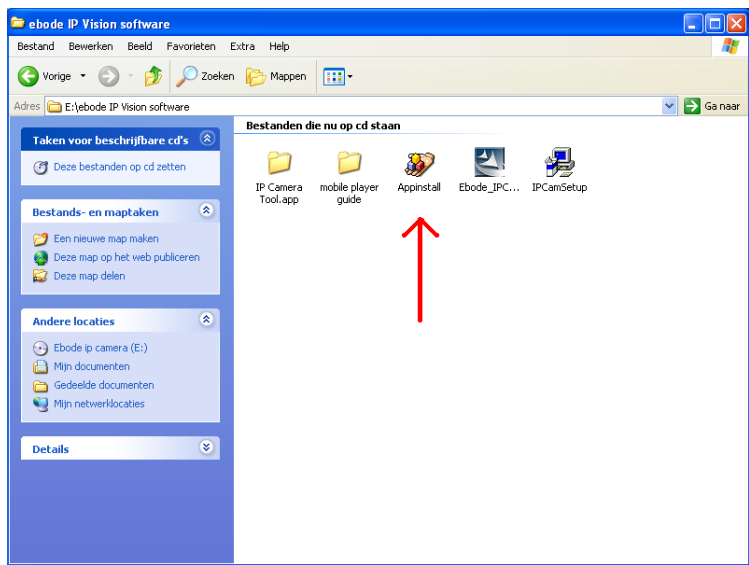
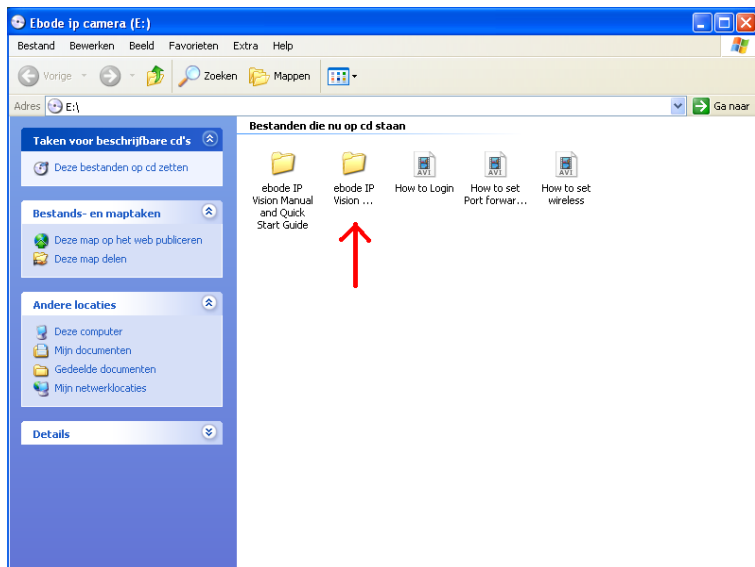
Insira o CD para o laptop/computador e clique em "IPCamSetup.exe".
Ver nas duas figuras seguintes onde voc&e encontrar "IPCamSetup.exe".



Depois, do “IP Camera Tool” ícone aparecerá em seu desktop.

Se você estiver usando Windows, é necessário possuir o software ActiveX app. Por favor siga os seguintes passos para instalar. As duas imagens seguintes mostram onde encontrar os ficheiros correctos.

ActiveX: Click “Appinstall.exe”—“Next”—“Install”—“Finish”.



Aviso: Irá pode receber uma mensagem popup de alerta de segurança do Windows. A mensagem vai pedir para configurar a firewall. Por favor certifique-se que escolhe a opção “desbloquear”. A sua câmara não funcionará se as comunicações não forem desbloqueadas.

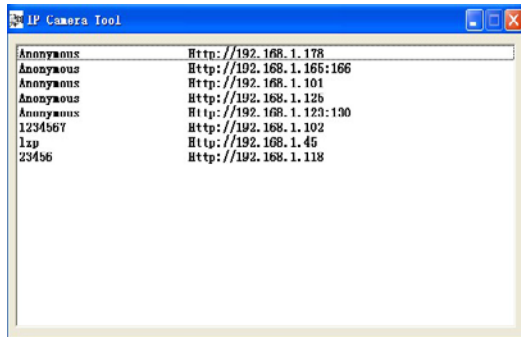
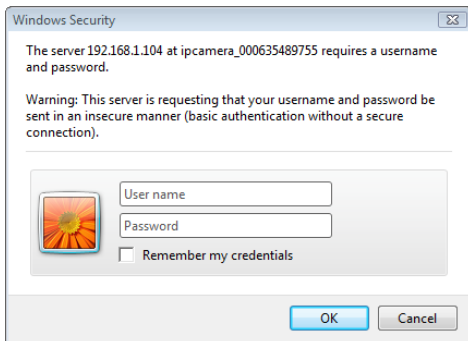


Passo 3: Real-time Video Demonstração.

Login: Após abrir o IP Camera Tool aparecerá o endereço de IP de sua câmara, dê um clique duplo no endereço irá solicitar usuário e senha, o usuário será “ admin ” e a senha não deve ser preenchida, ou seja, deixe em branco. O endereço IP pode demorar alguns minutos até aparecer na lista.

Default username: admin

Password: não preencher. deixe em branco



Escolha o idioma



Escolha o navegador

1ª Opção ActiveX Mode para quem utiliza o navegador Internet Explorer

2ª opção para Safari, FireFox ou Google Chrome

3ª Telefones Celulares Clique em **Sign in** de acordo com seu navegador.

Importante:

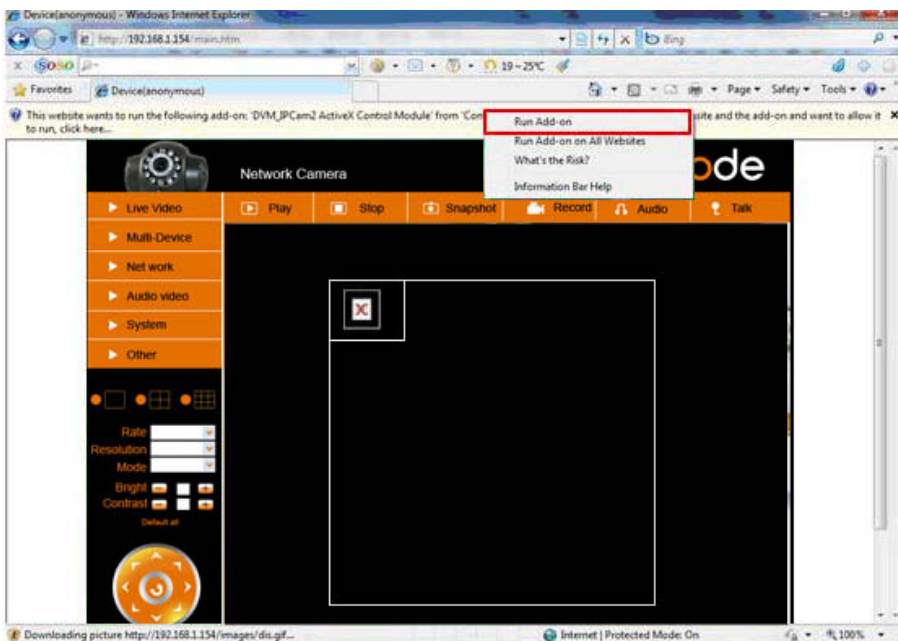
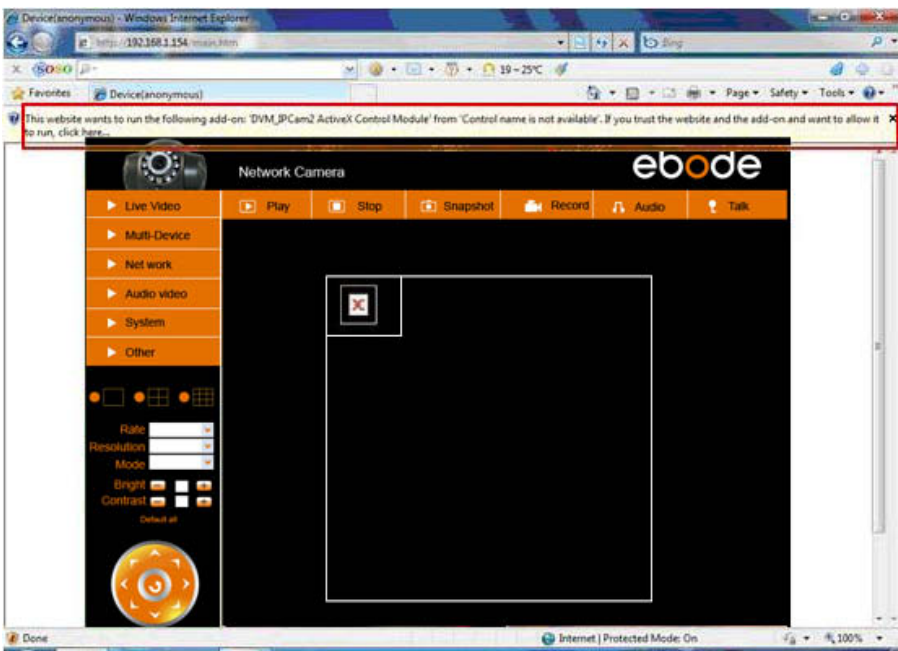
Se não for mostrada qualquer imagem no Browser do Internet Explorer

Se ao usar o IE (Internet Explorer) para conectar à camera pela primeira vez, não aparecer imagem, irá aparecer uma notificação do ActiveX no topo do ecrã (como pode ver nas seguintes imagens), por favor clique na notificação e escolha Run Add-on, faça actualizar no IE e login na camera novamente, depois deverá ser capaz de visualizar o vídeo.

Lembrete:

Instalou o ficheiro Appinstall.exe que estava no CD, nos passos anteriores?

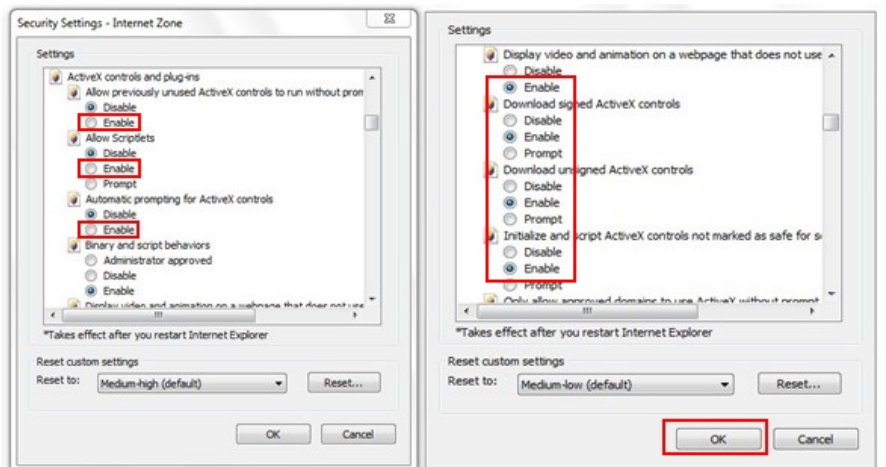
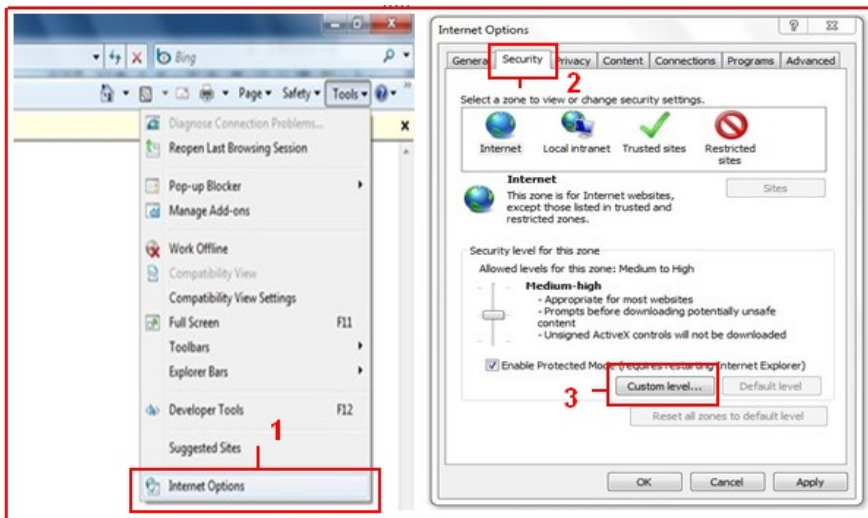
Se não instalou, deverá ter alguns problemas relacionados com o certificado no Browser, quando tentar fazer login na camera.



Se já consegue visualizar uma imagem, ignore o seguinte passo.

Se ainda não há um vídeo ao vivo depois de executar ActiveX, por favor, tente habilitar as opções de configurações de ActiveX de segurança do IE, por favor os passos a seguir:

1. Fechar o firewall do seu computador
2. Alterar as configurações do ActiveX, "IE" browser> "ferramentas"> "Opções da Internet"> "Segurança"> "Nível personalizado"> "ActiveX e controle de plug-ins ", todas as opções de ActiveX definido para ser "Enable ": Especialmente:
Enable: Baixar controles ActiveX não assinados
Enable: Inicializar e executar scripts de controles ActiveX não marcados como seguros
Enable: Executar controles ActiveX e plug-ins



Se ainda não há imagem, por favor, feche o software anti-vírus e tente o passo 1 e 2 novamente. Por favor, certifique-se que desbloqueou a Firewall durante o passo 2 (ver **Aviso**). Se não, verifique na Firewall se a camera não está bloqueada.

Passo 4: Como definir as Configurações Wireless

Deve configurar a câmara utilizando o cabo de rede fornecido antes de activar as comunicações. (Ver instalação do hardware)

1. Verifique se o roteador é um roteador sem fio.
2. Certifique-se que a antena Wi-Fi instalada.
3. Certifique-se se existe criptografia da WLAN do roteador, se houver criptografia, mantenha a tecla, iremos necessitar disto nos próximos passos. (Encriptação é um termo utilizado para palavra-chave e tipo de Segurança sem fios).

4. Acesso a câmera, clique em "Rede"> "Configurações Wireless Lan"> "Scan", por favor scan 2 vezes, então você vai encontrar o WLAN na lista. Se há múltiplas WLAN, certifique-se de escolher o caminho certo.

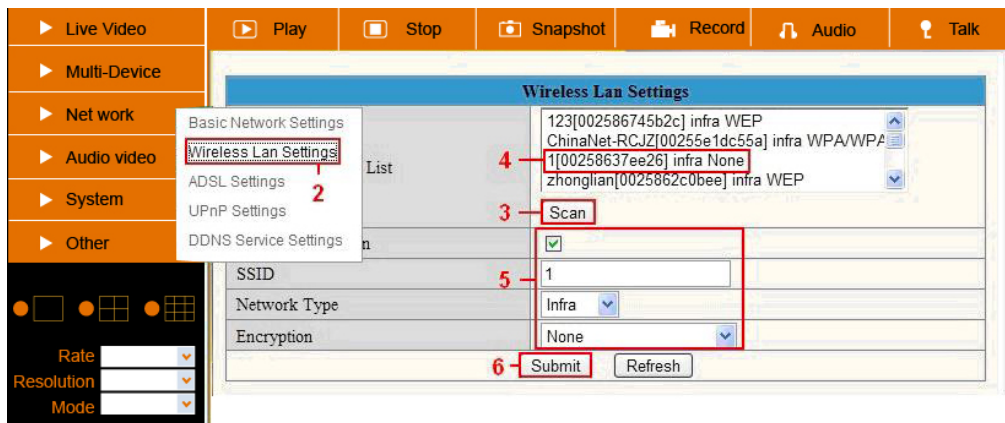
5. Se não houver nenhuma criptografia, basta clicar em "Enviar", se existe a criptografia, por favor insira os seguintes campos, clique em "Enviar".

Usando a rede Wireless: verifique a caixa

SSID: nome do router wireless.

Tipo de rede: pode ser encontrado atrás do SSID na lista de redes sem fios.

Encriptação: pode ser encontrada atrás do SSID na lista de redes sem fios, apenas para o tipo de encriptação utilizada, a palavra-chave da sua rede sem fios pode ser encontrada em baixo do router, se for instalado por profissionais, deverá perguntar à pessoa responsável pela palavra-chave.



Wireless Lan Settings	
Wireless Network List	123[002586745b2c] infra WEP ChinaNet-RCJZ[00255e1dc55a] infra WPA/WPA 1[00258637ee26] infra None hybf[001478661226] infra WEP Scan
Using Wireless Lan	☒
SSID	ChinaNet-RCJZ
Network Type	Infra
Encryption	WPA Personal (TKIP)
Share Key	
Submit Refresh	

6. Aguarde cerca de 30 segundos, a câmera irá reiniciar, em seguida, desconecte o cabo de rede.

Na maioria dos casos será necessário fazer login na Camera novamente. Pode utilizar a ferramenta IP da Camera do passo 3 ou inserir o IP da Camera no browser.

Caso não consiga encontrar o IP da Camera depois de 30 seg, por favor reinicie e aguarde. Se mesmo assim não encontrar a Camera usando a ferramenta IP da Camera, deve de estar a usar o tipo de encriptação errado ou a palavra-chave errada. Por favor, certifique-se que escolheu o correcto SSID pois a Camera pode captar mais sinais de outros routers. Talvez de vizinhos.

Para ver a imagem da Camera de fora da rede, por exemplo no trabalho, escola, ou casa de amigos, necessita de configurar alguns parâmetros, como é explicado no manual complete. Por favor, vá para o passo 3.6 UpnP Settings para configurar isso. **Importante:** por favor, certifique-se reconecte a câmera com o roteador através do cabo de rede, antes de começar a configuração UPnP.

Existe uma versão complete do manual no CD que vem com a Camera, mas sugerimos que vá a www.ebodeelectronics.eu para obter a versão mais recente. Actualizamos os manuais regularmente.

Apps compatíveis:

Recentemente, lançamos nossos app ebode para a câmera IP. Com esse aplicativo você pode visualizar e controlar a sua câmera IP ebode de seu iPad®, iPhone® ou iPod Touch®, onde você estiver* (consulte a página 13 para uma visão geral de todos os recursos).

Ir para a App Store para baixar o [App IP Vision](#) (€ 3,99).

Também há um aplicativo gratuito disponível: [CamViewer](#) de John McKerrell

Para mais informações consulte o manual de instalação complete disponível em www.ebodeelectronics.eu.

Conformità d'uso

Per un utilizzo corretto e sicuro di questo prodotto, si prega leggere attentamente questo manuale e le informazioni di sicurezza, e di seguire le istruzioni riportate. L'unità è registrata come dispositivo immune da interferenze a radiofrequenza. Ha ottenuto l'approvazione e il marchio CE ed è conforme alle Direttive di Bassa Tensione (Low Voltage Directory). Le istruzioni d'installazione e di sicurezza devono essere osservate. Qualsiasi modifica tecnica o intervento sul prodotto sono proibiti, per motivi di conformità alle norme di sicurezza. Prestare molta attenzione all'installazione corretta del dispositivo - consultare questo Manuale utente. I minori possono utilizzare il prodotto esclusivamente sotto la supervisione di un adulto. Nessuna garanzia o responsabilità saranno imputabili al produttore per qualsiasi danno causato da un uso non corretto del dispositivo fornito, diverso da quanto indicato in questo Manuale utente.

PRECAUZIONI DI SICUREZZA

- Per prevenire cortocircuiti, questo prodotto (a meno che non sia specificato l'uso in esterni) dev'essere utilizzato solo all'interno di ambienti asciutti. Non esporre i componenti a pioggia o umidità.
- Collegare l'adattatore di corrente alla rete elettrica solo dopo aver verificato che il valore della tensione di rete sia identico a quanto riportato sull'etichetta del prodotto. Non collegare mai un adattatore o un cavo di alimentazione, se danneggiati. In questo caso, contattare il rivenditore. Onde evitare possibili danni causati dai fulmini, è buona norma e precauzione staccare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente durante i temporali. La stessa cautela si applica in caso di assenza prolungata da casa.
- Evitare forti sollecitazioni meccaniche, elevate temperature ambientali, forti vibrazioni e umidità atmosferica.
- Non disassemblare qualsiasi parte del prodotto: il dispositivo contiene parti sotto tensione e non contiene al suo interno parti soggette a manutenzione da parte dell'utente. Il prodotto deve essere riparato o mantenuto esclusivamente da parte di personale tecnico qualificato e autorizzato. Componenti difettosi devono essere sostituiti utilizzando ricambi originali.
- **Batterie:** tenere le batterie fuori dalla portata dei bambini. Smaltire le batterie trattandole come rifiuti chimici. Non utilizzare mai insieme batterie nuove ed usate o tipi diversi di batterie. Togliere le batterie quando il sistema rimarrà inutilizzato per un lungo periodo di tempo. Durante l'inserimento delle batterie, rispettarne la corretta polarità. Assicurarsi che le batterie non vengano cortocircuitate e che non siano gettate nel fuoco (pericolo di esplosione).

In caso di uso improprio o se il prodotto è stato aperto, alterato e riparato personalmente, decade qualsiasi garanzia sul prodotto. Il produttore declina qualsiasi responsabilità per i danni derivanti da un utilizzo improprio del prodotto o da utilizzo diverso da quanto previsto e specificato. Il produttore declina qualsiasi responsabilità per danni consequenziali, a eccezione della responsabilità civile sul prodotto.

1. Introduzione

Grazie mille per aver acquistato il prodotto ebody. Con questo prodotto è possibile accedere a video live della fotocamera dal proprio browser web o tramite il software sul computer, la tavoletta, o il vostro smart phone.

Una volta configurata la camera, è possibile accedere alla camera da uno dei seguenti metodi:

1. Utilizzare il programma di installazione IPcam sul CD incluso e fare clic sulla camera.
2. Una volta che si sta visualizzando video in diretta della camera, è possibile salvare l'indirizzo Web come preferito. Quindi è possibile utilizzare che ha salvato preferito senza utilizzare il programma di installazione IPcam ogni volta.
3. Nel browser Web, digitare l'indirizzo IP della vostra camera come un nuovo indirizzo web.
4. Per usare un nome come 'mylivingroom.dyndns.org', consultare il manuale del proprietario per come configurare la camera per l'utilizzo di DNS dinamico.
5. Per vedere la camera su Internet, o da un telefono cellulare tramite una connessione 3G/4G, utilizzare il software, o consultare il manuale d'uso per configurare il router per il port forwarding.

2. Contenuto del kit

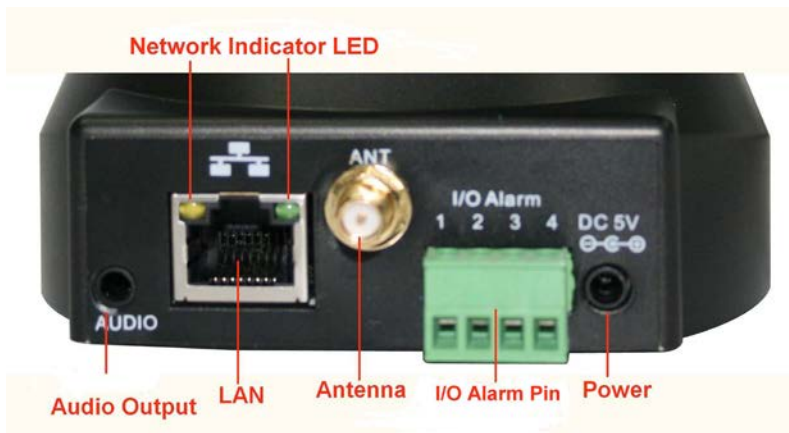
Telecamera di rete IP Wireless	Antenna Wi-Fi
Quick Setup Guide	Alimentatore DC
CD	Cavo di rete
Staffa di montaggio	

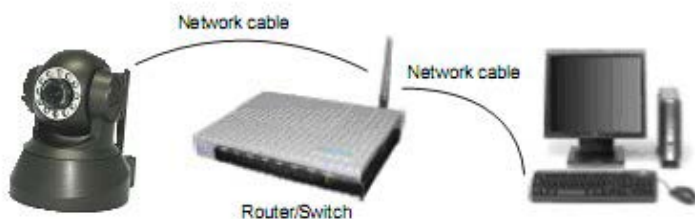
3. Installazione del sistema

Passo 1: Installazione Hardware

Si consiglia di impostare la fotocamera utilizzando un cavo di rete (cablata), prima è possibile utilizzarlo in modalità wireless. Collegare il cavo di rete nella telecamera, collegare l'altro capo del cavo al router/switch.

Montare l'antenna Wi-Fi. Collegare l'alimentatore alla telecamera (usare solo l'alimentatore fornito). Per favore notare che il terminale dell'alimentatore può inserirsi sia nell'attacco di alimentazione che in quello Audio Out, quindi assicuratevi di collegarlo a quello di alimentazione altrimenti la telecamera IP non sarà alimentata.





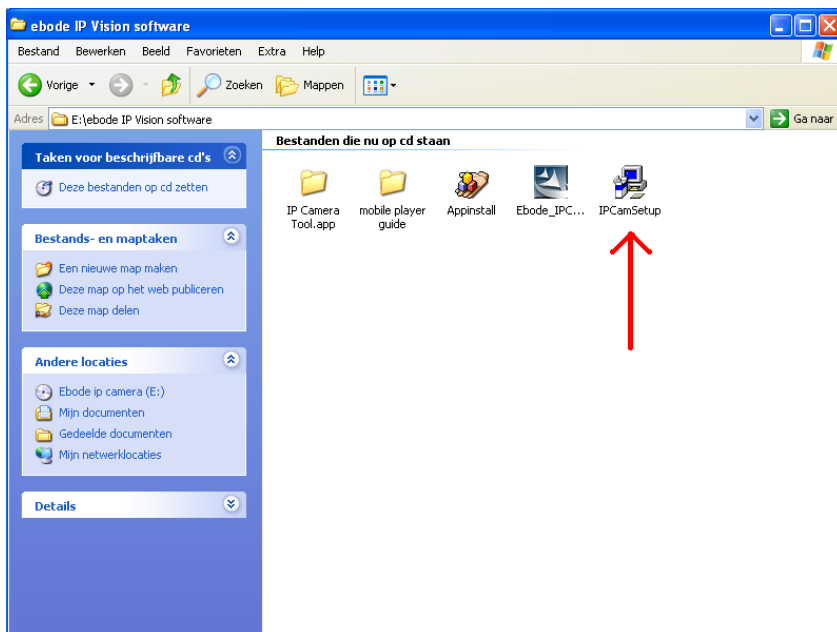
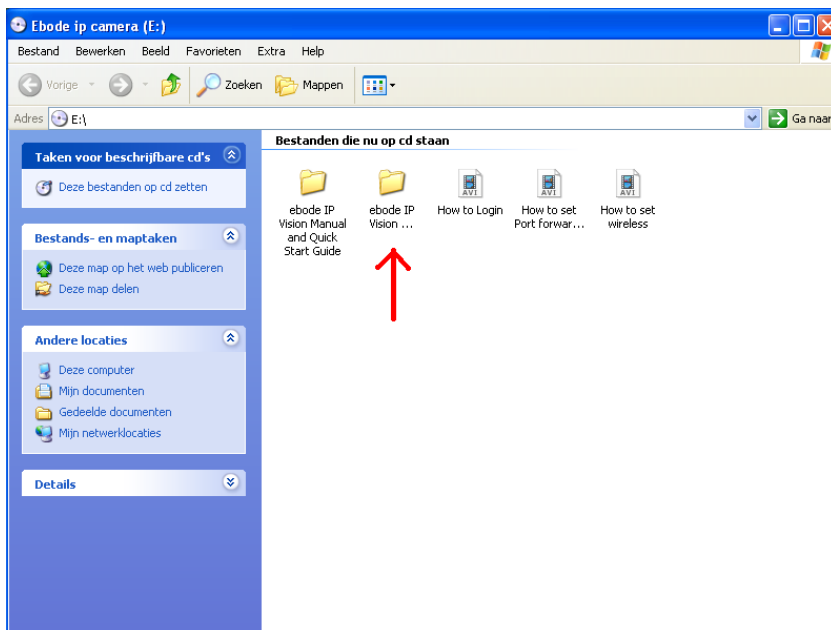
Passo 2: Installazione Software



Installare IP Camera Tool:

Inserire il CD nel laptop / computer e fare clic su "IPCamSetup.exe".

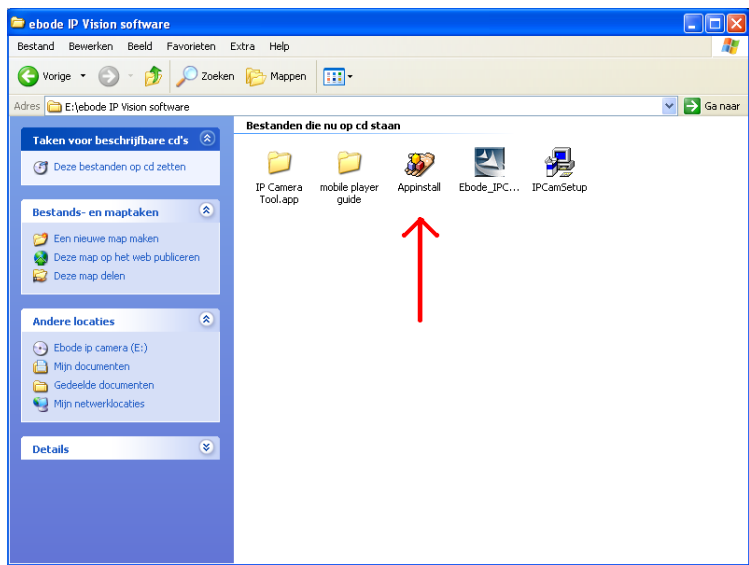
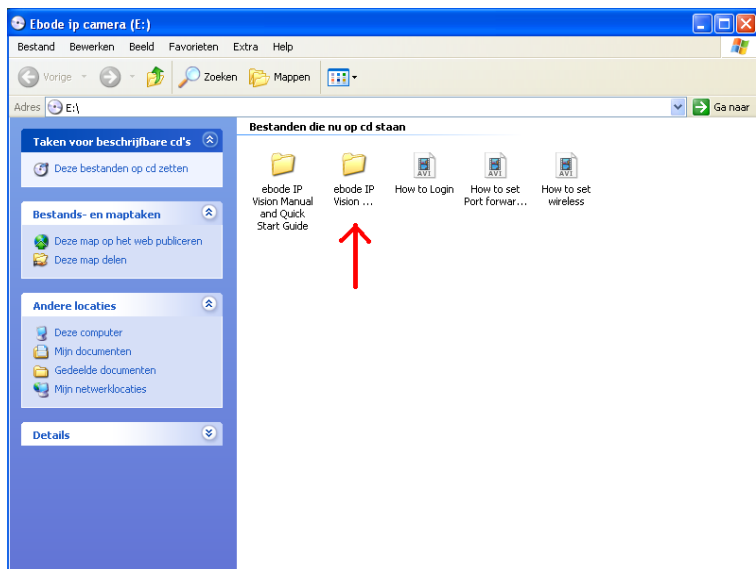
Vedere le 2 foto nella pagina successiva su dove si possono trovare "IPCamSetup.exe".



Dopo aver eseguito queste operazioni, apparirà la seguente icona sul desktop:

Se si utilizza Windows, sarà necessario anche l'applicazione software ActiveX. Si prega di prendere le seguenti operazioni per installare questo. Le 2 immagini qui sotto mostrano dove trovare i file giusti.

ActiveX: Cliccare “Appinstall.exe” — “Next” — “Install” — “Finish”.



ATTENZIONE: Potrebbe apparire un Pop di Avviso di Windows Security. Vi sarà richiesto di scegliere un parametro per il firewall. Assicuratevi di scegliere l'opzione "SBLOCCA". La vostra telecamera IP non funzionerà senza sbloccare il firewall.

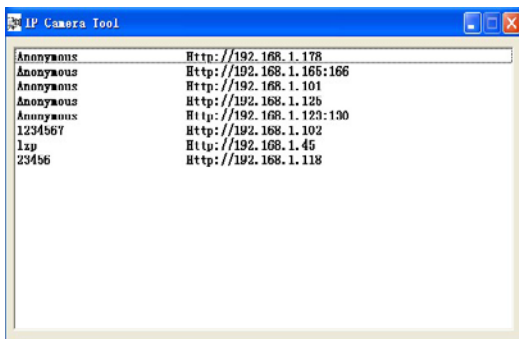
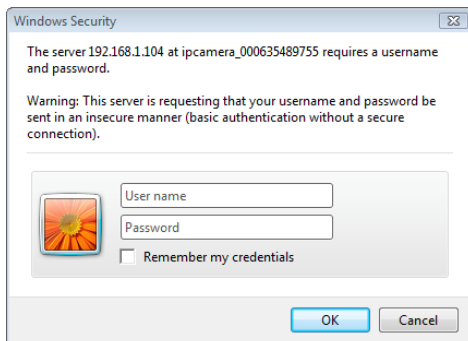


Passo 3: Visione dal Vivo

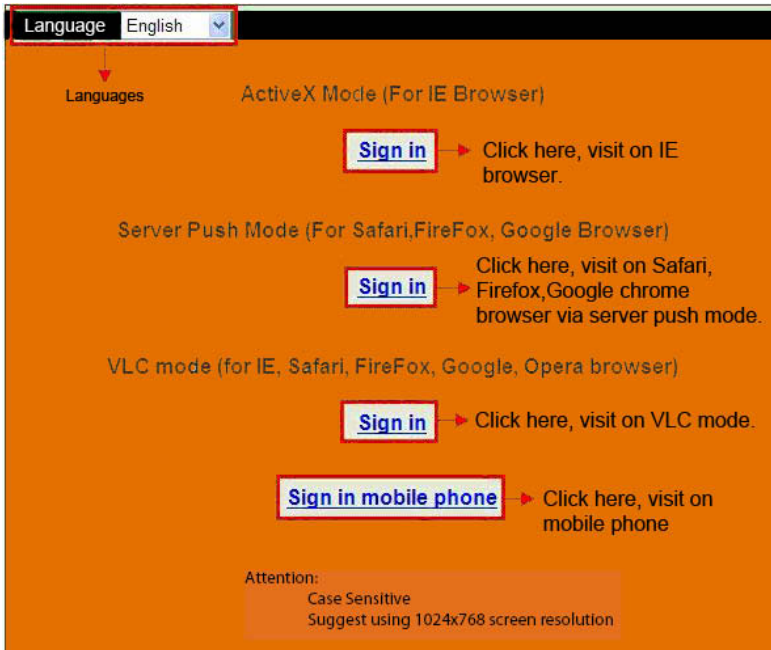
Login: Doppio click sull'icona "IP Camera Tool" presente sul desktop, ricercare l'indirizzo IP, selezionare quello della propria telecamera, Doppio click per accedere alla videata di IE login. Possono essere necessari alcuni minuti prima che l'indirizzo IP compaia nella lista.

Username: admin

Password: nessuna password, lasciare in bianco



Scegliere la lingua.



Selezionare la scelta desiderata in base alla modalità di visione utilizzata:

- Per Internet Explorer browser: scegliere ActiveX .
- Per i server Safari, Firefox, Google chrome browser: premere Server push mode/ VLC mode.
- Per Mobile phone: Premere sign in mobile phone mode.

Importante:

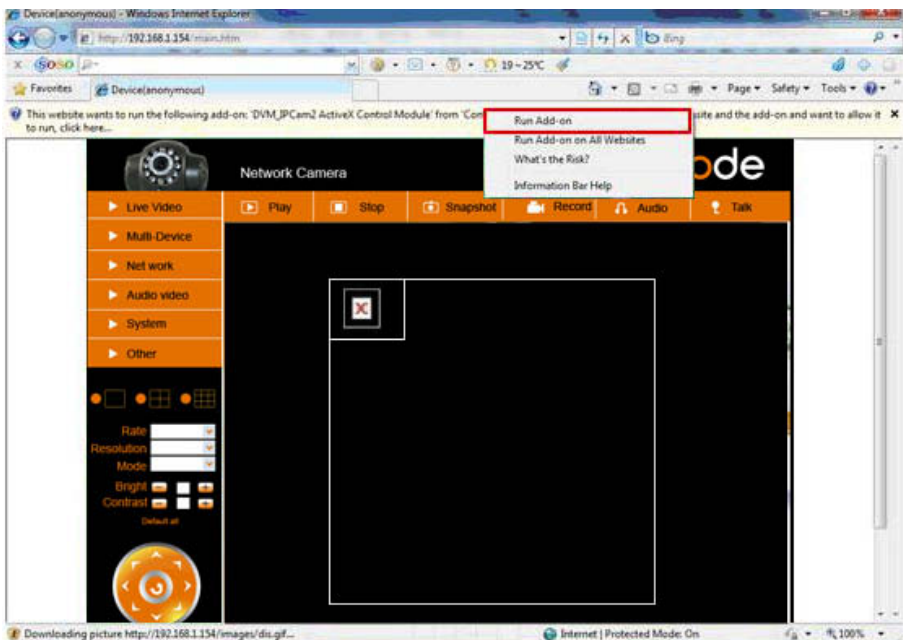
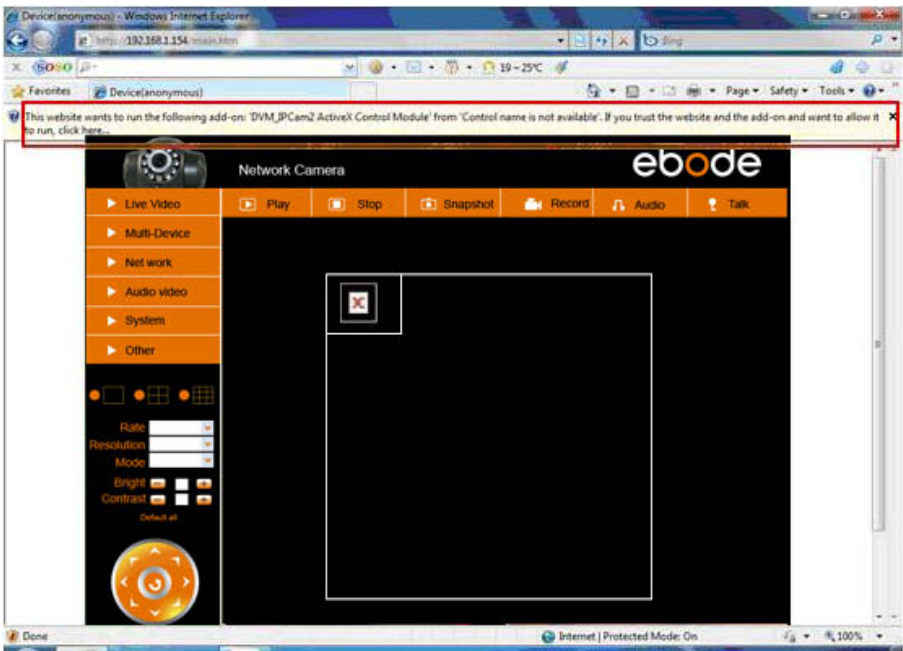
Problema di visione con Ac tiv eX Settings per il browser Internet Explorer (IE)

Se si usa IE browser per collegarsi alla telecamera per la prima volta, è possibile che non ci sia l'immagine a video, in questo caso cliccare sul 'prompt e scegliere di attivare **Run Add-on**, riattivare l'interfaccia IE, quindi effettuare nuovamente il login della telecamera per vedere le immagini dal vivo.

Reminder:

Avete installato il file dal CD Appinstall.exe dai passaggi precedenti?

Se non si potrebbe avere qualche errore di certificato nel browser quando si cerca di accedere alla telecamera.



Se avete è un'immagine ormai, saltare il passaggio seguente.

Se non si vede l'immagine neanche dopo avere lanciato l'applicativo ActiveX, provare a disabilitare l'opzione ActiveX nella configurazione di sicurezza di IE seguendo la modalità seguente:

1. Chiudere il firewall presente nel computer.

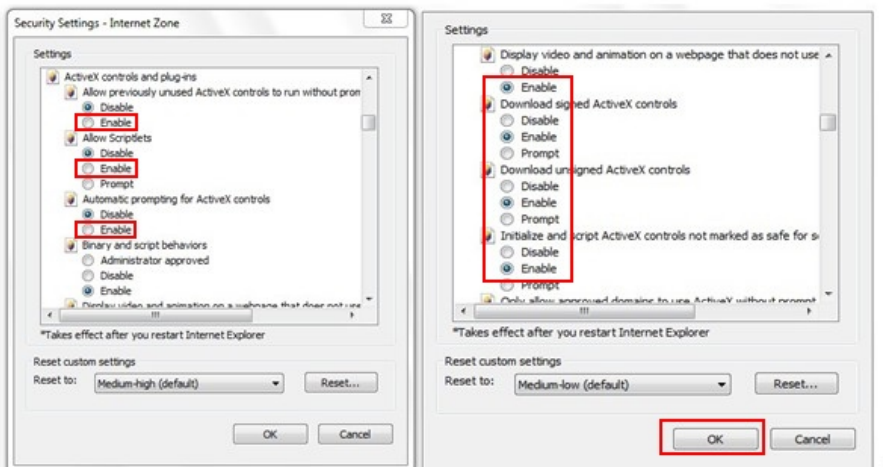
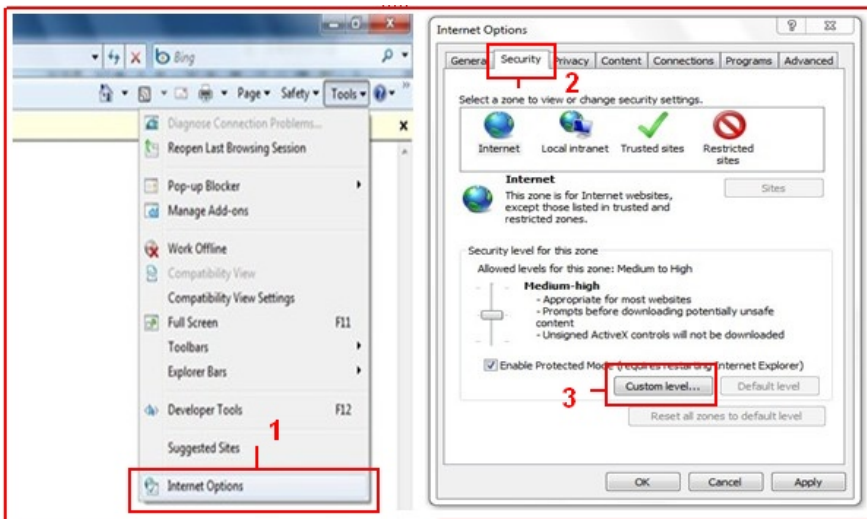
2. Modificare la configurazione ActiveX:

"IE" browser > "Tool" > "Internet Options" > "Security" > "Custom Level" > "ActiveX control and Plug-ins" : abilitare tutte le opzioni ActiveX : "Enable". Specialmente:

ABILITA/Enable: Scarica controlli ActiveX senza firma

ABILITA/Enable: Scarica controlli ActiveX giudicati non sicuri

ABILITA/Enable: Lancia i controlli e i plug-ins ActiveX



Se ancora non si vedono le immagini, disattivare l'antivirus e ritornare nuovamente allo passo 1 e 2. Si prega di assicurarsi che si sbloccato il firewall quando viene richiesto durante la fase 2 (**vedi avviso**). In caso contrario, controllare il software Firewall che la fotocamera non è bloccato.

Passo 4: Come configurare la connessione Wireless

Si consiglia di impostare la fotocamera utilizzando un cavo di rete (cablata), prima è possibile utilizzarlo in modalità wireless. (Vedere Installazione Hardware).

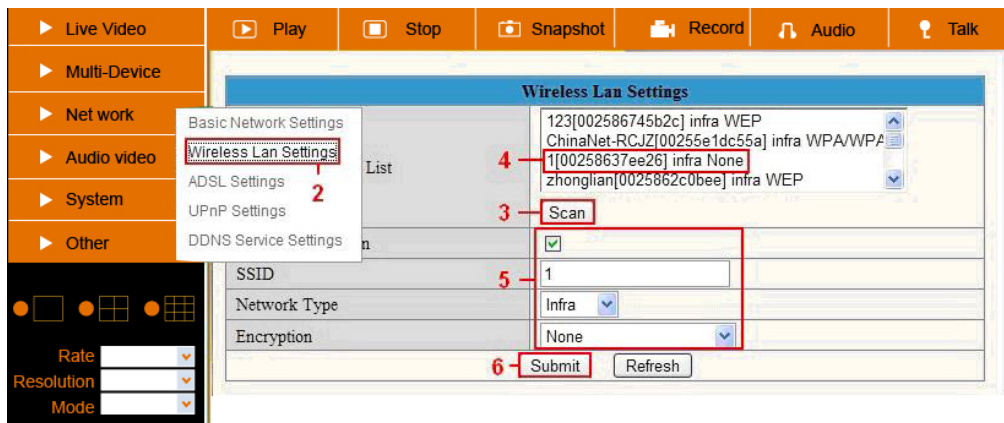
1. Assicurarsi che il router sia wireless.
2. Assicurarsi che l'antenna sia fissata alla telecamera.
3. Verificare se il collegamento con il router richiede una chiave di sicurezza, si prega di scrivere in giù, ci servirà nelle fasi successive. (La crittografia è un termine usato per la password e il tipo di sicurezza wireless)
4. Login per accedere alla telecamera, cliccare **"Network">"Wireless Lan Settings">"Scan"**, effettuare 2 volte la scannerizzazione, quindi verrà rilevata la connessione WLAN nella lista, selezionare quella relativa al router in uso.
5. Se la connessione non è protetta cliccare semplicemente su **"Submit"**, se invece c'è una i seguenti campi inserirla a cliccare su **"Submit"**.

Using Wireless Lan: la casella

SSID: è il nome del router wireless.

Network type: si possono trovare anche dietro il nome SSID nell'elenco Wireless Lan.

Encryption: si possono trovare anche dietro il nome SSID nell'elenco Wireless Lan, questo è solo il tipo di crittografia utilizzato, la password della vostra Lan Wireless può essere trovato sul fondo del router se installato professionale, si potrebbe anche chiedere alla persona che ha installato il router wireless per la password corretta.



Wireless Lan Settings	
Wireless Network List	123[002586745b2c] infra WEP ChinaNet-RCJZ[00255e1dc55a] infra WPA/WPA 1[00258637ee26] infra None hybf[001478661226] infra WEP Scan
Using Wireless Lan	☒
SSID	ChinaNet-RCJZ
Network Type	Infra
Encryption	WPA Personal (TKIP)
Share Key	
Submit Refresh	

6. Attendere circa 30 secondi, la telecamera si riavvierà, a quel punto togliere il cavo di rete. Nella maggior parte dei casi sarà necessario per accedere al nuovo la telecamera. È possibile utilizzare lo strumento IPCamera dal punto 3 per questo o inserire l'indirizzo IP della telecamera `s nel tuo browser.

Nel caso in cui non riesci a trovare la telecamera IP 30 secondi dopo il riavvio si prega di attendere un po 'più a lungo.

Se ancora non riesci a trovare la telecamera utilizzando lo IPCamera tool, potrebbe essere utilizzato un tipo sbagliato di crittografia o Password. Si prega di assicurarsi di aver selezionato il SSID giusto, perché la telecamera potrebbe anche raccogliere un maggior numero di segnali da altri router. Forse dai tuoi vicini?

Per visualizzare l'immagine della telecamera dall'esterno della rete, per esempio a lavoro, a scuola o dai vostri amici o la casa di famiglia, è necessario configurare alcune impostazioni aggiuntive presenti nel manuale completo. Si prega di passare al punto 3.6 UpnP Settings per impostare questa funzione. **Importante:** assicurati di ricollegare la telecamera con il router tramite il cavo di rete, prima di iniziare l'installazione UPnP.

Esiste una versione completa del manuale sul CD fornito con la fotocamera, ma vi suggeriamo di andare a www.ebodeelectronics.eu per l'ultima versione del manuale. Abbiamo aggiornato regolarmente.

Apps compatibili:

Recentemente abbiamo introdotto la nostra applicazione ebode per la camera IP. Con questa applicazione è possibile visualizzare e controllare la camera IP dal tuo iPad®, iPhone® o iPod Touch®, ovunque voi siate * (si prega di controllare la pagina 13 per una panoramica di tutte le funzioni).

Vai alla App Store per scaricare l'App [IP Vision](#) (3,99 €).

Inoltre vi è un applicazione gratuita disponibile: [CamViewer](#) da John McKerrell

Per maggiori dettagli consultare il manuale d'uso completo in www.ebodeelectronics.eu.

DECLARATION OF CONFORMITY

Hereby, ebode declares that this IPV38 / IPV38WE is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of the following Directives:

1) Directive 1999/5/EC of the European Parliament and of the Council of 9 March 1999 on radio equipment and telecommunications terminal equipment and the mutual recognition of their conformity

2) Directive 2004/108/EC of the European Parliament and of the Council of 15 December 2004 on the approximation of the laws of the Member States relating to electromagnetic compatibility

3) Directive 2006/95/EC of the European Parliament and of the Council of 12 December 2006 on the harmonization of the laws of Member States relating to electrical equipment designed for use within certain voltage limits

4) Directive 2002/95/EC of the European Parliament and of the Council of 27 January 2003 on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment

5) Directive 2005/32/EC of the European Parliament and of the Council of 6 July 2005 establishing a framework for the setting of eco design requirements for energy-using

Technical data and copies of the original Declaration of Conformity are available and can be obtained from ebode electronics: PB 25, NL-4264ZG, the Netherlands.



User Information for Consumer Products Covered by EU Directive 2002/96/EC on Waste Electric and Electronic Equipment (WEEE)

This document contains important information for users with regards to the proper disposal and recycling of ebode products. Consumers are required to comply with this notice for all electronic products bearing the following symbol:

Environmental Information for Customers in the European Union



European Directive 2002/96/EC requires that the equipment bearing this symbol on the product and/or its packaging must not be disposed of with unsorted municipal waste. The symbol indicates that this product should be disposed of separately from regular household waste streams.

It is your responsibility to dispose of this and other electric and electronic equipment via designated collection facilities appointed by the government or local authorities. Correct disposal and recycling will help prevent potential negative consequences to the environment and human health.

For more detailed information about the disposal of your old equipment, please contact your local authorities, waste disposal service, or the shop where you purchased the product.

DECLARATION OF CONFORMITY TO R&TTE DIRECTIVE 1999/5/EC

for the European Community, Switzerland, Norway, Iceland and Liechtenstein

Product category: general consumer (category 3).

English: This equipment is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of the European R&TTE Directive 1999/5/EC

Deutsch [German]: Dieses Gerät entspricht den grundlegenden Anforderungen und den weiteren entsprechenden Vorgaben der Richtlinie 1999/5/EU.

Nederlands [Dutch]: Dit apparaat voldoet aan de essentiële eisen en andere van toepassing zijnde bepalingen van de Richtlijn 1999/5/EC.

Svenska [Swedish]: Denna utrustning står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.

Français [French]: Cet appareil est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la Directive 1999/5/EC

Español [Spanish]: Este equipo cumple con los requisitos esenciales así como con otras disposiciones de la Directiva 1999/5/CE.

Português [Portuguese]: Este equipamento está em conformidade com os requisitos essenciais e outras provisões relevantes da Directiva 1999/5/EC.

Italiano [Italian]: Questo apparato é conforme ai requisiti essenziali ed agli altri principi sanciti dalla Direttiva 1999/5/CE.

Norsk [Norwegian]: Dette utstyret er i samsvar med de grunnleggende krav og andre relevante bestemmelser i EU-direktiv 1999/5/EF.

Suomi [Finnish]: Tämä laite täyttää direktiivin 1999/5/EY olennaiset vaatimukset ja on siinä asetettujen muiden laitetta koskevien määräysten mukainen.

Dansk [Danish]: Dette udstyr er i overensstemmelse med de væsentlige krav og andre relevante bestemmelser i Direktiv 1999/5/EF.

Polski [Polish]: Urządzenie jest zgodne z ogólnymi wymaganiami oraz szczególnymi warunkami określonymi Dyrektywą UE: 1999/5/EC

NOTES



www.ebodeelectronics.eu